

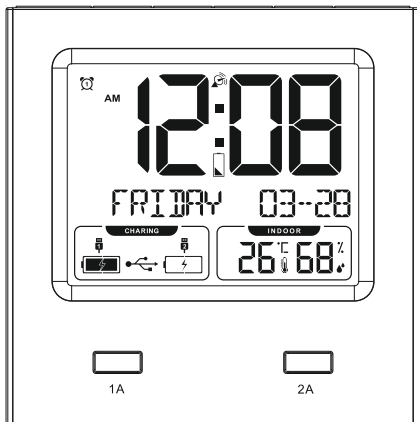


# ***hama***

00  
186381

## Radio Controlled Alarm Clock

### Funkwecker



Operating Instructions

**GB**

Bedienungsanleitung

**D**

Mode d'emploi

**F**

Instrucciones de uso

**E**

Gebruiksaanwijzing

**NL**

Istruzioni per l'uso

**I**

Instrukcja obsługi

**PL**

Használati útmutató

**H**

Manual de utilizare

**RO**

Návod k použití

**CZ**

Návod na použitie

**SK**

Manual de instruções

**P**

Bruksanvisning

**S**

Руководство по эксплуатации

**RUS**

Работна инструкция

**BG**

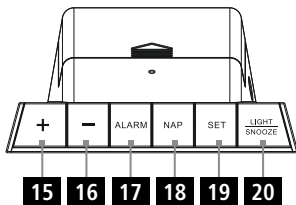
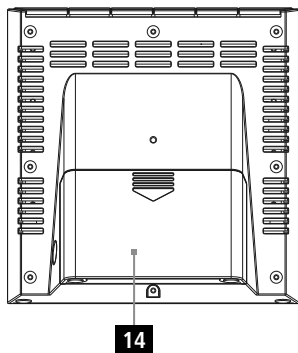
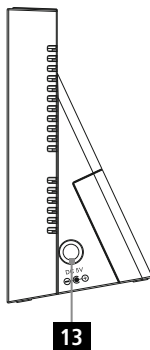
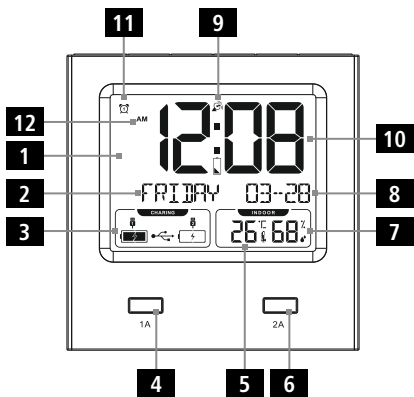
Οδηγίες χρήσης

**GR**

Käyttöohje

**FIN**





## Controls and Displays

1. Display
2. Day of the week
3. USB charge indicator 1A/2A
4. USB port 1A
5. Room temperature
6. USB port 2A
7. Room humidity
8. Date
9. Radio icon
10. Time
11. Alarm icon
12. AM/PM (display in 12/24-hour format)
13. Power supply unit connection socket
14. Battery compartment
15. + button = increase the current set value / switch between 12 and 24-hour format
16. - button = reduce the current set value
17. **ALARM** button = display alarm time / set alarm mode
18. **NAP** button = set nap timer / activate nap timer
19. **SET** button = set/confirm the setting
20. **LIGHT/SNOOZE** button = temporarily interrupt the alarm / activate the backlight

## 1. Explanation of Warning Symbols and Notes

### Risk of electric shock



This symbol indicates product parts energized with a dangerous voltage of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.

### Warning



This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

### Note



This symbol is used to indicate additional information or important notes.

## 2. Package Contents

- "Dual USB" radio-controlled alarm clock
- Power supply unit
- These operating instructions

## 3. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Use the product for its intended purpose only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!

- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Do not use the product in moist environments and avoid splashes.
- Do not place the product near interference fields, metal frames, computers, TVs, etc. Electronic devices and window frames can negatively affect the product's functionality.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Use the item only in moderate climatic conditions.
- The product is intended for indoor use only.
- The product may only be operated with the type of power supply network described on the name plate.
- Lay all cables so that they do not pose a tripping hazard.
- Do not bend or crush the cable.
- Always pull directly on the plug when disconnecting the cable, never on the cable itself.

### Risk of electric shock



- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not use the product if the AC adapter, the adapter cable or the mains cable are damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.

### Warning – Batteries



- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Only use batteries (or rechargeable batteries) that match the specified type.
- Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polar contacts.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Do not mix old and new batteries or batteries of a different type or make.
- Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency).
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.

## Warning – Batteries



- Do not throw batteries in a fire.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals.
- Immediately remove and dispose of dead batteries from the product.
- Avoid storing, charging or using the device in extreme temperatures and extremely low atmospheric pressure (for example, at high altitudes).

## 4. Getting Started

### Warning



- Connect the product only to a socket that has been approved for the device. The socket must be installed close to the product and must be easily accessible.
- Disconnect the product from the network using the power button – if this is not available, unplug the power cord from the socket.
- When using a multi-socket power strip, make sure that the sum power draw of all the connected devices does not exceed its maximum throughput rating.
- If you will not be using the product for a long period of time, disconnect it from mains power.

### 4.1. Inserting the batteries / connecting the power supply

- Connect the power supply unit to the power supply unit connection socket (13) on the back of the radio-controlled alarm clock.
- Connect the power cable of the radio-controlled alarm clock to a properly installed socket.
- The radio-controlled alarm clock switches on automatically.
- Alternatively, open the battery compartment (14), insert three AAA batteries with the correct polarity and close the battery compartment cover.

### Note



- If the batteries are inserted correctly and you connect the power supply unit to the alarm clock, the radio-controlled alarm clock will automatically switch to the external power supply.

### 4.2. Replacing the batteries

- Open the battery compartment on the back of the product.
- Remove and dispose of any used batteries. Insert three new batteries (AAA). Ensure that the polarity of the battery corresponds to the symbols in the battery compartment.
- Close the battery compartment.

## 5. Operation

### Note





- Hold the + button (15) or the - button (16) to select the values faster.

### 5.1. Basic and manual settings

#### Automatic setting using the DCF signal

After inserting the batteries or connecting the power supply unit, the radio-controlled alarm clock will automatically start the search for the DCF signal. During the search, the radio icon (9) flashes.

Display	Search for the DCF signal
 Flashing display	Active
 Display steady (not flashing)	Successful – signal is being received
No display	Inactive

If the station still does not receive a signal, press and hold the - button (16) for approx. 3 seconds to start the manual search for the DCF signal. The radio icon (9) starts to flash.

### Note – Time settings



- The search process takes around 7 minutes. If the search fails, it ends and is repeated at the next full hour. The radio icon (9) goes out.
- In the meantime, however, you can set the time and the date manually.
- The clock automatically continues to search for the DCF signal on a daily basis (between 1 am and 5 am) to correct any deviations. If the signal is received successfully, the manually set time and date are overwritten.
- Press and hold the - button (16) again for approx. 3 seconds to stop the manual search for the DCF radio signal.

### Manual settings

- Press and hold the - button (16) for approx. 3 seconds to stop the search for the DCF signal. The radio icon (9) goes out and you can set the time manually.
- Press and hold the SET button (19) for approximately 3 seconds to make the following settings one after the other: Language, button tone, time zone, hour, minute, year, month, day, temperature in °C/°F and snooze function
- To select the individual values, press the + button (15) or the - button (16), and confirm each selection by pressing the SET button (19).
- Press the SET button (19) to adopt the set value displayed and to skip.
- If you do not make an entry for 20 seconds, Settings mode is exited automatically.

### Note – Time zone



- The DCF signal can be received over long distances, but always transmits the current Central European Time in Germany. Make sure you set the time difference in countries with another time zone.
- If you are in Moscow, for example, the time is 3 hours later than in Germany. This means that you should set +3 for the time zone. The clock then automatically sets the time to 3 hours ahead after receiving the DCF signal or according to the manually set time.

### Note – Day of the week



You can choose German, English or Spanish for the day of the week display.

### Note – Button tone



In Settings mode, you can activate or deactivate the button tone.

### Note – Celsius/Fahrenheit



In Settings mode, you can choose between the units °C and °F for the temperature display.

### Note – Snooze function



In Settings mode, you can choose a value between 5 and 120 minutes for the snooze function. The setting is configured in intervals of 5 minutes.

## 5.2 Alarm clock

### Note – Alarm type



You can choose from three different alarm types:

“One-time”: the alarm is activated once



“Mon-Fri”: the alarm is only activated on working days (Monday to Friday)



“Weekend”: the alarm is only activated on weekends (Saturday and Sunday)



### Setting the alarm time

- Press the **ALARM** button (17) to display the alarm time.
- While the alarm is displayed, press the **SET** button (19) to activate or deactivate the alarm.
- Press and hold the **ALARM** button (17) for approximately 3 seconds to set the time of the displayed alarm. The hours display begins to flash.


- Press the + button (15) or the – button (16) to select the hour for the alarm time and confirm your selection by pressing the **ALARM** button (17). The minutes display begins to flash.
- Repeat the process to set the minutes for the alarm time.
- Then select the desired alarm type.
- If you do not make an entry for 20 seconds, Settings mode is exited automatically.
- Press the **ALARM** button (17) twice in succession to display the second alarm time.
- Repeat the process to set the second alarm time.

### Activating/deactivating the alarm

- After setting the alarm, it is automatically activated.
- Press the **SET** button (19) to activate or deactivate the alarm.
- If the alarm is triggered, an alarm signal will sound. Press any button (except the **LIGHT/SNOOZE** button [20]) to stop the alarm. Otherwise, it will stop automatically after 2 minutes.

### Note – Snooze function



- While the alarm signal is sounding, press the **LIGHT/SNOOZE** button (20) to activate the snooze function. The  icon begins to flash on the display. The alarm signal will stop for the set interval, after which it will sound again.
- Press any button (except the **LIGHT/SNOOZE** button [20]) to stop the snooze function and the alarm. When the alarm ends, “GOOD MORNING” will be shown on the display.

## 5.3 Nap timer

### Note



You can choose a value between 5 and 120 minutes for the Nap timer. The setting is configured in intervals of 5 minutes.

- Press and hold the **NAP** button (18) for approximately 3 seconds to set the time. The display begins to flash.
- To select the individual values, press the + button (15) or the – button (16), and confirm each selection by pressing the **NAP** button (18).
- After the time that was set has elapsed, an alarm sounds.
- Press any button to stop the alarm for the Nap timer.

## 5.4 12- or 24-hour format

Press the + button (15) to switch between the 12 and 24-hour formats.

## 5.5 Backlight

- Press the **LIGHT/SNOOZE** button (20) to light up the display.
- During battery operation, the display is illuminated for approximately 10 seconds.

### Note - Permanent backlight mode



Permanent backlight mode is only possible when plugged into mains power.

- Press the **LIGHT/SNOOZE** button (20) several times to change the brightness level.

## 6. Charging function

### Warning - Connecting terminal devices



- Before connecting a terminal device, check whether the power output of the charger can supply sufficient power for the device.
- Ensure that the total power of all connected terminal devices does not exceed 15 W
- Please refer to the instructions in the operating manual of your terminal device.

### Note



The charging function is only possible when plugged into mains power.

- Connect your terminal device to a USB charging socket (4/6) on the alarm clock using a suitable USB cable. "HELLO" is shown on the display.
- The battery symbol on the charge indicator (3) flashes.
- The charging progress is displayed on your terminal device.
- When the terminal device is fully charged, the charge indicator (3) lights up constantly.
- Disconnect the terminal device from the USB charging socket if you want to interrupt charging or if the terminal device is fully charged.

## 7. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents. Make sure that water does not get into the product.

### Note



Disconnect the device from the power supply before cleaning it or if it is not going to be used for a long period of time.

## 8. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

## 9. Technical Data

	Base station Outdoor sensor
Power supply	5.0 V or 3x AAA batteries, Power supply unit: In: 100-240 V max. 1.0 A 50/60 Hz Out: 5.0 V max. 3.5 A
Temperature measuring range	0°C to 50°C
Humidity measuring range	25% - 95%

## 10. Declaration of Conformity



Hereby, Hama GmbH & Co KG declares that the radio equipment type [00186381] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00186381 -> Downloads.

Frequency band(s)	77.5 kHz
-------------------	----------

### Specifications in accordance with Regulation (EU) 2019/1782



Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Model identifier	HX20A-0503500-AG
Input voltage	100-240 V
Input AC frequency	50/60 Hz
Output voltage/ Output current/ Output power	5.0V DC 3.5A 17.5W
Average active efficiency	82.3 %
Efficiency at low load (10 %)	81.2 %
No-load power consumption	0.10 W

## Bedienungselemente und Anzeigen

1. Display
2. Wochentag
3. Ladeanzeige USB 1A/2A
4. USB-Anschluss 1A
5. Raumtemperatur
6. USB-Anschluss 2A
7. Raumluftfeuchtigkeit
8. Datumsanzeige
9. Funksymbol
10. Uhrzeit
11. Alarmsymbol
12. AM/PM (Anzeige 12-/24 Stundenformat)
13. Netzteilanschlussbuchse
14. Batteriefach
15. + Taste = Erhöhung des aktuellen Einstellungswerts/Wechsel 12-/24-Stundenformat
16. - Taste = Verringerung des aktuellen Einstellungswert
17. **ALARM**-Taste = Anzeige Alarmzeit/Einstellung Alarm-Modus
18. **NAP**-Taste = Einstellung Kurzschlaf-Timer/ Aktivierung Kurzschlaf-Timer
19. **SET**-Taste = Einstellungen/Bestätigung des Einstellungswerts
20. **LIGHT/SNOOZE**- Taste = Unterbrechung des Wecksignals/ Aktivierung Hindergrundbeleuchtung

## 1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

### Gefahr eines elektrischen Schlages



Dieses Symbol weist auf eine Berühungsgefahr mit nicht isolierten Teilen des Produktes hin, die möglicherweise eine gefährliche Spannung von solcher Höhe führen, dass die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht.

### Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

### Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

## 2. Packungsinhalt

- Funkwecker „Dual-USB“
- Netzteil
- diese Bedienungsanleitung

## 3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und

Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.

- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Positionieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Störfeldern, Metallrahmen, Computern und Fernsehern etc. Elektronische Geräte sowie Fensterrahmen beeinträchtigen die Funktion des Produktes negativ.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen.
- Das Produkt darf ausschließlich an einem Versorgungsnetz betrieben werden, wie auf dem Typenschild beschrieben.
- Verlegen Sie alle Kabel so, dass sie keine Stolpergefahr darstellen.
- Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.
- Ziehen Sie zum Entfernen des Kabels direkt am Stecker und niemals am Kabel.

### Gefahr eines elektrischen Schlages



- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der AC-Adapter, das Adapterkabel oder die Netzleitung beschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.

### Warnung – Batterien



- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.



## Warnung – Batterien



- Verwenden Sie ausschließlich Akkus (oder Batterien), die dem angegebenen Typ entsprechen.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Batteriekontakte und die Gegenkontakte.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten).
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).

## 4. Inbetriebnahme

### Warnung



- Betreiben Sie das Produkt nur an einer dafür zugelassenen Steckdose. Die Steckdose muss in der Nähe des Produktes angebracht und leicht zugänglich sein.
- Trennen Sie das Produkt mittels des Ein-/Ausschalters vom Netz – wenn dieser nicht vorhanden ist, ziehen Sie die Netzleitung aus der Steckdose.
- Achten Sie bei Mehrfachsteckdosen darauf, dass die angeschlossenen Verbraucher die zulässige Gesamtleistungsaufnahme nicht überschreiten.
- Trennen Sie das Produkt vom Netz, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.

### 4.1. Batterien einlegen/ Stromversorgung

- Schließen Sie das Netzteil an der Netzteilanschlussbuchse (13) auf der Rückseite des Funkweckers an.
- Verbinden Sie das Netzkabel des Funkweckers mit einer ordnungsgemäß installierten Steckdose.
- Der Funkwecker schaltet sich automatisch ein.
- Alternativ öffnen Sie das Batteriefach (14) und legen Sie drei AAA Batterien polrichtig ein und schließen Sie die Batteriefachabdeckung anschließend.

## Hinweis



- Wenn die Batterien korrekt eingelegt sind und Sie das Netzteil mit dem Wecker verbinden, wechselt der Funkwecker automatisch auf die externe Stromversorgung.

### 4.2. Batterien wechseln

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Produkts.
- Entnehmen und entsorgen Sie ggf. die verbrauchten Batterien.
- Legen Sie drei neue Batterien (AAA) ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Polarität entsprechend der Zeichnung im Batteriefach.
- Schließen Sie das Batteriefach.

## 5. Betrieb

### Hinweis





- Halten Sie die + - Taste (15) oder die - - Taste (16) gedrückt, um die Werte schneller auszuwählen zu können.

### 5.1. Grundeinstellungen und manuelle Einstellungen

#### Automatische Einstellung nach DCF Signal

Nach Einlegen der Batterien bzw. Anschließen des Netzteils beginnt der Funkwecker automatisch die Suche nach dem DCF-Signal.

Während des Suchvorgangs blinkt das Funksymbol (9) auf.

Anzeige	Suche nach DCF-Signal
 Blinkende Anzeige	Aktiv
 Dauerhafte Anzeige	Erfolgreich – Signal wird empfangen
Keine Anzeige	Inaktiv

Wird wiederholt kein Signal empfangen, drücken und halten Sie die - - Taste (16) für ca. 3 Sekunden, um die manuelle Suche nach dem DCF-Signal zu starten. Das Funksymbol (9) beginnt zu blinken.

### Hinweis – Uhrzeiteinstellung



- Der Suchvorgang dauert etwa 7 Minuten. Falls dieser fehlschlägt, wird die Suche beendet und zur nächsten vollen Stunde wiederholt. Das Funksymbol (9) erlischt.
- Sie können währenddessen eine manuelle Einstellung von Uhrzeit und Datum vornehmen.
- Die Uhr sucht automatisch weiterhin täglich (zwischen 01:00 Uhr und 05:00 Uhr) nach dem DCF-Signal, um mögliche Abweichungen zu korrigieren. Bei erfolgreichem Signalempfang werden die manuell eingestellte Uhrzeit und das Datum überschrieben.

- Drücken und halten Sie die - -Taste (16) erneut für ca. 3 Sekunden, um den manuellen Suchvorgang nach dem DCF-Funksignal zu beenden.

## Manuelle Einstellungen

- Drücken und halten Sie die **-**-Taste (16) für ca. 3 Sekunden, um den Suchvorgang nach dem DCF-Signal zu beenden. Das Funksymbol (9) erlischt und Sie können die Uhrzeit manuell einstellen.
- Drücken und halten Sie die **SET**-Taste (19) für ca. 3 Sekunden, um folgende Einstellungen nacheinander vorzunehmen: Sprache, Tastenton, Zeitzone, Stunde, Minute, Jahr, Monat, Tag, Temperatur °C / °F und Schlummerfunktion
- Drücken Sie zum Auswählen der einzelnen Werte die **+**-Taste (15) oder die **-**-Taste (16) und bestätigen Sie die jeweilige Auswahl durch Drücken der **SET**-Taste (19).
- Drücken Sie direkt die **SET**-Taste (19), um den angezeigten Einstellungswert zu übernehmen und zu überspringen.
- Erfolgt 20 Sekunden keine Eingabe, wird der Einstellungsmodus automatisch verlassen.

### Hinweis – Zeitzone



- Das DCF-Signal kann weitläufig empfangen werden, entspricht jedoch immer der MEZ, die in Deutschland gilt. Beachten Sie daher, dass Sie in Ländern mit anderer Zeitzone die Zeitverschiebung einstellen.
- Befinden Sie sich z.B. in Moskau, ist es dort bereits 3 Stunden später als in Deutschland. Stellen Sie daher bei der Zeitzone +3 ein. Die Uhr stellt sich dann immer nach Empfang des DCF-Signals bzw. in Bezug auf die manuell eingestellte Uhrzeit automatisch 3 Stunden weiter.

### Hinweis – Wochentag



Sie können für die Wochentagsanzeige die Sprachen Deutsch (German), Englisch (English) oder Spanisch (Español) wählen.

### Hinweis – Tastenton



Im Einstellungsmodus können Sie den Tastenton aktivieren oder deaktivieren.

### Hinweis – Celsius/Fahrenheit



Im Einstellungsmodus können Sie für die Temperaturanzeige zwischen den Einheiten °C und °F wählen.

### Hinweis – Schlummerfunktion



Im Einstellungsmodus können Sie für die Schlummerfunktion einen Wert zwischen 5 und 120 Minuten auswählen. Die Wahl erfolgt im 5-Minuten-Intervall.

## 5.2 Wecker

### Hinweis – Alarm Typ



Sie können aus drei verschiedenen Alarm-Typen wählen

**"Einmalig"**: der Alarm wird ein einziges Mal aktiviert



**"Mon-Fre"**: der Alarm wird nur an Werktagen (Montag-Freitag) aktiviert



**"Wochenende"**: der Alarm wird nur am Wochenende (Samstag und Sonntag) aktiviert



### Einstellung Weckzeit


- Drücken Sie die **ALARM**-Taste (17), um die Weckzeit anzuzeigen.
- Drücken Sie während Anzeige der Weckzeit die **SET**-Taste (19), um den Alarm zu aktivieren bzw. zu deaktivieren.
- Drücken und halten Sie die **ALARM**-Taste (17) für ca. 3 Sekunden, um die Weckzeit des angezeigten Alarms einzustellen. Die Stundenanzeige beginnt zu blinken.
- Drücken Sie die **+**-Taste (15) oder die **-**-Taste (16), um die Stunden der Weckzeit auszuwählen und bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der **ALARM**-Taste (17). Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang für die Minuten der Weckzeit.
- Wählen Sie anschließend den gewünschten Alarm-Typ aus.
- Erfolgt 20 Sekunden keine Eingabe, wird der Einstellungsmodus automatisch verlassen.
- Drücken Sie zwei Mal hintereinander die **ALARM**-Taste (17), um die zweite Weckzeit anzuzeigen.
- Wiederholen Sie den Vorgang für die Einstellung der zweiten Weckzeit.

### Aktivierung/ Deaktivierung Wecker

- Nach Einstellung des Alarms ist dieser automatisch aktiviert.
- Drücken Sie die **SET**-Taste (19), um den Alarm zu aktivieren bzw. zu deaktivieren.
- Wird der Wecker entsprechend ausgelöst, ertönt ein Wecksignal. Drücken Sie eine beliebige Taste (außer die **LIGHT/SNOOZE**-Taste (20)), um den Alarm zu beenden. Andernfalls endet dieser automatisch nach 2 Minuten.

### Hinweis – Schlummerfunktion



- Drücken Sie während des Wecksignals die **LIGHT/SNOOZE**-Taste (20), um die Schlummerfunktion zu aktivieren. Auf dem Display beginnt  zu blinken. Das Wecksignal wird für das eingestellte Intervall unterbrochen und dann erneut ausgelöst.
- Drücken Sie eine beliebige Taste (außer die **LIGHT/SNOOZE**-Taste (20)), um die Schlummerfunktion und damit den Alarm zu beenden. Bei Beenden des Alarms wird "GOOD MORNING" im Display angezeigt.

### 5.3 Kurzschlaf-Timer

#### Hinweis



Sie können für den Kurzschlaf-Timer einen Wert zwischen 5 und 120 Minuten auswählen. Die Wahl erfolgt im 5 - Minuten Intervall.

- Drücken und halten Sie die **NAP**-Taste (18) für ca. 3 Sekunden, um zur Einstellung der Zeit zu gelangen. Die Anzeige beginnt zu blinken.
- Drücken Sie zum Auswählen der einzelnen Werte die + -Taste (15) oder die – -Taste (16) und bestätigen Sie die jeweilige Auswahl durch Drücken der **NAP**-Taste (18).
- Nach Ablauf der eingestellten Zeit ertönt ein Wecksignal.
- Drücken Sie eine beliebige Taste , um den Alarm des Kurzschlaf-Timers zu beenden.

### 5.4 12- oder 24 Stundenformat

Drücken Sie die + – Taste (15), um zwischen dem 12- oder 24-Stundenformat zu wechseln.

### 5.5 Hintergrundbeleuchtung

- Drücken Sie die **LIGHT/SNOOZE**-Taste (20), wird das Display beleuchtet.
- Bei Batteriebetrieb wird das Display für eine Dauer von ca. 10 Sekunden beleuchtet

#### Hinweis - kontinuierliche Hintergrundbeleuchtung



Eine dauerhafte Beleuchtung des Displays ist nur bei Netzbetrieb möglich.

- Drücken Sie mehrfach die **LIGHT/SNOOZE**-Taste (20), um die Helligkeitsstufe zu verändern.

### 6. Ladefunktion

#### Warnung - Anschluss von Endgeräten



- Prüfen Sie vor Anschluss eines Endgerätes, ob dieses mit der Stromabgabe des Ladegerätes ausreichend versorgt werden kann.
- Stellen Sie sicher, dass die gesamte Leistung aller angeschlossenen Endgeräte 15 W nicht überschreitet.
- Beachten Sie die Hinweise in der Bedienungsanleitung Ihres Endgerätes

#### Hinweis



Die Ladefunktion ist nur während des Netzteilbetriebs möglich.

- Verbinden Sie Ihr Endgerät mithilfe eines passenden USB-Kabels mit einer USB-Ladebuchse (4/6) des Weckers. Im Display wird „HELLO“ angezeigt.
- Das Batteriesymbol der Ladenanzeige (3) blinkt.
- Der Ladefortschritt wird auf Ihrem Endgerät angezeigt.
- Ist das Endgerät vollständig geladen, leuchtet die Ladenanzeige (3) dauerhaft.

- Trennen Sie das Endgerät von der USB-Ladebuchse, wenn Sie das Laden unterbrechen wollen bzw. wenn das Endgerät vollständig geladen ist.

### 7. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

#### Hinweis



Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung und bei längerem Nichtgebrauch vom Netz.

### 8. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

### 9. Technische Daten

	Basisstation Außensensor
Stromversorgung	5,0 V oder 3x AAA Batterie, Netzteil: In: 100-240 V max. 1,0 A 50/60 Hz Out: 5,0 V max. 3,5 A
Messbereich Temperatur	0°C bis 50°C
Messbereich Luftfeuchtigkeit	25 % - 95 %

### 10. Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00186381] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00186381 -> Downloads.

Frequenzband/Frequenzbänder

77.5 kHz

---

**Angaben nach Verordnung (EU) 2019/1782**

Handelsmarke, Handelsregisternummer, Anschrift	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Modellkennung	HX20A-0503500-AG
Eingangsspannung	100-240 V
Eingangswechselstrom- frequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung / Ausgangsstrom / Ausgangsleistung	5,0V DC 3,5A 17,5W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	82,3 %
Effizienz bei geringer Last (10 %)	81,2 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,10 W

## Éléments de commande et d'affichage

1. Écran
2. Jour de la semaine
3. Niveau de charge USB 1 A/2 A
4. Connexion USB 1 A
5. Température ambiante
6. Connexion USB 2 A
7. Humidité ambiante
8. Affichage de la date
9. Symbole radio
10. Heure
11. Symbole alarme
12. AM/PM (affichage au format 12h/24h)
13. Prise du bloc secteur
14. Compartiment à piles
15. Touche + = augmentation de la valeur en cours de réglage / changement du format horaire 12h/24h
16. Touche - = diminution de la valeur en cours de réglage
17. Touche **ALARM** = affichage de l'heure d'alarme / réglage du mode d'alarme
18. Touche **NAP** = réglage de la minuterie de sieste / activation de la minuterie de sieste
19. Touche **SET** = réglage / confirmation de la valeur sélectionnée
20. Touche **SNOOZE/LIGHT** = interruption de la sonnerie de réveil / allumage du rétroéclairage

## 1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

### Risque d'électrocution



Ce symbole indique un risque de contact avec des parties non isolées du produit susceptibles de conduire un courant électrique capable de provoquer un risque d'électrocution.

### Avertissement



Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

### Remarque



Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

## 2. Contenu de l'emballage

- Réveil radio-piloté "Dual-USB"
- Bloc secteur
- Mode d'emploi

## 3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.

- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- N'utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement humide et évitez toute projection d'eau.
- Utilisez l'appareil exclusivement branché à une prise de courant appropriée. La prise de courant doit être située à proximité du produit et doit être facilement accessible.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- Utilisez l'article uniquement dans des conditions climatiques modérées.
- Ce produit est destiné à une utilisation exclusivement à l'intérieur d'un bâtiment.
- Utilisez le produit exclusivement branché à un réseau électrique correspondant aux indications de la plaque signalétique.
- Posez tous les câbles de telle sorte qu'ils ne présentent aucun risque de chute.
- Faites attention à ne pas plier ni coincer le câble.
- Pour retirer le câble, tirez directement au niveau de la fiche et non du câble.

### Risque d'électrocution



- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- N'utilisez pas l'appareil si l'adaptateur secteur, le câble de l'adaptateur ou le cordon d'alimentation est endommagé.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez les travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.

### Avertissement – concernant les piles



- Respectez impérativement la polarité de la pile (marquage + et -) lors de l'insertion dans le boîtier ; risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.
- Utilisez exclusivement des batteries (ou des piles) du type indiqué.

#### Avertissement – concernant les piles



- Avant d'insérer les piles, nettoyez-en les contacts, ainsi que les contacts d'accouplement.
- N'autorisez pas à des enfants de remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception des produits d'alarme en veille).
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.
- Ne tentez pas d'ouvrir les piles, faites attention à ne pas les endommager, les jeter dans l'environnement et à ce que des petits enfants ne les avalent pas. Les piles sont susceptibles de contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.
- Retirez les piles usagées immédiatement du produit pour les recycler.
- Évitez de stocker, charger et utiliser le produit à des températures extrêmes et à une pression atmosphérique extrêmement basse (à haute altitude, par exemple).

#### 4. Mise en service



##### Avertissement

- Branchez l'appareil à une prise de courant appropriée. La prise de courant doit être située à proximité du produit et doit être facilement accessible
- Coupez le produit du secteur à l'aide de l'interrupteur - débranchez la prise de courant en cas d'absence d'interrupteur.
- En cas de prises multiples, veillez à ce que les appareils consommateurs branchés ne dépassent pas la puissance absorbée totale admissible.
- Débranchez l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un certain temps.

#### 4.1. Insertion des piles / alimentation électrique

- Branchez le bloc secteur à la prise bloc secteur (13) située sur la face arrière du réveil radio-piloté.
- Branchez le câble secteur du réveil radio-piloté à une prise de courant.
- Le réveil radio-piloté se met automatiquement sous tension.
- Pour une alimentation par piles, vous pouvez insérer trois piles LR03/AAA dans le compartiment à piles (14) conformément aux indications de polarité, puis refermez le compartiment.

#### Remarque



- Lorsque des piles sont correctement insérées, le réveil radio-piloté commute automatiquement sur alimentation externe dès que vous branchez le bloc secteur.

#### 4.2. Remplacement des piles

- Ouvrez le compartiment à piles situé sur la face arrière du produit.
- Retirez et recyclez les piles usagées. Insérez trois piles (AAA) neuves dans le compartiment. Respectez les indications de polarité lors de l'insertion des piles.
- Refermez le compartiment à piles.

#### 5. Fonctionnement

##### Remarque





- Maintenez la touche + (15) ou la touche - (16) enfoncée afin de faire défiler rapidement les chiffres.

#### 5.1. Réglages de base et paramétrage manuel

##### Réglage automatique sur la base du signal horaire DCF

Le réveil recherche automatiquement le signal horaire DCF après avoir inséré les piles ou branché le bloc secteur. Le symbole radio (9) clignote pendant la recherche du signal.

Affichage	Recherche du signal horaire DCF
 Affichage clignotant	Recherche active
 Affichage permanent	Recherche aboutie – Signal reçu
Aucun affichage	Recherche inactive

En cas de nouvel échec de réception du signal, maintenez la touche - (16) enfoncée pendant env. 3 secondes afin de lancer une recherche manuelle du signal DCF. Le symbole radio (9) se met à clignoter.

##### Remarque – concernant le réglage de l'heure



- - La recherche dure environ 7 minutes. En cas d'échec de détection du signal, le réveil recommence à rechercher le signal à l'heure pleine suivante. Le symbole radio (9) s'éteint.
- - Vous pouvez également régler l'heure et la date manuellement.
- - Le réveil continue automatiquement à rechercher quotidiennement le signal DCF (entre 1h00 et 5h00) afin de corriger d'éventuelles divergences. Les réglages manuels de l'heure et de la date seront corrigés dès que le réveil reçoit correctement le signal radio.
- Maintenez à nouveau la touche - (16) enfoncée pendant env. 3 secondes afin de quitter la recherche manuelle du signal.

## Réglages manuels

- Maintenez la touche - (16) enfoncée pendant environ 3 secondes afin d'interrompre la recherche du signal DCF. Le symbole radio (9) s'éteint et vous pouvez régler l'heure manuellement.
- Appuyez sur la touche **SET** (19) pendant environ 3 secondes afin d'effectuer successivement les réglages suivants : Langue, sonorité des touches, fuseau horaire, heure, minute, année, mois, jour, température °C / °F et répétition de l'alarme
- Appuyez sur la touche + (15) ou sur la touche - (16) afin de sélectionner les différentes valeurs, puis confirmez votre sélection en appuyant sur la touche **SET** (19).
- Appuyez directement sur la touche **SET** (19) afin d'adopter la valeur affichée et passer au réglage suivant.
- Le mode de paramétrage s'interrompt automatiquement si vous n'appuyez sur aucune touche pendant plus de 20 secondes.

### Remarque – concernant les fuseaux horaires

- Il est possible de recevoir le signal horaire à grande distance ; ce signal ne correspond toutefois pas toujours à GMT + 1, l'heure en vigueur en Allemagne. Veuillez donc noter qu'un décalage horaire doit être adopté dans les pays situés dans un autre fuseau horaire.
- Si vous vous trouvez, par exemple à Moscou, le décalage horaire entre Moscou et l'Allemagne est de 3 heures (l'heure de Moscou est en avance). Réglez donc le fuseau horaire sur +3. L'horloge s'adaptera alors automatiquement à l'heure captée par le signal horaire DCF ou à l'heure réglée manuellement et lui ajoutera 3 heures.

### Remarque – concernant l'affichage des jours de la semaine

Vous pouvez afficher le jour de la semaine dans les langues suivantes : allemand (German), anglais (English) ou espagnol (Español).

### Remarque – concernant la sonorité des touches

Vous pouvez activer ou désactiver la sonorité des touches dans le mode de paramétrage.

### Remarque – concernant l'unité d'affichage Celsius/Fahrenheit

Vous pouvez sélectionner l'unité d'affichage de la température °C ou °F dans le mode de paramétrage.

### Remarque – concernant la fonction de répétition de l'alarme

Vous pouvez sélectionner une période de 5 à 120 minutes pour la répétition de l'alarme dans le mode de paramétrage. Vous pourrez régler cette période par pas de 5 minutes.

## 5.2 Réveil

### Remarque – concernant le type d'alarme

Vous pouvez sélectionner un des trois types d'alarme suivants :

"Alarme unique" : l'alarme ne sonnera qu'une seule fois	
"Lun-Ven" : l'alarme sonnera les jours ouvrables (de lundi à vendredi)	
"Week-end" : l'alarme sonnera uniquement le week-end (samedi et dimanche)	

### Réglage de l'heure de réveil

- Appuyez sur la touche **ALARM** (17) afin d'afficher l'heure de réveil.
- Appuyez, en mode d'affichage de l'heure de réveil, sur la touche **SET** (19) afin d'activer/désactiver l'alarme.
- Maintenez la touche **ALARM** (17) enfoncée pendant env. 3 secondes afin de régler l'heure de réveil de l'alarme affichée. Les chiffres de l'heure se mettent à clignoter.
- Appuyez sur la touche + (15) ou sur la touche - (16) afin de sélectionner l'heure de réveil, puis confirmez votre sélection en appuyant sur la touche **ALARM** (17). Les chiffres des minutes se mettent à clignoter.
- Répétez cette procédure pour les minutes de l'heure de réveil.
- Sélectionnez ensuite le type d'alarme souhaité.
- Le mode de paramétrage s'interrompt automatiquement si vous n'appuyez sur aucune touche pendant plus de 20 secondes.
- Appuyez deux fois de suite sur la touche **ALARM** (17) afin d'afficher la deuxième heure de réveil.
- Répétez l'étape précédente pour régler les minutes.

### Activation / désactivation du réveil

- Le réveil est automatiquement activé une fois les réglages terminés.
- Appuyez sur la touche **SET** (19) afin d'activer ou de désactiver l'alarme.
- Une sonnerie retentit à l'heure de réveil sélectionnée. Appuyez sur n'importe quelle touche (à part la touche **SNOOZE / LIGHT** (20)) afin d'arrêter la sonnerie. La sonnerie s'arrête également automatiquement au bout de 2 minutes.

### Remarque – concernant la fonction de répétition de l'alarme

- Appuyez sur la touche **LIGHT-SNOOZE** (20) pendant la sonnerie afin d'activer la fonction de répétition de l'alarme. se met à clignoter à l'écran. La sonnerie s'interrompt pendant env. 10 minutes, puis retentit à nouveau.

- Appuyez sur n'importe quelle touche (à part la touche **SNOOZE / LIGHT** (20)) afin d'arrêter la fonction de répétition de l'alarme, et donc l'alarme. "GOOD MORNING" apparaît à l'écran à la fin de l'alarme.

### 5.3 Minuterie de sieste

#### Remarque

Pour la minuterie de sieste, vous pouvez paramétrer une sieste de 5 à 120 minutes. Vous pourrez régler cette période par pas de 5 minutes.

- Appuyez sur la touche **NAP** (18) pendant env. 3 secondes afin d'ouvrir le mode de réglage de l'heure. L'affichage se met à clignoter.
- Appuyez sur la touche + (15) ou sur la touche - (16) afin de sélectionner les différentes valeurs, puis confirmez votre sélection en appuyant sur la touche **NAP** (18).
- L'unité émet une sonorité de réveil à la fin de la période programmée.
- Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter la minuterie de sieste.

### 5.4 Format horaire 12 heures / 24 heures

Appuyez sur la touche + (15) afin de commuter entre l'affichage de l'heure au format 12 heures ou 24 heures.

### 5.5 Rétroéclairage

- Appuyez sur la touche **LIGHT-SNOOZE** (20) afin d'allumer l'écran.
- En fonctionnement sur piles, l'écran s'allume pendant env. 10 secondes.

#### Remarque - concernant le rétroéclairage permanent

L'éclairage permanent de l'écran est possible uniquement sur un réveil branché sur le secteur.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche **LIGHT/SNOOZE** (20) afin de modifier la luminosité.

### 6. Fonction de charge

#### Avertissement - Connexion d'appareils

- Avant de raccorder un appareil, veuillez contrôler que le débit de courant du chargeur est suffisant pour ce type d'appareil.
- Assurez-vous que la puissance totale de tous les appareils branchés ne dépasse pas 15 W
- Veuillez respecter les consignes du mode d'emploi de votre appareil.

#### Remarque

La fonction de charge est disponible uniquement en fonctionnement sur secteur.

- Branchez votre appareil à une des prises de charge USB (4/6) du réveil à l'aide d'un câble USB adapté. "HELLO" apparaît à l'écran.
- Le symbole pile de l'affichage de charge (3) se met à clignoter.
- La progression de la charge s'affiche sur votre appareil.
- L'affichage de charge (3) apparaît en permanence dès que votre appareil est entièrement rechargé.
- Débranchez votre appareil du chargeur si vous souhaitez interrompre la charge ou dès que votre appareil est entièrement rechargé

### 7. Soins et entretien

Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.


#### Remarque

Débranchez l'appareil avant de procéder à son nettoyage et en cas de non-utilisation prolongée.


### 8. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

### 9. Caractéristiques techniques

	Station de base Capteur extérieur
Alimentation en électricité	5,0 V ou 3 piles AAA, bloc secteur : In : 100-240 V maxi 1,0 A 50/60 Hz Out : 5,0 V maxi 3,5 A
Plage de mesure de la température	de 0 °C à 50 °C
Plage de mesure de l'hygrométrie	de 25 % à 95 %

### 10. Déclaration de conformité

 Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type [00186381] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00186381 -> Downloads.

Bandes de fréquences

77.5 kHz



**Indications prévues par le règlement (CE)  
2019/1782**

Raison sociale ou marque dé posée, numéro d'enregistre ment au registre du commerce et adresse du fabricant	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Référence du modèle	HX20A-0503500-AG
Tension d'entrée	100-240 V
Fréquence du CA d'entrée	50/60 Hz
Tension de sortie/ Courant de sortie/ Puissance de sortie	5,0V DC 3,5A 17,5W
Rendement moyen en mode actif	82,3 %
Rendement à faible charge (10 %)	81,2 %
Consommation électrique hors charge	0,10 W

## Elementos de manejo e indicadores

1. Pantalla
2. Día de la semana
3. Indicador de carga USB 1A/2A
4. Puerto USB 1A
5. Temperatura ambiente
6. Puerto USB 2A
7. Humedad ambiente
8. Indicación de la fecha
9. Símbolo de radiofrecuencia
10. Hora
11. Símbolo de alarma
12. AM/PM (formato de visualización 12/24 horas)
13. Conector hembra de la fuente de alimentación
14. Compartimento para pilas
15. Tecla **+** = Aumento del valor de ajuste actual / conmutación entre los formatos de 12/24 horas
16. Tecla **-** = Disminución del valor de ajuste actual
17. Tecla **ALARM** = Visualización de la hora de alarma / ajuste del modo de alarma
18. Tecla **NAP** = Ajuste del temporizador de siesta / activación del temporizador de siesta
19. Tecla **SET** = Ajustes / confirmación del valor de ajuste
20. Tecla **LIGHT/SNOOZE** = Interrupción de la señal del despertador / activación de la retroiluminación

## 1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

### Peligro de sufrir una descarga eléctrica



Este símbolo hace referencia al peligro de contacto con partes no aisladas del producto que pueden conducir una tensión peligrosa de una intensidad tal que puede provocar una descarga eléctrica.

### Aviso



Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

### Nota



Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

## 2. Contenido del paquete

- Despertador por radiofrecuencia "Dual-USB"
- Fuente de alimentación
- Estas instrucciones de manejo

## 3. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el calor excesivo y utilícelo solo en ambientes secos.

- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.
- Utilice el producto sólo conectado a una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto y de forma accesible.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, existe peligro de asfixia.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- Utilice el artículo exclusivamente con condiciones climáticas moderadas.
- El producto está diseñado sólo para el uso dentro de edificios.
- El producto sólo debe utilizarse conectado a una red de alimentación, tal y como se indica en la placa de características.
- Tienda todos los cables de modo que no constituyan un peligro de tropezar.
- No doble ni aplaste el cable.
- Para sacar el cable, tire directamente de la clavija y nunca del cable.

### Peligro de sufrir una descarga eléctrica



- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.
- No use el producto si el adaptador de CA, el cable del adaptador o el cable de alimentación están dañados.
- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente en la materia.

### Aviso – Pilas



- Observe siempre la correcta polaridad (inscripciones + y -) de las pilas y coloque éstas de forma correspondiente. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derrame o explosión de las pilas.
- Utilice exclusivamente pilas recargables (o pilas) que sean del mismo tipo.
- Antes de colocar las pilas, limpie los contactos y los contra-contactos de éstas.
- No permita a los niños cambiar las pilas sin la supervisión de una persona adulta.
- No mezcle pilas viejas y nuevas, ni tampoco pilas de tipos o fabricantes diferentes.

#### Aviso – Pilas



- Saque las pilas de los productos que no se vayan a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo. (A no ser de que estén pensados para un caso de emergencia).
- No cortocircuite las pilas.
- No cargue las pilas.
- No arroje las pilas al fuego.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- Nunca abra, deteriore o ingiera pilas o pilas recargables ni las deseche en el medioambiente. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medioambiente.
- Retire y deseche de inmediato las pilas gastadas del producto.
- Evite almacenar, cargar y utilizar el despertador a temperaturas extremas y con presiones de aire exageradamente bajas (p. ej. bajas temperaturas)

#### 4. Puesta en funcionamiento

##### Aviso



- Utilice el producto sólo en una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto y de forma accesible
- Desconecte el producto de la red eléctrica mediante el interruptor on/off – de no existir éste, desenchufe el cable eléctrico de la toma de corriente.
- En caso de tomas de corriente múltiples, asegúrese de que los consumidores conectados no sobrepasan el consumo total de potencia admisible.
- Desconecte el producto de la red si no va a emplearse durante un tiempo prolongado.

#### 4.1. Colocación de pilas/alimentación de corriente

- Conecte la fuente de alimentación al conector hembra (13) situado en la parte posterior del despertador por radiofrecuencia.
- Conecte el cable de corriente del despertador con una toma de corriente correctamente instalada.
- El despertador se enciende automáticamente.
- Alternativamente, abra el compartimento para pilas (14), coloque tres pilas AAA prestando atención a que la polaridad sea correcta y vuelva a cerrar el compartimento para pilas.

##### Nota



- Si las pilas están colocadas correctamente y se conecta la fuente de alimentación con el despertador, este cambia automáticamente al suministro de corriente externo.

#### 4.2. Cambio de las pilas

- Abra el compartimento para pilas en la parte posterior del producto.
- Retire y deseche las pilas gastadas cuando sea necesario. Coloque tres pilas nuevas (AAA). Al hacerlo, respete la polaridad correcta, según se indique en el compartimento de la pila.
- Cierre el compartimento de las pilas.

#### 5. Funcionamiento

##### Nota



- Mantenga pulsada la tecla + (15) o la tecla – (16) para seleccionar los valores más rápidamente.

#### 5.1. Ajustes básicos y ajustes manuales

##### Ajuste automático según la señal DCF

Después de insertar las pilas o de conectar la fuente de alimentación, el despertador inicia automáticamente la búsqueda de la señal DCF. El símbolo de radiofrecuencia (9) parpadea durante el proceso de búsqueda.

Visualización	Búsqueda de señal DCF
Parpadea	Activa
Visualización constante	Correcta – Se recibe la señal
Sin visualización	Inactiva

Si no se recibiera señal repetidamente, pulse y mantenga pulsada la tecla – (16) durante aprox. 3 segundos para iniciar la búsqueda manual de la señal DCF. El símbolo de radiofrecuencia (9) comienza a parpadear.

##### Nota – Ajuste de la hora



- El proceso de búsqueda dura aproximadamente 7 minutos. Si la búsqueda falla, esta se termina y se repite a la siguiente hora en punto. El símbolo de radiofrecuencia (9) se apaga.
- Mientras tanto, puede realizar un ajuste manual de la hora y la fecha.
- En cualquier caso, el reloj sigue buscando la señal DCF diariamente (entre las 01:00 y las 05:00 horas) para corregir posibles desviaciones. En caso de recibirse la señal correctamente, la hora y la fecha ajustadas se sobrescriben.
- Pulse y mantenga pulsada nuevamente la tecla – (16) durante aprox. 3 segundos para finalizar la búsqueda manual de la señal DCF.

##### Ajustes manuales

- Pulse y mantenga pulsada la tecla – (16) durante aprox. 3 segundos para finalizar la búsqueda de la señal DCF. El símbolo de radiofrecuencia (9) se apaga, permitiéndole ajustar la hora de forma manual.
- Pulse y mantenga pulsada la tecla **SET** (19) durante aprox. 3 segundos para realizar los siguientes ajustes, consecutivamente: Idioma, tono de teclas, zona horaria, hora, minuto, año, mes, día, temperatura °C / °F y función de repetición de alarma
- Para seleccionar cada valor, pulse la tecla + (15) o la tecla – (16) y confirme la selección correspondiente pulsando la tecla **SET** (19).

- Pulse directamente la tecla **SET** (19) para aceptar y saltar el valor de ajuste visualizado.
- Si no se introduce ningún dato en 20 segundos, se sale automáticamente del modo de ajuste.



#### Nota – Zona horaria

- La señal DCF puede recibirse a gran distancia, correspondiéndose siempre con la HCE vigente en Alemania. Por ello, asegúrese de ajustar la posible diferencia horaria en países situados en otra zona horaria.
- Si se encuentra, p. ej., en Moscú, la diferencia es de 3 horas de adelanto con respecto a Alemania. Por ello, debe ajustar la zona horaria +3. Se sumarán automáticamente 3 horas a la hora recibida o ajustada manualmente tras la recepción de la señal DCF.



#### Nota – Día de la semana

Para la indicación del día de la semana, puede seleccionar los idiomas alemán (Deutsch), inglés (English) o español (Español).



#### Nota – Tono de teclas

El tono de las teclas se puede activar o desactivar en el modo de ajuste.



#### Nota – Celsius/Fahrenheit

Para la indicación de la temperatura, puede seleccionar entre °C y °F en el modo de ajuste.



#### Nota – Función de repetición de alarma

Para la función de repetición de alarma, puede seleccionar un valor entre 5 y 120 minutos en el modo de ajuste. La selección se realiza en intervalos de 5 minutos.

## 5.2 Despertador



#### Nota – Tipo de alarma

Puede elegir entre tres tipos de alarma diferentes:

“Una vez”: la alarma se activa solo una vez



“Lun-Vie”: la alarma solo se activa en días laborables (lunes a viernes)



“Fin de semana”: la alarma solo se activa durante el fin de semana (sábado y domingo)



#### Ajuste de la hora del despertador

- Pulse la tecla **ALARM** (17) para visualizar la hora de alarma del despertador.

- Mientras se visualiza la hora de la alarma, pulse la tecla **SET** (19) para activar o desactivar la alarma.
- Pulse y mantenga pulsada la tecla **ALARM** (17) durante aprox. 3 segundos para ajustar la hora de alarma de la alarma visualizada. La visualización de las horas empieza a parpadear.
- Pulse la tecla + (15) o la tecla – (16) para seleccionar las horas de la hora de alarma y confirme la selección pulsando la tecla **ALARM** (17). La visualización de los minutos comienza a parpadear.
- Repita este proceso para los minutos de la hora de alarma del despertador.
- A continuación, seleccione el tipo de alarma deseado.
- Si no se introduce ningún dato en 20 segundos, se sale automáticamente del modo de ajuste.
- Pulse la tecla **ALARM** (17) dos veces seguidas para visualizar la segunda hora de alarma.
- Repita este proceso para ajustar la segunda hora de alarma.

#### Activación/desactivación del despertador

- Una vez configurada la alarma, esta se activa automáticamente.
- Pulse la tecla **SET** (19) para activar o desactivar la alarma.
- Cuando el despertador se activa, suena una señal de alarma. Pulse cualquier tecla (salvo la tecla **LIGHT/SNOOZE** [20]) para cancelar la alarma. De otro modo, esta finaliza automáticamente pasados 2 minutos.



#### Nota – Función de repetición de alarma

- Pulse, mientras suena la señal de alarma, la tecla **LIGHT-SNOOZE** (20) para activar la función de repetición de alarma. En la pantalla comienza a parpadear. La señal de alarma se interrumpe durante el intervalo ajustado, disparándose a continuación de forma automática.
- Pulse cualquier tecla (salvo la tecla **LIGHT-SNOOZE** [20]) para cancelar la función de repetición de alarma y, con ello, la alarma. Cuando finaliza la alarma, en la pantalla aparece "GOOD MORNING".

## 5.3 Temporizador de siesta



#### Nota

Para el temporizador de siesta, puede seleccionar un valor entre 5 y 120 minutos. La selección se realiza en intervalos de 5 minutos.

- Pulse y mantenga pulsada la tecla **NAP** (18) durante aprox. 3 segundos para ajustar la hora. La indicación comienza a parpadear.
- Para seleccionar cada valor, pulse la tecla + (15) o la tecla – (16) y confirme la selección correspondiente pulsando la tecla **NAP** (18).
- Una vez transcurrido el tiempo ajustado, suena una señal de alarma.
- Pulse cualquier tecla para finalizar la alarma de siesta.

## 5.4 Formato de 12 o 24 horas

Pulse la tecla + (15) para conmutar entre los formatos de 12 y 24 horas.

## 5.5 Retroiluminación

- Si pulsa la tecla **LIGHT/SNOOZE** (20), la pantalla se ilumina.
- En el funcionamiento con pilas, la pantalla se ilumina durante aprox. 10 segundos.

### Nota - Retroiluminación continua

La iluminación permanente de la pantalla solo es posible en el funcionamiento con la fuente de alimentación.

- Pulse repetidamente la tecla **LIGHT/SNOOZE** (20) para cambiar el nivel de brillo.

## 6. Función de carga

### Aviso - Conexión de terminales

- Antes de conectar un terminal, compruebe si éste se puede alimentar de forma suficiente con la salida de corriente del cargador.
- Asegúrese de que la potencia total de todos los terminales conectados no supera los 15 W
- Observe las indicaciones en las instrucciones de manejo de su terminal.

### Nota

La función de carga solo es posible durante el funcionamiento con la fuente de alimentación.

- Conecte el terminal con ayuda de un cable USB adecuado a un puerto de carga USB (4/6) del despertador. En la pantalla se visualiza "HELLO".
- El símbolo de la batería del indicador de carga (3) parpadea.
- El progreso de la carga se muestra en su terminal.
- Cuando el terminal está completamente cargado, el indicador de carga (3) se ilumina permanentemente.
- Desconecte el terminal del puerto de carga USB si desea interrumpir la carga o si el terminal está completamente cargado.

## 7. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos. Asegúrese de que no entre agua en el producto.


### Nota

Desconecte el dispositivo de la red eléctrica antes de limpiarlo y cuando no lo vaya a utilizar durante un período de tiempo prolongado.


## 8. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

## 9. Datos técnicos

	Estación base Sensor exterior
Alimentación de corriente	5,0 V o 3 pilas AAA Fuente de alimentación: In: 100-240 V máx. 1.0 A 50/60 Hz Out: 5,0 V máx. 3,5 A
Rango de medición de temperatura	0 °C a 50 °C
Rango de medición de humedad del aire	25 % a 95 %

## 10. Declaración de conformidad

 Por la presente, Hama GmbH & Co KG, declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00186381] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:  
[www.hama.com->00186381->Downloads](http://www.hama.com->00186381->Downloads).

Banda o bandas de frecuencia	77.5 kHz
------------------------------	----------

### Datos según el Reglamento (UE) 2019/1782

Nombre o marca, número del registro mercantil y dirección del fabricante	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identificador del modelo	HX20A-0503500-AG
Tensión de entrada	100-240 V
Frecuencia de la CA de entrada	50/60 Hz
Tensión de salida / Intensidad de salida / Potencia de salida	5,0V DC 3,5A 17,5W
Eficiencia media en activo	82,3 %
Eficiencia a baja carga (10 %)	81,2 %
Consumo eléctrico en vacío	0,10 W

## Bedieningselementen en weergaven

1. Display
2. Dag van de week
3. Weergave laadtoestand USB 1A/2A
4. USB-aansluiting 1A
5. Temperatuur binnen
6. USB-aansluiting 2A
7. Luchtvochtigheid binnen
8. Weergave datum
9. Zendsymbool
10. Tijd
11. Alarmsymbool
12. AM/PM (weergave 12-/24h-tijdnotatie)
13. Aansluitpunt voor voedingsadapter
14. Batterijvakje
15. + toets = verhogen van de momenteel ingestelde waarde/ omschakelen 12-/24h tijdnotatie
16. - toets = verlagen van de momenteel ingestelde waarde
17. **ALARM**-toets = weergave alarmtijd/instelling alarm-modus
18. **NAP**-toets = instelling slaaptimer/ activeren slaaptimer
19. **SET**-toets = instellingen/bevestiging van de ingestelde waarde
20. **LIGHT/SNOOZE**-toets = onderbreken van het weksignaal/ activeren achtergrondverlichting

## 1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

### Gevaar voor een elektrische schok



Dit symbool duidt op gevaar bij aanraking van niet-geïsoleerde onderdelen van het product, welke mogelijk onder een zodanig gevaarlijke spanning staan, dat het gevaar voor een elektrische schok aanwezig is.

### Waarschuwing



Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.

### Aanwijzing



Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.

## 2. Inhoud van de verpakking

- Radiografische wekker „Dual-USB”
- Voedingsadapter
- deze bedieningsinstructies

## 3. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huiselijke kring.
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere warmtebronnen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.

- Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Gebruik het product niet binnen omgevingen, waarin elektronische apparatuur niet is toegestaan.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en voorkom spat- en spuitwater.
- Sluit het product alleen aan op een daarvoor geschikt en intact stopcontact. Het stopcontact moet in de buurt van het product zijn aangebracht en goed bereikbaar zijn.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen; verstikkingsgevaar.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoerschriften afvoeren.
- Gebruik het artikel alleen onder gematigde klimatologische omstandigheden.
- Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnen gebouwen.
- Het product mag uitsluitend op een voedingsnet worden aangesloten en gebruikt zoals op het typeplaatje is beschreven.
- Leg alle kabels zodanig dat zij geen struikelgevaar vormen.
- De kabel niet knikken of inklemmen.
- Trek, voor het loskoppelen van de kabel, direct aan de stekker en nimmer aan de kabel.

### Gevaar voor een elektrische schok



- Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.
- Gebruik het product niet indien de adapter, de aansluitkabel of de netkabel is beschadigd.
- Probeer het product niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhoudswerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.

### Waarschuwing – batterijen



- Let absoluut op de correcte polariteit (opschrift + en -) van de batterijen en plaats deze dienovereenkomstig in het batterijvakje. Indien de batterijen verkeerd worden geplaatst kunnen deze gaan lekken of zelfs exploderen.
- Gebruik uitsluitend accu's (of batterijen), welke met het vermelde type overeenstemmen.
- Reinig vóór het plaatsen van de batterijen de batterijcontacten en de contacten in het product.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht batterijen vervangen.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd alsmede geen batterijen van een verschillende soort of fabrikaat.

## Waarschuwing – batterijen



- Verwijder batterijen uit producten welke gedurende langere tijd niet worden gebruikt. (behoudens indien deze voor een noodgeval stand-by moeten blijven)
- De batterijen niet kortsluiten.
- De batterij niet opladen.
- De batterijen niet in vuur werpen.
- Batterijen buiten het bereik van kinderen opbergen.
- Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Zij kunnen giftige en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.
- Lege batterijen direct uit het product verwijderen en afvoeren.
- Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).

## 4. Ingebruikname

### Waarschuwing



- Sluit het product alleen aan op een daarvoor geschikt en intact stopcontact. Het stopcontact moet in de buurt van het product zijn aangebracht en goed bereikbaar zijn.
- Het product met behulp van de aan/uit schakelaar van het net scheiden – indien deze niet ter beschikking is, trek dan de netstekker uit het stopcontact.
- Let er bij meervoudige stopcontacten resp. tafelcontactdozen op dat de aangesloten verbruikers niet het toegestane totale opgenomen vermogen overschrijden.
- Indien het product gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, trek dan de stekker uit het stopcontact.

### 4.1. Batterijen plaatsen/ stroomvoorziening

- Sluit de voedingsadapter op het aansluitpunt (13) op de achterkant van de radiografische wekker aan.
- Sluit de voedingskabel van de radiografische wekker op een deugdelijk geïnstalleerd stopcontact aan.
- De radiografische wekker schakelt zichzelf automatisch in.
- Of open het batterijvak (14) en plaats drie AAA-batterijen met de polen (+) en (-) in de juiste richting en sluit het batterijvak weer.

### Aanwijzing



- Indien de batterijen correct zijn geplaatst en u de voedingsadapter op de wekker aansluit, schakelt de radiografische wekker automatisch om op de externe stroomvoorziening.

### 4.2. Batterij vervangen

- Open het batterijvakje dat zich aan de achterzijde van het product bevindt.
- Haal de oude batterijen uit het product en voer deze op de juiste manier als afval af. Plaats drie nieuwe batterijen (AAA). Let daarbij op de juiste polariteit (+) en (-) zoals in het batterijvakje is aangegeven.
- Sluit het batterijvakje.

## 5. Gebruik en werking

### Aanwijzing



- Houd de + -toets (15) of de - -toets (16) ingedrukt om de waarden sneller te kunnen selecteren.

### 5.1. Basisinstellingen en handmatige instellingen

#### Automatische instelling aan de hand van het DCF-signaal

Na het plaatsen van de batterijen resp. aansluiten van de voedingsadapter begint de radiografische wekker automatisch naar het DCF-signaal te zoeken. Tijdens het zoeken knippert het zendsymbool (9).

Weergave/indicator	Zoeken naar DCF-signaal
Knipperende indicator	Actief
Continu brandende indicator	Succesvol – signaal wordt ontvangen
Geen indicator	Inactief

Indien er bij herhaling geen signaal wordt ontvangen, houd dan de - -toets (16) gedurende ca. 3 seconden ingedrukt om het handmatig zoeken naar het DCF-signaal te starten. Het zendsymbool (9) begint te knipperen.

### Aanwijzing – instellen van de tijd



- Het zoeken duurt ca. 7 minuten. Indien dit mislukt, wordt het zoeken beëindigd en op het volgende hele uur herhaald. Het zendsymbool (9) gaat uit.
- U kunt ondertussen de tijd en datum handmatig instellen.
- De klok zoekt vervolgens dagelijks (tussen 01:00 en 05:00 uur) automatisch naar het DCF-signaal om mogelijke afwijkingen te corrigeren. Bij een succesvolle signaalontvangst worden de handmatig ingestelde tijd en datum aangepast.

- Houd de - -toets (16) opnieuw gedurende ca. 3 seconden ingedrukt om het handmatig zoeken naar het DCF-signaal te beëindigen.

### Handmatige instellingen

- Houd de - -toets (16) gedurende ca. 3 seconden ingedrukt om het zoeken naar het DCF-signaal te beëindigen. Het zendsymbool (9) gaat uit en u kunt de tijd handmatig instellen.
- Houd de SET-toets (19) gedurende ca. 3 seconden ingedrukt om de volgende instellingen na elkaar uit te voeren:
- taal, toetsgeluid, tijdzone, uur, minuut, jaar, maand, dag, temperatuur °C / °F en snooze-functie
- Druk voor het selecteren van de afzonderlijke waarden op de + -toets (15) of de - -toets (16) en bevestig de respectievelijke selectie door op de SET-toets (19) te drukken.

- Druk direct op de **SET**-toets (19) om de weergegeven instelwaarde over te nemen en verder te gaan.
- Indien er gedurende 20 seconden niets wordt ingevoerd, wordt de modus voor de instellingen automatisch verlaten.

#### Aanwijzing – tijdzone



- Het DCF-tijdsignaal kan over een enorme gebied worden ontvangen, het komt echter te allen tijde overeen met de CET, die o.a. in Nederland geldt. Denk er daarom aan om in landen met een andere tijdzone het tijdsverschil in te stellen.
- Bevindt u zich bijv. in Moskou, dan is het daar al 3 uur later dan in Nederland. Dan dient u in dit geval dus +3 bij de tijdzone in te stellen. De klok zal zich dan altijd, na ontvangst van het DCF-signaal resp. in relatie tot de handmatig ingestelde tijd, automatisch 3 uur later instellen.

#### Aanwijzing – dag van de week



U kunt voor de weergave van de dag van de week uit de talen Duits (German), Engels (English) of Spaans (Español) kiezen.

#### Aanwijzing – toetsgeluid



In de instelmodus kunt u het toetsgeluid activeren of deactiveren.

#### Aanwijzing – Celsius/Fahrenheit



In de instelmodus kunt u voor de temperatuurweergave uit de eenheden °C en °F kiezen.

#### Aanwijzing – snooze-functie



In de instelmodus kunt u voor de snooze-functie een waarde tussen 5 en 120 minuten selecteren. De selectie wordt in een interval van 5 minuten uitgevoerd.

### 5.2 Wekker

#### Aanwijzing – alarmtype



U kunt uit drie verschillende alarmtypes kiezen:

„**Eenmalig**“: het alarm wordt eenmaal geactiveerd



„**Ma-Vr**“: het alarm wordt alleen op werkdagen (maandag-vrijdag) geactiveerd



„**Weekend**“: het alarm wordt alleen in het weekend (zaterdag en zondag) geactiveerd



#### Instelling wektijd

- Druk op de **ALARM**-toets (17) om de wektijd weer te geven.
- Druk tijdens de weergave van de wektijd op de **SET**-toets (19) om het alarm te activeren of te deactiveren.

- Houd de **ALARM**-toets (17) gedurende ca. 3 seconden ingedrukt om de wektijd van het weergegeven alarm in te stellen. De weergave van de uren begint te knippen.
- Druk voor het selecteren van de uren van de wektijd op de + -toets (15) of de - toets (16) en bevestig de selectie door op de **ALARM**-toets (17) te drukken. De weergave van de minuten begint te knippen.
- Herhaal deze procedure voor de minuten van de wektijd.
- Selecteer vervolgens het gewenste alarmtype.
- Indien er gedurende 20 seconden niets wordt ingevoerd, wordt de modus voor de instellingen automatisch verlaten.
- Druk tweemaal achter elkaar op de **ALARM**-toets (17) om de tweede wektijd weer te geven.
- Herhaal deze procedure voor de instelling van de tweede wektijd.

#### Activeren / deactiveren wekker

- Na het instellen van het alarm is dit automatisch geactiveerd.
- Druk op de **SET**-toets (19) om het alarm te activeren of te deactiveren.
- Wordt de wekker dienovereenkomstig geactiveerd, dan weerklinkt er een weksignaal. Druk op een willekeurige toets (behalve de **LIGHT/SNOOZE**-toets (20)) om het alarm te beëindigen. In andere gevallen eindigt het alarm automatisch na 2 minuten.

#### Aanwijzing – snooze-functie



- Druk tijdens het weksignaal op de **LIGHT/SNOOZE**-toets (20) om de snooze-functie te activeren. Op de display begint nu te knippen. Het weksignaal wordt gedurende het ingestelde interval onderbroken en dan opnieuw in werking gesteld.
- Druk op een willekeurige toets (behalve de **LIGHT/SNOOZE**-toets (20)) om de snooze-functie en daarmee het alarm te beëindigen. Bij het beëindigen van het alarm wordt „GOOD MORNING“ in de display weergegeven.

### 5.3 Slaaptimer

#### Aanwijzing



U kunt voor de slaaptimer een waarde tussen 5 en 120 minuten selecteren. De selectie wordt in een interval van 5 minuten uitgevoerd.

- Houd de **NAP**-toets (18) gedurende ca. 3 seconden ingedrukt om bij het instellen van de tijd te komen. De weergave begint te knippen.
- Druk voor het selecteren van de afzonderlijke waarden op de + -toets (15) of de - toets (16) en bevestig de respectievelijke selectie door op de **NAP**-toets (18) te drukken.
- Na het verstrijken van de ingestelde tijd weerklinkt er een weksignaal.
- Druk op een willekeurige toets om het alarm van de slaaptimer te beëindigen.

#### 5.4 12- of 24h-tijdnotatie

Druk op de + -toets (15) om tussen de 12- of 24h-tijdnotatie om te schakelen.



## 5.5 Achtergrondverlichting

- Indien u op de toets **LIGHT/SNOOZE** (20) drukt, wordt de display verlicht.
- Bij de werking op batterijen wordt de display gedurende ca. 10 seconden verlicht.

### Aanwijzing - continue achtergrondverlichting



Een continue verlichting van de display is alleen bij de werking op de voedingsadapter mogelijk.

- Druk meerdere malen op de toets **LIGHT/SNOOZE** (20) om het helderheidsniveau te wijzigen.

## 6. Opladfunctie

### Waarschuwing - aansluiten van eindapparatuur



- Controleer voor het aansluiten van een eindtoestel of het, gelet op de capaciteit van de oplader, voldoende van stroom kan worden voorzien.
- Vergewis u ervan dat het totale vermogen van alle aangesloten eindapparatuur niet meer dan 15W
- Neem de aanwijzingen in de bedieningsinstructies van uw eindtoestel in acht.

### Aanwijzing



De oplaadfunctie is alleen bij de werking op de voedingsadapter mogelijk.

- Sluit uw eindapparaat met behulp van een geschikte USB-kabel op een USB-laadpoort (4/6) van de wekker aan. In de display wordt „HELLO” weergegeven.
- Het batterijsymbool van de oplaadindicator (3) knippert.
- De laadvoortgang wordt op uw eindapparaat weergegeven.
- Zodra het eindapparaat volledig is opgeladen, brandt de oplaadindicator (3) constant.
- Koppel het eindapparaat los van de USB-laadpoort indien u het opladen wilt onderbreken of indien het eindapparaat volledig is opgeladen.

## 7. Onderhoud en verzorging

Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen. Let erop dat er geen water in het product binnendringt

### Aanwijzing



Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het reinigt en wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.

## 8. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

## 9. Technische specificaties

	Basisstation Außensensor
Spannings voorziening	5,0 V of 3x AAA-batterij, Voedingsadapter: In: 100-240 V max. 1,0 A 50/60 Hz Out: 5,0 V max. 3,5 A
Meetbereik temperatuur	0 °C tot 50 °C
Meetbereik luchtvochtigheid	25% - 95%

## 10. Conformiteitsverklaring



Hierbij verklaar ik, Hama GmbH & Co KG, dat het type radioapparatuur [00186381] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de

EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00186381 -> Downloads.

Frequentieband(en)	77.5 kHz
--------------------	----------

## Gegevens overeenkomstig verordening (EU) 2019/1782



Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregister nummer en adres	Hama, HRA12159, Dresden Str. 9, 86653 Monheim
Typeaanduiding	HX20A-0503500-AG
Voedingsspanning	100-240 V
Voedingsfrequentie	50/60 Hz
Uitgangsspanning/ Uitgangsstroom/ Uitgangsvermogen	5,0V DC 3,5A 17,5W
Gemiddelde actieve efficiëntie	82,3 %
Efficiëntie bij lage belasting (10 %)	81,2 %
Energieverbruik in niet-belaste toestand	0,10 W

## Elementi di comando e indicazioni

1. Display
2. Giorno della settimana
3. Indicazione di carica USB 1A/2A
4. Attacco USB 1A
5. Temperatura ambiente
6. Attacco USB 2A
7. Umidità aria ambiente
8. indicazione della data
9. Simbolo radio
10. Ora
11. Simbolo sveglia
12. AM/PM (Indicazione 12 -/24 formato ore)
13. Presa per l'alimentatore
14. Vano batterie
15. + tasto = aumento dell'attuale valore d'impostazione / cambio formato 12/24 ore
16. - = diminuzione del valore d'impostazione corrente
17. Tasto **ALARM** = indicazione / impostazione della modalità sveglia
18. Tasto **NAP**: impostazione timer/breve riposo/ attivare timer breve riposo
19. Tasto **SET** = impostazioni / conferma del valore d'impostazione
20. Tasto **SNOOZE/LIGHT** = interruzione del segnale di sveglia / attivazione della retroilluminazione

## 1. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle indicazioni

### Pericolo dovuto a scossa elettrica



Questo simbolo indica un pericolo dovuto al contatto con parti non isolate del prodotto che potrebbero provocare una tensione pericolosa di entità tale da generare il pericolo di una scossa elettrica.

### Avvertenza



Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.

### Nota



Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.

## 2. Contenuto della confezione

- Sveglia con segnale orario via radio „Dual-USB“
- Cavo di rete
- Queste istruzioni per l'uso

## 3. Indicazioni di sicurezza:

- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato, non commerciale.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.

- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in luoghi asciutti.
- Evitare di mettere in esercizio il prodotto in prossimità di riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.
- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
- Non utilizzare il prodotto in zone in cui non sono ammesse le apparecchiature elettroniche.
- Non usare il prodotto in ambienti umidi ed evitare il contatto con gli spruzzi.
- Collegare il prodotto solo a una presa appositamente omologata. La presa deve trovarsi nei pressi del prodotto ed essere facilmente accessibile.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.
- Tenere l'imballo fuori dalla portata dei bambini, pericolo di soffocamento!
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Utilizzare l'articolo solo nelle condizioni climatiche moderate.
- Il prodotto è stato concepito solo per l'utilizzo all'interno degli edifici.
- Il prodotto deve essere collegato esclusivamente al tipo di rete di alimentazione indicato sulla targhetta.
- Disporre tutti i cavi in modo da non inciamparsi.
- Non piegare, né schiacciare il cavo.
- Per rimuovere il cavo, tirare la spina e mai il cavo.

### Pericolo di scarica elettrica



- Non aprire il prodotto e cessarne l'utilizzo se presenta danneggiamenti.
- Non utilizzare il prodotto qualora l'adattatore AC, il cavo adattatore o quello di alimentazione siano danneggiati.
- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire qualsiasi intervento di riparazione al personale specializzato competente.

### Attenzione – Batterie



- Attenersi sempre alla corretta polarità (scritte + e -) delle batterie e inserirle di conseguenza. La mancata osservanza comporta la perdita di potenza o il rischio di esplosione delle batterie.
- Utilizzare unicamente accumulatori (o batterie) conformi al tipo indicato.
- Prima di inserire le batterie, pulire i contatti e i controcontatti.
- I bambini possono sostituire le batterie solo sotto la sorveglianza degli adulti.

#### Attenzione – Batterie



- Non utilizzare batterie di tipi o costruttori diversi, né mischiare batterie vecchie e nuove.
- Togliere sempre le batterie dai prodotti che non vengono utilizzati per un lungo periodo (a meno che non vengano tenuti a portata di mano per un'emergenza).
- Osservare sempre la corretta polarità (dicitura + e -) delle batterie e inserirle di conseguenza. La mancata osservanza comporta la perdita di potenza o il rischio di esplosione delle batterie.
- Non caricare le batterie.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Conservare le batterie al di fuori della portata dei bambini.
- Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere mai nell'ambiente le batterie. Possono contenere metalli pesanti dannosi e tossici.
- Rimuovere e smaltire immediatamente le batterie scariche.
- Evitare di conservare, caricare e utilizzare la batteria a temperature estreme, e con pressione atmosferica molto bassa (come ad es. ad alta quota).

#### 4. Messa in funzione

##### Avvertenza



- Collegare il prodotto solo a una presa di rete appositamente omologata. La presa deve trovarsi nei pressi del prodotto ed essere facilmente accessibile.
- Scollegare il prodotto dalla rete mediante l'interruttore on/off; se questo non è presente, estrarre il cavo di rete dalla presa.
- Se si utilizzano prese multiple, prestare attenzione che le utenze collegate non superino la potenza totale assorbita.
- Scollegare la radio dalla presa di rete se non la si utilizza per lungo tempo.

#### 4.1. Inserimento delle batterie/ alimentazione elettrica

- Collegare il cavo di rete alla presa della corrente elettrica (13) sul lato posteriore della sveglia.
- Collegare il cavo della sveglia a una presa correttamente installata.
- La sveglia si accende automaticamente.
- In alternativa aprire il vano batterie (14), inserire tre batterie AAA osservandone la giusta polarità e richiudere il vano batterie (8).

##### Nota



- Se le batterie sono inserite correttamente e il cavo di rete viene collegato alla sveglia, la stazione base passa automaticamente all'alimentazione elettrica esterna.

#### 4.2. Sostituire le batterie

- Aprire il vano batterie sul lato posteriore del prodotto.

- Rimuovere ed eventualmente smaltire le batterie scariche. Inserire tre nuove batterie (AAA). Prestare attenzione alla corretta polarità conformemente al disegno nel vano batterie.
- Richiudere il vano batterie.

#### 5. Funzionamento

##### Nota



- Per selezionare i valori in successione, tenere premuto il tasto + (15) o il tasto - (16).

#### 5.1. Impostazioni di base e manuali

##### Impostazione automatica secondo il segnale DCF

Dopo avere inserito le batterie e aver effettuato il collegamento con il cavo di rete, la sveglia inizia automaticamente la ricerca del segnale DCF. Durante il processo di ricerca, il simbolo radio (9) lampeggia.

Display	Ricerca del segnale DCF
 Display lampeggiante	Attiva
 Indicazione fissa	Riuscita - Il segnale viene ricevuto
Nessuna indicazione	Non attivo

Se per diverse volte non viene ricevuto alcun segnale, tenere premuto il tasto – (16) per ca. 3 secondi, per avviare la ricerca manuale del segnale DCF. Il simbolo del segnale radio (9) inizia a lampeggiare.

##### Nota – Impostazione dell'ora



- Questa procedura di ricerca dura circa 7 minuti. Se la ricerca non ha successo, viene interrotta e poi ripresa un'ora dopo. Il simbolo del segnale radio (9) si spegne.
- In questo lasso di tempo si può effettuare un'impostazione manuale dell'ora e della data.
- L'orologio continua a cercare automaticamente ogni giorno (tra le 01:00 e le 05:00) il segnale DCF in modo da correggere possibili differenze. Se il tentativo di ricezione ha successo, l'ora e la data impostate manualmente vengono sovrascritte.
- Per concludere il processo di ricerca manuale, premere e tenere premuto il tasto – (16) per ca. 3 secondi.

##### Impostazioni manuali

- Per terminare la ricerca manuale dopo il segnale DCF, premere e tenere premuto il tasto – (16) per ca. 3 secondi. Il simbolo del segnale radio (9) si spegne ed è possibile impostare l'ora manualmente.
- Premere e tenere premuto il tasto **SET** (19) per ca. 3 secondi per effettuare in sequenza le seguenti impostazioni:

- lingua, segnale acustico tasto, fuso orario, ora, minuto, anno, mese, giorno, temperatura °C / °F e funzione snooze
- Per selezionare i singoli valori, premere il tasto + (15) oppure il tasto - (16) e confermare la selezione corrispondente premendo il tasto **SET** (19).
- Per salvare il valore visualizzato e procedere oltre premere direttamente il tasto **SET** (19).
- Se per 20 secondi non si effettua alcuna immissione, si esce automaticamente dalla modalità d'impostazione.

#### Nota – Fuso orario



- Il segnale DCF può essere ricevuto in tutto il mondo ma corrisponde sempre al CET vigente in Germania. Nei paesi con altri fusi orari deve essere considerata la variazione dell'ora.
- Se ci si trova ad es. a Mosca, l'ora è spostata in dietro di 3 ore rispetto alla Germania. Occorre impostare il fuso orario +3. Dopo la ricezione del segnale DCF o dell'impostazione manuale, il segnale orario si porta quindi sempre automaticamente 3 ore avanti.

#### Nota – Giorno della settimana



È possibile impostare l'indicazione del giorno della settimana in tedesco (german), inglese (english) oppure spagnolo (espanol).

#### Nota – Segnale acustico tasto



È possibile attivare o disattivare il segnale acustico del tasto nella modalità di impostazione.

#### Nota – Gradi centigradi/ Fahrenheit



Nella modalità di impostazione è possibile passare per l'indicazione della temperatura da °C a °F.

#### Nota – Funzione snooze



Nella modalità di impostazione è possibile impostare per la funzione snooze un valore che va da 5 a 120 minuti. Questo valore presenta intervalli di 5 minuti.

## 5.2 Sveglia

### Nota – Tipologia di allarme



È possibile scegliere tra tre diverse tipologie di allarme:

“Unico”: l'allarme si attiva una sola volta



“Mon-Fre”: l'allarme si attiva solo nei giorni lavorativi (lunedì-venerdì)



“Fine settimana”: l'allarme si attiva solo nel fine settimana (sabato e domenica)



## Impostazione ora sveglia

- Per visualizzare l'orario della sveglia, premere il tasto **ALARM** (17).
- Per attivare o disattivare l'allarme, premere il tasto **SET** (19) durante la visualizzazione dell'orario di sveglia.
- Premere e tenere premuto il tasto **ALARM** (17) per ca. 3 secondi per impostare l'ora della sveglia da visualizzare. I numeri delle ore iniziano a lampeggiare.
- Premere il tasto + (15) oppure il tasto - (16) per selezionare le ore della sveglia e confermare la selezione corrispondente premendo il tasto **ALARM** (17). I numeri dei minuti iniziano a lampeggiare.
- Ripetere questa impostazione per selezionare i minuti della sveglia.
- Selezionare quindi la tipologia desiderata per l'allarme.
- Se per 20 secondi non si effettua alcuna immissione, si esce automaticamente dalla modalità d'impostazione.
- Per inserire un secondo orario di sveglia, premere due volte consecutivamente il tasto **ALARM** (17).
- Ripetere questa operazione per l'impostazione dei minuti.

## Attivare/ disattivare la sveglia

- L'allarme è automaticamente attivo dopo l'impostazione.
- Premere il tasto **SET** (19), per attivare/disattivare la sveglia.
- Quando la sveglia scatta, emetterà un segnale acustico. Premere un tasto qualsiasi (eccetto il tasto **SNOOZE/LIGHT** (20)) per bloccare la sveglia. In caso contrario la sveglia si blocca automaticamente dopo 2 minuti.

## Nota – Funzione snooze



- Quando la sveglia suona, premere il tasto **LIGHT/SNOOZE** (20) per attivare la funzione snooze. Sul display inizia a lampeggiare Il segnale acustico della sveglia si disattiva in base all'intervallo impostato e poi suona nuovamente.
- Premere un tasto qualsiasi (eccetto il tasto **LIGHT/SNOOZE** (20)) per bloccare la funzione di snooze e di conseguenza la sveglia. Una volta bloccato l'allarme, sul display appare „GOOD MORNING“.

## 5.3 Timer pisolino

### Nota



Per il timer pisolino è possibile impostare un valore che va da 5 a 120 minuti. Questo valore presenta intervalli di 5 minuti.

- Tenere premuto il tasto **NAP** (18) per ca. 3 secondi per avviare l'impostazione manuale della data e dell'ora. L'indicazione corrispondente inizia a lampeggiare.
- Per selezionare i singoli valori, premere il tasto + (15) oppure il tasto - (16) e confermare la selezione corrispondente premendo il tasto **NAP** (18).
- Al raggiungimento dell'orario impostato, verrà emesso un segnale acustico.
- Per interrompere l'allarme, premere un tasto qualsiasi.

#### 5.4 Formato orario 12 o 24 ore

Premere il tasto + (15), per passare tra i formati 12 e 24 ore.

#### 5.5 Retroilluminazione

- Se si preme il tasto **LIGHT/SNOOZE** (20), il display si illumina.
- Con il funzionamento a batteria, il display si illumina per ca. 10 secondi.

#### Nota - Retroilluminazione continua

L'illuminazione permanente del display è possibile solo con il funzionamento con il cavo di rete.

- Per modificare il livello di luminosità, premere diverse volte il tasto **LIGHT/SNOOZE** (20).

#### 6. Funzione di carica

##### Avvertenza - Collegamento dei terminali

- Prima di collegare un terminale, verificare che la potenza della caricabatterie sia sufficiente.
- Accertarsi che l'assorbimento di potenza totale di tutti i terminali collegati non superi i 15W
- Attenersi alle indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso del proprio terminale.

#### Nota

La funzione di carica è possibile solo utilizzando l'alimentatore.

- Collegare il proprio terminale con il rispettivo cavo USB alla presa USB (4/6) della sveglia. Sul display appare „HELLO”.
- Il simbolo della batteria dell'indicazione di carica (3) lampeggia.
- Il processo di carica viene visualizzato sul proprio terminale.
- Quando il processo di carica del proprio terminale è stato completato, l'indicazione di carica si illumina di luce fissa (3).
- Scollegare il terminale dalla presa USB quando si desidera interrompere il processo di carica o quando la carica del terminale è stata ultimata.

#### 7. Cura e manutenzione

Pulire il prodotto unicamente con un panno che non lascia pelucchi e appena inumidito e non ricorrere a detersivi aggressivi. Fare attenzione a non fare penetrare acqua nel prodotto.


#### Nota

Prima della pulizia e in un caso di lungo inutilizzo, scollegare il dispositivo dalla rete elettrica.

#### 8. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

#### 9. Dati tecnici

	Stazione base Sensore esterno
Alimentazione elettrica	5,0 V oppure 3x batterie AAA, Alimentatore di rete: In: 100-240 V max. 1,0 A 50/60 Hz Out: 5,0 V max. 3,5 A
Campo di misurazione temperatura	da -0°C a +50°C
Campo di misurazione umidità dell'aria	25 % - 95%

#### 10. Dichiarazione di conformità



Il fabbricante, Hama GmbH & Co KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00186381] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00186381 -> Downloads.

Bande di frequenza

77.5 kHz

#### Indicazioni secondo il regolamento (UE) 2019/1782

Nome o marchio del fabbricante, numero di iscrizione nel registro delle imprese e indirizzo del fabbricante	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identificativo del modello	HX20A-0503500-AG
Tensione di ingresso	100-240 V
Frequenza di ingresso CA	50/60 Hz
Tensione di uscita / Corrente di uscita / Potenza di uscita	5,0V DC 3,5A 17,5W
Rendimento medio in modo attivo	82,3 %
Rendimento a basso carico (10 %)	81,2 %
Potenza assorbita nella condizione a vuoto	0,10 W

## Elementy obsługi i sygnalizacji

1. Wyświetlacz
2. Dzień tygodnia
3. Wskaźnik naładowania USB 1A/2A
4. Gniazdo USB 1A
5. Temperatura w pomieszczeniu
6. Gniazdo USB 2A
7. Wilgotność powietrza w pomieszczeniu
8. Wskaźnik daty
9. Symbol sygnału radiowego
10. Godzina
11. Symbol alarmowy
12. AM/PM (wskaźnik formatu 12- / 24-godzinnego)
13. Gniazdo przyłączeniowe zasilacza sieciowego
14. Schowek na baterie
15. Przycisk + = zwiększanie aktualnie ustawionej wartości / przełączanie formatu 12- / 24-godzinnego
16. Przycisk - = zmniejszanie aktualnie ustawianej wartości
17. Przycisk **ALARM** = wskazywanie godziny alarmu / ustawianie trybu alarmowego
18. Przycisk **NAP** = ustawianie timera drzemki / włączanie timera drzemki
19. Przycisk **SET** = ustawienia / potwierdzanie ustawionej wartości
20. Przycisk **SNOOZE/LIGHT** = przerywanie sygnału budzenia / włączanie podświetlenia ekranu

## 1. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskaźków

### Ryzyko porażenia prądem elektrycznym



Symbol ten wskazuje niebezpieczeństwo dotknięcia niez izolowanych części produktu, którą mogą być pod napięciem grożącym porażeniem prądem elektrycznym.

### Ostrzeżenie



Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególne niebezpieczeństwo lub ryzyko.

### Wskaźówki



Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.

## 2. Zawartość opakowania

- Budzik radiowy „Dual-USB”
- Zasilacz sieciowy
- niniejsza instrukcja obsługi

## 3. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.

- Nie używać produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiać go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Nie stosować produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgami wody.
- Podłączyć produkt tylko do odpowiedniego gniazda wtykowego. Gniazdo wtykowe musi znajdować się w pobliżu produktu i być łatwo dostępne.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.
- Materiały opakowaniowe trzymać koniecznie z dala od dzieci, istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
- Używać produktu wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz budynków.
- Produkt wolno podłączyć tylko do sieci zasilania prądem zgodnie z opisem na tabliczce znamionowej.
- Wszystkie kable poprowadzić tak, aby nie stanowiły one ryzyka potknięcia się.
- Nie zginać ani nie zakleszczać kabla.
- Wyciągając kabel, chwytać bezpośrednio za wtyczkę, nigdy za kabel.

### Ryzyko porażenia prądem



- Nie otwierać produktu i nie kontynuować jego obsługi, jeżeli jest uszkodzony.
- Nie należy korzystać z produktu, gdy: zasilacz sieciowy, kabel zasilający lub przewód zasilający są uszkodzone.
- Nie próbować samodzielnie dokonywać konserwacji lub naprawiać urządzenia. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.

### Ostrzeżenie – baterie



- Wkładając baterie, zwrócić koniecznie uwagę na właściwe podłączenie biegunów (znak + i -). Nieprzestrzeżenie grozi wyciekami lub wybuchem baterii.
- Używać wyłącznie akumulatorów (lub baterii) odpowiadających podanemu typowi.
- Przed włożeniem baterii wyczyścić styki baterii i przeciwnieległe styki.
- Nie pozwalać dzieciom na wymianę baterii bez nadzoru.

#### Ostrzeżenie – baterie



- Nie mieszać starych i nowych baterii ani baterii różnych typów lub producentów.
- Jeżeli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie. (chyba że służą one do zasilania awaryjnego)
- Nie zwierać baterii.
- Nie ładować baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia.
- Przechowywać baterie poza zasięgiem dzieci.
- Nie otwierać, nie uszkadzać ani nie połykać baterii, a także chronić je przed kontaktem ze środowiskiem. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.
- Natychmiast usunąć z produktu zużyte baterie i poddać je utylizacji.
- Unikać przechowywania, ładowania i stosowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).

#### 4. Uruchamianie



##### Ostrzeżenie

- Podłączać produkt tylko do odpowiedniego gniazda wtykowego. Gniazdo wtykowe musi znajdować się w pobliżu produktu i być łatwo dostępne.
- Odłączać produkt od sieci za pomocą wyłącznika zasilania – jeżeli nie jest on na wyposażeniu, wyciągnąć przewód sieciowy z gniazda wtykowego.
- W przypadku wielu gniazd wtykowych zwracać uwagę, aby podłączone urządzenia nie przekraczały dopuszczalnego, całkowitego poboru mocy.
- W przypadku nieużywania produktu przez dłuższy czas odłączyć go od zasilania.

#### 4.1. Wkładanie baterii / zasilanie elektryczne

- Podłączyć zasilacz sieciowy do gniazda (13) w tylnej części budzika radiowego.
- Podłączyć kabel sieciowy budzika do prawidłowo zainstalowanego gniazda wtykowego.
- Budzik włącza się automatycznie.
- Opcjonalnie otworzyć schowek na baterie (14), włożyć trzy baterie AAA, zwracając uwagę na właściwą biegunowość, a następnie zamknąć schowek.

##### Wskazówki



- Jeżeli baterie są prawidłowo włożone i podłączono zasilacz sieciowy do budzika, budzik przełącza się automatycznie na zewnętrzne zasilanie prądem.

#### 4.2. Wymiana baterii

- Otworzyć schowek na baterie w tylnej części produktu.
- Wyjąć i w razie potrzeby utylizować zużyte baterie. Włożyć trzy nowe baterie (AAA). Zwrócić uwagę na właściwe podłączenie biegunów zgodnie z rysunkiem w schowku na baterie.

- Zamknąć schowek na baterie.

#### 5. Obsługa

##### Wskazówki





- Trzymać wciśnięty przycisk + (15) lub przycisk - (16), aby przyspieszyć nastawę wartości.

#### 5.1. Ustawienia podstawowe i konfiguracja ręczna

##### Automatyczne ustawienie wg sygnału czasowego DCF

Po włożeniu baterii lub podłączeniu zasilacza budzik radiowy rozpoczyna automatyczne wyszukiwanie sygnału DCF. Podczas wyszukiwania symbol sygnału radiowego (9) zaczyna migać.

Wskaźnik	Wyszukiwanie sygnału czasowego DCF
 Migający wskaźnik	Aktywne
 Wskaźnik świecący światłem stałym	Proces powiodł się – sygnał jest odbierany
Brak wskaźnika	Nieaktywne

Jeżeli sygnał ponownie nie zostanie odebrany, naciśnięć i trzymać wciśnięty przez ok. 3 sekundy przycisk - (16), aby rozpocząć ręczne wyszukiwanie radiowego sygnału czasowego DCF. Symbol sygnału radiowego (9) zaczyna migać.

##### Wskazówki – stawianie czasu



- Proces wyszukiwania trwa ok. 7 min. Jeżeli wyszukiwanie nie powiedzie się, proces wyszukiwania jest przerywany i wznowiany o kolejnej pełnej godzinie. Symbol sygnału radiowego (9) gaśnie.
- W tym czasie można ręcznie ustawić godzinę i datę.
- Zegar będzie codziennie szukał automatycznie (między godziną 01:00 a 05:00) sygnału DCF, aby skorygować ewentualne różnice. Po pomyślnym odbiorze sygnału nadpisuje się ręcznie ustawiona data i godzina.
- Ponownie naciśnąć i trzymać wciśnięty przez ok. 3 sekundy przycisk - (16), aby zakończyć proces ręcznego wyszukiwania sygnału radiowego DCF.

##### Ustawienia ręczne

- Naciśnąć i trzymać wciśnięty przez ok. 3 sekundy przycisk - (16), aby zakończyć proces ręcznego wyszukiwania sygnału DCF. Symbol sygnału radiowego (9) gaśnie i można ręcznie ustawić godzinę.
- Naciśnąć i trzymać wciśnięty przez ok. 3 sekundy przycisk **SET** (19), aby kolejno dokonać poniższych ustawień: język, dźwięk przycisków, strefa czasowa, godzina, minuty, rok, miesiąc, dzień, temperatura °C / °F i funkcja drzemki

- Ustawić poszczególne wartości przyciskiem + (15) lub przyciskiem - (16) i potwierdzić każdorazowo wybór przyciskiem **SET** (19).
- Bezpośrednio nacisnąć przycisk **SET** (19), aby zastosować lub pominąć wyświetlaną wartość ustawienia.
- Jeżeli w ciągu 20 sekund nie zostanie wprowadzona żadna wartość, tryb ustawiania jest automatycznie zamykany.

#### Wskazówki – strefa czasowa



- Sygnał czasowy DCF może być odbierany na bardzo rozległym obszarze, jednakże odpowiada on zawsze strefie czasu środkowoeuropejskiego (CET) obowiązującego w Niemczech. Należy pamiętać, aby w krajach o innej strefie czasowej przesuwać czas.
- Np. w Moskwie jest 3 godziny później niż w Niemczech. Dla strefy czasowej należy wtedy ustawić wartość +3. Po odbiorze sygnału czasowego DCF lub w stosunku do ręcznie ustawionego czasu zegara, zegar ustawia się wtedy zawsze automatycznie na godzinę o 3 godziny późniejszą.

#### Wskazówki – dzień tygodnia



Dla wskaźnika dni tygodnia można wybrać język niemiecki (German), angielski (English) lub hiszpański (Español).

#### Wskazówki – dźwięk przycisków



W trybie ustawiania można włączyć lub wyłączyć dźwięk przycisków.

#### Wskazówki – stopnie Celsjusza/Fahrenheita



W trybie ustawiania można wybrać jednostkę °C lub °F dla wskaźnika temperatury.

#### Wskazówki – funkcja drzemki



W trybie ustawiania można wybrać dla funkcji drzemki wartość z zakresu od 5 do 120 minut. Ustawienie wartości odbywa się w krokach 5-minutowych.

## 5.2 Budzik

#### Wskazówki – rodzaj alarmu



Można wybrać jeden z trzech rodzajów alarmu:

„**Jednorazowy**“: alarm włącza się jednokrotnie



„**Pon.-pt.**“: alarm włącza się wyłącznie w dni robocze (poniedziałek – piątek)



„**Weekend**“: alarm włącza się wyłącznie w weekend (sobota i niedziela)



## Ustawianie czasu budzenia

- Nacisnąć przycisk **ALARM** (17), aby wyświetlić czas budzenia.
- W trakcie wyświetlania czasu budzenia wcisnąć przycisk **SET** (19), aby włączyć lub wyłączyć alarm.
- Nacisnąć i trzymać wciśnięty przez ok. 3 sekundy przycisk **ALARM** (17), aby ustawić czas budzenia wyświetlonego alarmu. Zaczyna migać wskaźnik godzin.
- Nacisnąć przycisk + (15) lub przycisk - (16), aby wybrać godzinę czasu budzenia, i potwierdzić wybór, naciskając przycisk **ALARM** (17). Zaczyna migać wskaźnik minut.
- Powtórzyć powyższe czynności, aby ustawić minuty czasu budzenia.
- Następnie wybrać żądany rodzaj alarmu.
- Jeżeli w ciągu 20 sekund nie zostanie wprowadzona żadna wartość, tryb ustawiania jest automatycznie zamykany.
- Wcisnąć dwukrotnie przycisk **ALARM** (17), aby wyświetlić drugi czas budzenia.
- Powtórzyć powyższe czynności, aby ustawić drugi czas budzenia.

## Włączanie/wyłączanie budzika

- Po ustawieniu alarmu jest on automatycznie włączony.
- Nacisnąć przycisk **SET** (19), aby włączyć lub wyłączyć funkcję alarmu.
- Jeżeli włączy się budzik, rozlega się sygnał budzenia. Aby wyłączyć alarm, nacisnąć dowolny przycisk (z wyjątkiem przycisku **LIGHT/SNOOZE** (20)). W przeciwnym razie zakończy się on automatycznie po upływie 2 minut.

#### Wskazówki – funkcja drzemki



- W trakcie sygnału alarmowego nacisnąć przycisk **LIGHT/SNOOZE** (20), aby włączyć funkcję drzemki. Na ekranie zaczyna migać. Sygnał budzenia jest przerywany na ustawiony okres, a następnie ponownie wyzwalany.
- Aby zakończyć funkcję drzemki i tym samym funkcję alarmu, nacisnąć dowolny przycisk (z wyjątkiem przycisku **LIGHT/SNOOZE** (20)). Wraz z zakończeniem alarmu na wyświetlaczu pojawia się komunikat „GOOD MORNING”.

## 5.3 Timer drzemki

#### Wskazówki



Dla timera drzemki można wybrać z zakresu od 5 do 120 minut. Ustawienie wartości odbywa się w krokach 5-minutowych.

- Nacisnąć i trzymać wciśnięty przez ok. 3 sekundy przycisk **NAP** (18), aby uruchomić ustawienie czasu. Wskaźniki zaczynają migać.
- Ustawić poszczególne wartości przyciskiem + (15) lub przyciskiem - (16) i potwierdzić każdorazowo wybór przyciskiem **NAP** (18).
- Po upływie ustawionego czasu rozlega się sygnał budzenia.
- Aby zakończyć timer drzemki, nacisnąć dowolny przycisk.



#### 5.4 Format zegara 12- lub 24-godzinny

Naciśnąć przycisk + (15), aby przełączyć między formatem 12- lub 24-godzinnym zegara.

#### 5.5 Podświetlenie ekranu

- Naciśnięcie przycisku **LIGHT/SNOOZE** (20) podświetla ekran.
- W przypadku zasilania bateryjnego ekran jest podświetlany na ok. 10 sekund.



#### Wskazówki - stałe podświetlenie ekranu

Stale podświetlenie ekranu możliwe jest tylko przy zasilaniu poprzez zasilacz sieciowy.

- Wcisnąć wielokrotnie przycisk **LIGHT/SNOOZE** (20), aby zmienić stopień jasności.

#### 6. Funkcja ładowania



#### Ostrzeżenie - Napięcie wejściowe

- Przed podłączeniem urządzenia końcowego sprawdzić, czy będzie ono dostatecznie zasilane prądem wyjściowym ładowarki.
- Zadbać o to, aby pobór prądu wszystkich podłączonych urządzeń końcowych nie przekroczył 15 W
- Uwzględnić informacje w instrukcji obsługi urządzenia końcowego.



#### Wskazówki

Funkcja ładowania jest dostępna wyłącznie przy zasilaniu za pomocą zasilacza sieciowego.

- Za pomocą odpowiedniego kabla USB podłączyć urządzenie końcowe do gniazda ładującego USB (4/6) w budziku. Na ekranie pojawia się komunikat „HELLO”.
- Miga symbol baterii wskaźnika ładowania (3).
- Postęp ładowania jest wyświetlany na urządzeniu.
- Jeśli urządzenie końcowe jest całkowicie naładowane, wskaźnika ładowania (3) świeci światłem ciągłym.
- Odłączyć urządzenie końcowe od gniazda ładującego USB, jeśli ładowanie ma być przerwane lub jeśli urządzenie zostało całkowicie naładowane.

#### 7. Czyszczenie

Czyścić produkt tylko przy użyciu niestrzępiącej się, lekko zwilżonej szmatki i nie stosować agresywnych detergentów. Uważać, aby do wnętrza produktu nie wniknęła woda.



#### Wskazówki

Przed czyszczeniem i w przypadku dłuższego nieużywania odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.

#### 8. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

#### 9. Dane techniczne

	Stacja bazowa Czujnik zewnętrzny
Zasilanie elektryczne	5,0 V lub 3x baterie typu AAA, Zasilacz sieciowy: Wejście: 100–240 V maks. 1,0 A 50/60 Hz Out: 5,0 V maks. 3,5 A
Zakres pomiaru temperatury	od 0°C do 50°C
Zakres pomiaru wilgotności powietrza	25% – 95%

#### 10. Deklaracja zgodności



Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00186381] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00186381 -> Downloads.

Częstotliwość transmisji	77.5 kHz
--------------------------	----------



#### Dane zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2019/1782

Nazwa lub znak towarowy producenta, numer rejestru handlowego i adres	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identyfikator modelu	HX20A-0503500-AG
Napięcie wejściowe	100-240 V
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe / Prąd wyjściowy / Moc wyjściowa	5,0V DC 3,5A 17,5W
Średnia sprawność podczas pracy	82,3 %
Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %)	81,2 %
Zużycie energii w stanie bez obciążenia	0,10 W

## Kezelőelemek és kijelzők

1. Kijelző
2. A hét napja
3. USB 1A/2A töltéskijelzés
4. USB-csatlakozás 1A
5. Beltéri hőmérséklet
6. USB-csatlakozás 2A
7. Beltéri páratartalom
8. Dátumkijelzés
9. Rádiós szimbólum
10. Időpont
11. Riasztás szimbólum
12. AM/PM (12/24 órás formátum kijelzése)
13. Hálózati csatlakozó aljzat
14. Elemtartó
15. + gomb = az aktuális beállítási érték növelése/váltás a 12/24 órás formátum között
16. - gomb = az aktuális beállítási érték csökkentése
17. **ALARM** gomb = riasztási idő kijelzése/riasztási üzemmód beállítása
18. **NAP** gomb = szundi időzítő beállítása/szundi időzítő bekapcsolása
19. **SET** gomb = beállítások/beállítási érték nyugtázása
20. **SNOOZE/LIGHT** gomb = ébresztőjel megszakítása / háttérvilágítás aktiválása

## 1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése

### Aramütés veszélye



Ez a szimbólum a termék azon nem szigetelt részeinek megérintésére vonatkozó veszélyre utal, amelyek olyan szintű veszélyes feszültségen lehetnek, ami miatt áramütés veszélye áll fenn.

### Figyelmeztetés



Figyelmeztető jeleket használunk a biztonsági tényezők bemutatására, ill. felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

### Hivatkozás



Az itt látható figyelmeztető jeleket használjuk fel, ha kiegészítő információkat közlünk vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

## 2. A csomag tartalma

- Rádiós ébresztő „Dual-USB”
- Hálózati tápegység
- A jelen kezelési útmutató

## 3. Biztonsági előírások:

- A termék a magánháztartási, nem üzleti célú alkalmazásra készül.
- A terméket kizárólag az előírt célra használja.

- Óvja meg a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.
- A terméket ne használja a fűtés és egyéb hőforrások közelében, vagy közvetlen napsütésnek kitéve.
- Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárain túl.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek nincsenek megengedve.
- Ne használja a terméket párás környezetben, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.
- Kizárólag egy erre a célra engedélyezett csatlakozó aljzattal üzemeltesse a terméket. A csatlakozó aljzatnak a termék közelében kell elhelyezkednie, és könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.
- A terméket csak mérsékelt éghajlati feltételek között használja.
- A termék csak épületen belüli használatra készül.
- A terméket kizárólag olyan hálózatról szabad üzemeltetni, amely megfelel az adattábla követelményeinek.
- Úgy helyezze el az összes kábelt, hogy azok ne okozzanak botlásveszélyt.
- Ne törje meg és ne csiptesse be a kábelt.
- A kábel eltávolításához mindig közvetlenül a dugós csatlakozót húzza, és sohasem a kábelt.

### Aramütés veszélye



- Ne nyissa ki a terméket, és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne használja a terméket, ha az AC-adapter, a csatlakozókábel vagy a hálózati vezeték megsérült.
- Ne kísérelje meg a készüléket saját kezűleg karbantartani vagy megjavítani. Minden karbantartási munkát bízjon illetékes szakemberre.

## Figyelmeztetés – Elemek



- Feltétlenül ügyeljen az elemek megfelelő polaritására (+ és - felirat), és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az elem kifolyásának vagy felrobbanásának veszélye áll fenn.
- Kizárólag a megadott típusnak megfelelő akkumulátort (vagy elemet) használjon.
- Az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az elemérintkezőket és az ellenérintkezőket.

## Figyelmeztetés – Elemek



- Ne engedje meg a Gyermekeknek az elemcserét felügyelet nélkül.
- Ne keverje össze a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.
- Távolítsa el az elemeket azon termékekből, amelyeket hosszabb ideig nem használ. (kivéve ha azokat vészhelyzetre tartalékolja)
- Ne zárja rövidre az elemeket.
- Ne töltsse fel az elemeket.
- Ne dobja tűzbe az elemeket.
- Az elemeket gyermekek számára elzárt helyen tárolja.
- Az akkumulátorokat és elemeket soha ne nyissa fel, károsítsa, nyelje le vagy juttassa a környezetbe. Mérgező és környezetre káros nehézfémeket tartalmazhatnak.
- Haladéktalanul távolítsa el a lemerült elemeket a termékből, majd ártalmatlanítsa őket.
- Kerülje a tárolást, a berakodást és a felhasználást szélsőséges hőmérsékleteken és rendkívül alacsony légnyomáson (pl. nagy magasságban).

## 4. Üzembe helyezés



### Figyelmeztetés

- A terméket csak az arra a célra jóváhagyott dugaszaljzatról működtesse. A dugaszoló aljzatnak a termék közelében kell elhelyezkednie, és könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
- A terméket a be-/kikapcsolóval válassza le a hálózatról – ha ilyen nincs, húzza ki a hálózati kábelt a dugaszaljzatról.
- Dugasztor esetén ügyeljen rá, hogy a csatlakoztatott fogyasztók ne lépjék túl a megengedett összesített teljesítményfelvételét.
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, válassza le a hálózatról.

### 4.1. Az elemek behelyezése/tápellátás

- Csatlakoztassa a váltóáramú adaptert a rádiós ébresztő hátoldalán található hálózati adapter csatlakozóhoz (13).
- Csatlakoztassa az ébresztőóra hálózati kábelét egy szabályszerűen szerelt aljzathoz.
- A rádiós ébresztő automatikusan bekapcsolódik.
- Alternatív megoldásként nyissa ki az elemtartót (14), helyezzen bele három AAA elemet a megfelelő polaritással, majd zárja vissza az elemtartót (14).



### Hivatkozás

- Ha az elemeket megfelelően helyezte be, és a hálózati tápegységet csatlakoztatja az ébresztőórához, a rádiós ébresztő automatikusan külső áramforrásra vált.

### 4.2. Elemcseré

- Nyissa ki az elemfiókat a termék hátoldalán.
- Az elhasznált elemeket vegye ki és ártalmatlanítsa.

Helyezzen be a három új (AAA) elemet. Ügyeljen a megfelelő polaritásra az elemfiókban található rajz szerint.

- Zárja be az elemfiókat.

## 5. Használat

### Tájékoztató



- Az értékek gyorsabb kiválasztásához tartsa lenyomva a + gombot (15) vagy a – gombot (16).

### 5.1. Alapbeállítások és kézi beállítások

#### DCF-jel szerinti automatikus beállítás

Az elemek behelyezése vagy a tápegység csatlakoztatása után az ébresztő automatikusan elindítja a DCF-jel keresését. A keresés alatt a rádió szimbólum (9) villog.

Kijelzés	DCF-jel keresése
 Villogó kijelző	Aktív
 Tartós kijelzés	Sikeres – jelvételezés
Nincs kijelzés	Inaktív

Ha a bázisállomás többször egymás után nem kap jelet, akkor nyomja meg, és kb. 3 mp-ig tartsa lenyomva a gombot (16), hogy elindítsa a DCF-jel kézi keresését. A rádió szimbólum (9) villogni kezd.

#### Hivatkozás – A pontos idő beállítása



- A keresés nagyjából 7 percet vesz igénybe. Ha nem sikerülne, a keresés leáll, és a következő egész órában újraindul. A rádió szimbólum (9) kialszik.
- Ezalatt elvégezheti a dátum és az idő kézi beállítását.
- Az óra mindennap (01:00 és 05:00 között) továbbra is automatikusan keresi a DCF-jelet az esetleges különbségeket korrigálja. Sikeres jelvételezés esetén felülírja a kézzel beállított időpontot és dátumot.
- Tartsa nyomva újra a - - gombot (16) kb. 3 másodpercig a DCF-jel keresése utáni kézi keresés befejezéséhez.

#### Manuális beállítások

- Tartsa nyomva a - - gombot (16) kb. 3 másodpercig a DCF-jel keresésének befejezéséhez. A rádió szimbólum (9) kialszik, és az időpontot manuálisan beállíthatja.
- Nyomja meg, és kb. 3 másodpercig tartsa lenyomva a SET gombot (19), hogy egymás után elvégezze az alábbi beállításokat:
- Nyelv, gombhang, időzóna, óra, perc, év, hónap, nap, hőmérséklet °C/°F és szundi funkció

- Az egyes értékek kiválasztásához nyomja meg a + gombot (15) vagy a - gombot (16), és erősítse meg az adott kiválasztást a **SET** gomb (19) megnyomásával.
- Nyomja meg közvetlenül a **SET** gombot (19), ha a kijelzett beállítási értéket szeretné átvenni és átugrani.
- Amennyiben 20 mp-ig semmilyen értéket nem ad meg, a rendszer a beállítási üzemmódból automatikusan kilép.



#### Hivatkozás – időzóna

- A DCF-jel szélesen fogható, azonban minden esetben a Németországban érvényes CET (Közép-európai idő) szerinti időpontot tartalmazza. Ezt az időeltérést a más időzónájú országokban be kell állítani.
- Ha pl. Moszkvában van, akkor Németországhoz képest ott már 3 órával több van. Ezért az időzónánál +3 értéket kell beállítania. Az óra ezután a DCF-jel vételét követően, illetve a manuálisan beállított időponthoz képest mindig 3 órával előbbre állítja magát.



#### Hivatkozás – A hét napja

A hét napjainak kijelzéséhez választhat a német (German), angol (English), vagy spanyol (Español) közül.



#### Hivatkozás – gombhang

Beállítási módban engedélyezheti vagy letilthatja a billentyűhangot.



#### Hivatkozás – Celsius/Fahrenheit

Beállítási módban a hőmérséklet-kijelzéshez a °C és °F mértékegységek közül választhat.



#### Hivatkozás – Szundítás funkció

Beállítási módban beállíthatja az szundítás funkciót 5 és 120 perc közötti értékre. A választás 5 perces intervallumban történik.

### 5.2 Ébresztő



#### Tájékoztató – Riasztás típusa

Három riasztás közül választhat:

„Egyszeri”: a riasztás csak egyszer kapcsol be



„Hé-Pé”: a riasztás csak munkanapokon (hétfő-péntek) kapcsol be



„Hétvége”: a riasztás csak hétvégén (szombat-vasárnap) kapcsol be



#### Ébresztési idő beállítása

- Nyomja meg az **ALARM** (riasztás) gombot (17) az ébresztési idő kijelzéséhez.

- A riasztás megjelenésekor nyomja meg a **SET** gombot (19) a riasztás be- vagy kikapcsolásához.
- Nyomja meg, és kb. 3 mp-ig tartsa lenyomva az **ALARM** gombot (17) a kijelzett riasztás ébresztési idejének beállításához. A kijelzett óra villogni kezd.
- Nyomja meg a + gombot (15) vagy a - gombot (16) az ébresztési időpont órájának kiválasztásához, és erősítse meg a megadott értéket az **ALARM** gomb (17) megnyomásával. A perckijelzés elkezd villogni.
- Az ébresztési időpont percének beállításához ismételve meg a fenti műveleteket.
- Ezután válassza ki a kívánt riasztási típust.
- Amennyiben 20 mp-ig semmilyen értéket nem ad meg, a rendszer a beállítási üzemmódból automatikusan kilép.
- Nyomja meg egymás után kétszer az **ALARM** gombot (17) a második ébresztési idő megjelenítéséhez.
- A második ébresztés beállításához ismételve meg a fenti műveleteket.

#### Az ébresztő aktiválása / kikapcsolása

- A riasztás a beállítás után automatikusan aktiválódik.
- Nyomja meg a **SET** gombot (19) a riasztás aktiválásához vagy kikapcsolásához.
- Ha az ébresztés feltételei teljesülnek, megszólal egy ébresztő jelzés. Nyomjon meg egy tetszőleges gombot (a **SNOOZE/LIGHT** (szundi/világítás) gombot (20) kivéve) a riasztás kikapcsolásához. Ennek hiányában az ébresztő 2 perc után automatikusan kikapcsol.



#### Hivatkozás – Szundítás funkció

- Az ébresztőjel alatt nyomja meg a **SNOOZE/LIGHT** gombot (20), hogy aktiválja a szundi funkciót. A kijelzőn egy ☹ felirat kezd villogni. Az ébresztési jelzés a beállított intervallumra megszakad, majd ezután ismét megszólal.
- Nyomjon meg egy tetszőleges gombot (a **SNOOZE/LIGHT** gombot (20) kivéve) a szundítás funkció és ezzel a riasztás befejezéséhez. A riasztás befejezése után a kijelzőn megjelenik a „GOOD MORNING” felirat.

### 5.3 Szunyókálás időzítő



#### Tájékoztató

A szunyókálás időzítő számára 5 és 120 perc közötti értéket választhat. A választás 5 perces intervallumban történik.

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a **NAP** gombot (18) körülbelül 3 másodpercig, hogy belépjen az időbeállításba. A kijelzés elkezd villogni.
- Az egyes értékek kiválasztásához nyomja meg a + gombot (15) vagy a - gombot (16), és erősítse meg az adott kiválasztást a **NAP** gomb (18) megnyomásával.
- A beállított idő letele után megszólal egy ébresztési jel.
- Nyomjon meg egy tetszőleges gombot az szunyókálás időzítő riasztásának állításához.

## 5.4 12 vagy 24 órás formátum

Nyomja meg a + gombot (15) a 12 és 24 órás időformátum közötti váltáshoz.

## 5.5 Háttérvilágítás

- Nyomja meg a **LIGHT/SNOOZE** gombot (20), míg a kijelző világitani kezd.
- Akkumulátoros üzemetetés közben a kijelző kb. 10 másodpercig világit.



### Hivatkozás - Folyamatos háttérvilágítás

A kijelző tartós világitása csak hálózati tápegységéről történő működtetés esetén lehetséges.

- Nyomja meg többször a **LIGHT/SNOOZE** gombot (20) a fényerő megváltoztatásához.

## 6. Töltés



### Figyelemztetés - Végberendezések csatlakoztatása

- A végkészülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a töltő által szolgáltatott áram elegendő-e a végkészülék ellátásához.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy valamennyi csatlakoztatott végberendezés összteljesítménye nem haladja meg a 15 W-ot
- Vegye figyelembe a végkészülék gyártójának kezelési útmutatóját.



### Hivatkozás

A töltés csak a hálózati tápegységről történő működés során lehetséges.

- Csatlakoztassa a készüléket az ébresztő USB-töltő aljzatához (4/6) egy megfelelő USB-kábellel. A képernyőn megjelenik a „HELLO” felirat.
- A töltés kijelzőjének (3) akkumulátorszimbóluma villog.
- A betöltési folyamat megjelenik a készüléken.
- Amikor a készülék teljesen fel van töltve, a töltésjelző (3) folyamatosan világit.
- Húzza ki a készüléket a az USB-töltőaljzatról, ha le szeretné állítani a töltést, vagy ha az eszköz teljesen feltöltődött.

## 7. Karbantartás és ápolás

Ezt a terméket csak szőszmentes, kissé benedvesített kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószert. Ügyeljen arra, hogy ne jusson be víz a termékbe.



### Hivatkozás

Tisztítás előtt és hosszabb nemhasználat esetén válassza le a készüléket a hálózatról.

## 8. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutatót és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkat.

## 9. Műszaki adatok

	Bázisállomás Külső érzékelő
Tápellátás	5,0 V vagy 3 db AAA elem, Hálózati tápegység: Be: 100-240 V max. 1,0 A 50/60 Hz Out: 5,0 V max. 3,5 A
Hőmérséklet mérési tartomány	0 °C-tól +50 °C-ig
Páratartalom mérési tartomány	25 % - 95 %

## 10. Megfelelőségi nyilatkozat



Hama GmbH & Co KG igazolja, hogy a [00186381] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00186381 -> Downloads.

Az(ok) a frekvenciasáv(ok)

77.5 kHz



### Adatok az (EU) 2019/1782 rendelet szerint

A gyártó neve vagy védjegye, cégjegyzékszám és címe	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Modellazonosító	HX20A-0503500-AG
Bemenő feszültség	100-240 V
Bemenő váltóáram frekvenciája	50/60 Hz
Kimenő feszültség / Kimenő áramerősség / Kimenő teljesítmény	5,0V DC 3,5A 17,5W
Aktív üzemmódban mért átlagos hatásfok	82,3 %
Hatásfok alacsony (10 %-os) terhelésnél	81,2 %
Üresjárás üzemmódban mért energiafogyasztás	0,10 W

## Elemente de comandă și afișaje

1. Display
2. Zi a săptămânii
3. Afișaj încărcare USB 1A/2A
4. Racord USB 1A
5. Temperatură cameră
6. Racord USB 2A
7. Umiditate aer cameră
8. Afișaj dată
9. Simbol semnal radio
10. Oră exactă
11. Simbol alarmă
12. AM/PM (Afișaj format ore 12/24)
13. Racord element de rețea
14. Compartiment baterii
15. Tastă + = Mărire valoare actuală setată/Alternanță format ore 12/24
16. Tastă - = Micșorare valoare actuală setată
17. Tastă **ALARM** = Afișaj oră alarmă/Setare regim alarmă
18. Tastă **NAP** = Setare timer NAP (pui de somn)/Activeare timer NAP (pui de somn)
19. Tastă **SET** = Setări/Confirmare valoare setare
20. Tastă **LIGHT/SNOOZE** = Întrerupere semnal deșteptare/activare iluminat fundal

## 1. Explicarea simbolurilor de avertizare și a indicațiilor

### Pericol de electrocutare



Acest simbol semnaleză pericol la atingerea cu componentele neizolate ale produsului, care datorită tensiunii înalte indicate, poate duce la electrocutare.

### Avertizare



Se folosește la marcarea instrucțiunilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.

### Instrucțiune



Se folosește pentru marcarea informațiilor și instrucțiunilor importante.

## 2. Conținutul pachetului

- Deșteptător radio comandat „Dual-USB”
- Element de rețea
- acest manual de utilizare

## 3. Bezpečnostní pokyny

- Produsul este conceput numai pentru utilizare privată și nu profesională.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Protejați produsul de impurități, umiditate, supraîncălzire și utilizați-l numai în mediu uscat.

- Evitați folosirea produsului în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în radiația solară directă.
- Acest aparat, ca de altfel toată aparatura electronică, nu are ce căuta în mâinile copiilor!
- Nu exploatați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu folosiți produsul în mediu umed și evitați stropirea cu apă.
- Exploatați produsul numai la o priză de rețea aprobată în acest sens. Priza de rețea trebuie să fie plasată în apropierea produsului și să fie ușor accesibilă.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidațiilor puternice.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Nu lăsați copiii să se joace cu materialul pachetului, prezintă pericol de sufocare.
- Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare.
- Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.
- Produsul este conceput numai pentru utilizarea în interiorul clădirilor.
- Produsul poate fi folosit exclusiv la o rețea de alimentare conform descrierii de pe placa de construcție.
- Pozați cablurile în așa fel să nu vă împiedicați de ele.
- Nu îndoiiți și nu striviți cablul.
- Pentru scoaterea din priză trageți de ștecher și niciodată de cablu.

### Pericol de electrocutare



- Nu deschideți produsul și nu continuați să îl operați, dacă prezintă deteriorări.
- Nu utilizați produsul dacă adaptorul CA, cablul adaptorului sau cablul de alimentare este deteriorat.
- Nu încercați să reparați sau să întrețineți produsul în regie proprie. Solicitați personalului de specialitate efectuarea oricăror lucrări de întreținere.

### Avertizare – Baterii



- Atenție în mod obligatoriu la polaritatea corectă (marcările + și -) și introduceți-le corespunzător cu acestea. În cazul nerespectării vă expuneți pericolului scurgerilor sau exploziei bateriilor.
- Utilizați numai acumulatori (sau baterii) corespunzătoare tipului indicat.
- Naintea introducerii bateriilor vă rugăm să curățați contactele acestora precum și contactele contrare.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile nesupravegheați.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi, precum și baterii de diferite tipuri și producători diferiți.

#### Avertizare – Baterii



- Dacă aparatele nu sunt întrebuințate pe perioade mai îndelungate este recomandată scoaterea bateriilor. (În afara cazului că sunt păstrate pentru cazuri de urgență).
- Nu scurtcircuitați bateriile.
- Bateriile nu se încarcă.
- Nu aruncați bateriile în foc.
- Păstrați bateriile astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.
- Bateriile nu se deschid, nu se deteriorează, nu se înghit și nu se aruncă în mediul înconjurător. Pot conține metale grele și toxice, nocive mediului înconjurător.
- Îndepărtați și salubrizați imediat bateriile folosite din produs.
- Evitați depozitarea, încărcarea și folosirea la temperaturi extreme și presiune foarte scăzută a aerului (de ex. la înălțimi mari).

#### 4. Punere în funcțiune

##### Avertizare



- Exploatați aparatul numai la o priză de rețea aprobată în acest sens. Priza trebuie plasată în apropierea produsului și să fie ușor accesibilă.
- Oprii alimentarea cu curent a produsului printr-un comutator pornit/oprit - dacă acesta nu există scoateți cablul din priză.
- La prizele multiple consumatorii conexați nu trebuie să depășească consumul puterii totale admise.
- Deconectați produsul de la rețea dacă nu este folosit timp mai îndelungat.

#### 4.1. Introducere baterii/Alimentare cu curent

- Conectați elementul de rețea la racordul (13) de pe spatele deșteptătorului.
- Conectați cablul de racordare la rețea cu o priză instalată regulamentar.
- Deșteptătorul pornește automat.
- Alternativ deschideți compartimentul bateriilor (14), introduceți trei baterii AAA cu polaritatea corectă și închideți compartimentul.

##### Instrucțiune



- Dacă bateriile sunt introduse corect, la conectarea elementului de rețea cu deșteptătorul se trece automat pe alimentare externă.

#### 4.2. Schimbare baterie

- Deschideți compartimentul bateriilor.
- Dacă este cazul scoateți bateriile consumate și reciclați-le corespunzător. Introduceți trei baterii noi (AAA). Respectați polaritatea corectă corespunzătoare desenului din compartimentul bateriilor.
- Închideți compartimentul bateriilor.

## 5. Funcționare

### Indicație



- Pentru selectarea mai rapidă a valorilor, țineți apăsată tasta + (15) sau - (16).

### 5.1. Setări de bază și setări manuale

#### Setare automată conform semnalului DCF

După introducerea bateriilor respectiv conectarea elementului de rețea, deșteptătorul începe automat căutarea semnalului DCF. În timpul procesului de căutare simbolul semnalului radio (9) luminează scurt intermitent.

Afișaj	Căutare semnal DCF
Afișaj luminează intermitent	Activ
Afișaj permanent	Succes - Se recepționează semnal
Nicio afișare	Inactiv

Dacă în mod repetat nu se recepționează semnal, apăsați tasta - (16) cca 3 secunde pentru a iniția căutarea manuală a semnalului DCF. Simbolul semnalului radio (9) începe să lumineze intermitent.

### Instrucțiune – Setare oră exactă



- Procesul de căutare durează cca 7 minute. Dacă se ratează, căutarea se încheie și se repetată la următoarea oră fixă. Simbolul semnalului radio (9) se stinge.
- Puteți efectua setarea manuală a orei exacte și datei.
- Ceasul caută în continuare automat zilnic (între ora 01:00 și 05:00) semnalul DCF, pentru a corecta posibile abateri. Când s-a reușit recepționarea semnalului, ora exactă și data setate manual se sincronizează
- Pentru a încheia căutarea manuală apăsați cca 3 secunde tasta - (16).

### Setări manuale

- Pentru terminarea procesului de căutare al semnalului DCF apăsați 3 secunde tasta - (16). Simbolul semnalului radio (9) se stinge și puteți seta manual ora exactă.
- Pentru a efectua consecutiv următoarele setări apăsați cca 3 secunde tasta **SET** (19):
- Limbă, tastă ton, fus orar, oră, minut, an, lună, zi, temperaturi °C / °F și funcție de repetare alarmă.
- Pentru selectarea valorilor individuale apăsați tasta + (15) sau - (16) și confirmați respectiva selecție prin apăsarea tastei **SET** (19).
- Pentru a prelua și a sării peste valoarea afișată apăsați direct tasta **SET** (19).

- Dacă 20 de secunde nu se introduc nici un fel de date, regimul de setare se părește automat.



#### Instrucțiune – Fus orar

- Semnalul DCF poate fi recepționat pe spații vaste, corespunde însă întotdeauna CET care este valabil în Germania Aveți în vedere faptul că în țările cu alt fus orar trebuie luat în considerare decalajul orar.
- Dacă vă aflați de ex. la Moscova, acolo este deja cu 3 ore mai târziu decât în Germania. De aceea setați la fusul orar +3. După recepționarea semnalului DCF, ceasul se reglează automat, în raport cu ora exactă setată manual, cu 3 ore mai târziu.



#### Indicație – Zi a săptămânii

Pentru afișajul zilei săptămânii puteți alege limbile germană (German), engleză (English) sau spaniolă (Español).



#### Indicație – Tastă ton

Tasta de ton se activează sau dezactivează în regimul de setare.



#### Indicație – Celsius/Fahrenheit

Alternanța afișajului de temperatură între °C și °F se face în regimul de setare.



#### Indicație – Funcție de repetare a alarmei

Selectarea unei valori între 5 și 120 de minute pentru funcția de repetare a alarmei se face în regimul de setare. Valorile sunt la intervale de 5 minute.

## 5.2 Ceas deșteptător



#### Indicație – Tip alarmă

Puteți alege între trei tipuri de alarmă:

„Unică”: alarma se activează doar o singură dată



„Luni-Vineri”: alarma se activează numai în zilele lucrătoare (Luni-Vineri).



„Sfârșit de săptămână”: alarma se activează numai la sfârșit de săptămână (Sâmbătă și Duminică).



## Setare oră deșteptare

- Pentru afișarea orei de deșteptare apăsați tasta **ALARM** (17).
- Pentru activarea respectiv dezactivarea alarmei, apăsați tasta **SET** în timpul afișării orei de deșteptare.
- Pentru setarea orei de deșteptare al alarmei afișate apăsați cca 3 secunde tasta **ALARM** (17). Afișajul pentru ore începe să lumineze intermitent.
- Pentru selectarea orelor timpului de deșteptare apăsați tasta + (15) sau - (16) și confirmați selecția prin apăsarea tastei **ALARM** (17). Afișajul pentru minute începe să lumineze intermitent.
- Repetați acest proces pentru minutele orei de deșteptare.
- În final selectați tipul de alarmă dorit.
- Dacă 20 de secunde nu se introduc nici un fel de date, regimul de setare se părește automat.
- Pentru afișarea celei de-a doua ore de deșteptare apăsați de două ori tasta **ALARM** (17).
- Repetați procesul pentru setarea celei de-a doua ore de deșteptare.

## Activare/Dezactivare deșteptător

- După setarea alarmei acesta este automat activat.
- Pentru activarea sau dezactivarea alarmei apăsați tasta **SET** (19).
- La declanșarea deșteptătorului se aude un semnal de deșteptare. Pentru oprirea alarmei apăsați orice tastă (cu excepția tastei **LICHT/SNOOZE** (20)). În caz contrar se oprește automat după 2 minute.



#### Instrucțiune – funcție de repetare a alarmei

- Pentru activarea funcției de repetare a alarmei, în timpul semnalului de deșteptare apăsați tasta **LIGHT/SNOOZE** (20). Pe display începe să semnalizeze intermitent . Semnalul de deșteptare se întrerupe pentru intervalul setat și este redelanșat ulterior.
- Pentru oprirea funcției de repetare a alarmei și astfel și alarma apăsați orice tastă (cu excepția tastei **LIGHT/SNOOZE** (20)). La oprirea alarmei pe display se afișează „GOOD MORNING”.

## 5.3 Timer NAP



#### Indicație

Pentru timerul NAP puteți selecta o valoare între 5 și 120 de minute. Valorile sunt la intervale de 5 minute.

- Pentru a ajunge în setare timp apăsați cca 3 secunde tasta **NAP** (18). Afișajul începe să lumineze intermitent.
- Pentru selectarea valorilor individuale apăsați tasta + (15) sau - (16) și confirmați respectiva selecție prin apăsarea tastei **NAP** (18).
- După încheierea timpului setat se aude un semnal de deșteptare.
- Pentru oprirea alarmei timerului **NAP** apăsați orice tastă.



#### 5.4 Format ore 12 sau 24

Pentru a alterna între formatul de 12 sau 24 de ore apăsați tasta + (15).

#### 5.5 Iluminare de fundal

- La apăsarea tastei **LIGHT/SNOOZE** (20) displayul se luminează.
- La funcționarea pe baterii displayul se luminează pentru cca 10 secunde.

##### Indicație – Iluminat de fundal continuu

Iluminatul continuu al displayului este posibil numai la funcționare cu element de rețea.

- Pentru modificarea treptei luminozității apăsați de mai multe ori tasta **LIGHT/SNOOZE** (20).

#### 6. Funcție de încărcare

##### Avertizare - Conectarea aparatelor finale

- Înainte de conectarea unui aparat final verificați dacă acesta poate fi suficient alimentat de livrarea de curent a încărcătorului.
- Puterea totală a tuturor aparatelor finale conectate nu trebuie să depășească 15W
- Vă rugăm să respectați indicațiile din manualul de utilizare al aparatului final.

##### Indicație

Funcția de încărcare este posibilă numai la funcționare cu element de rețea.

- Cu ajutorul unui cablu USB adecvat, conectați aparatul final cu o mufă USB de încărcare (4/6) a deșteptătorului. În display se afișează „HELLO”.
- Simbolul bateriei afișajului de încărcare (3) luminează intermitent.
- Progresul încărcării se afișează la aparatul final.
- La încărcarea completă a aparatului final afișajul de încărcare (3) luminează continuu.
- Dacă doriți să întrerupeți încărcarea sau aparatul final este complet încărcat deconectați aparatul final de racordul USB de încărcare.

#### 7. Întreținere și revizie

Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umedă și nu folosiți detergenți agresivi. Aveți grijă să nu intre apă în produs.


##### Instrucțiune

Aparatul se scoate din priză înainte de curățare sau în caz de nefolosire îndelungată.

#### 8. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

#### 9. Date tehnice

	Stație de bază Senzor exterior
Alimentare cu curent	5,0 V sau 3 x baterie AAA, Element de rețea: In: 100-240 V max. 1,0 A 50/60 Hz Out: 5,0 V max. 3,5 A
Domeniu măsurare temperatură	0°C până la 50°C
Domeniu măsurare umiditate aer	25% - 95%

#### 10. Declarație de conformitate



Prin prezenta, Hama GmbH & Co KG, declară că tipul de echipamente radio [00186381] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00186381 -> Downloads.

Banda (benzile) de frecvențe

77.5 kHz

##### Informații conform regulamentului (UE) 2019/1782

Denumirea producătorului sau marca comercială, numărul de înregistrare la Registrul Co merțului și adresa	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identificator de model	HX20A-0503500-AG
Tensiune de intrare	100-240 V
Frecvența c.a. de intrare	50/60 Hz
Tensiune de ieșire / Curent de ieșire / Putere de ieșire	5,0V DC 3,5A 17,5W
Randament mediu în mod activ	82,3 %
Randamentul la sarcină redusă (10 %)	81,2 %
Puterea absorbită în regim fără sarcină	0,10 W

## Ovládací prvky a indikace

1. Displej
2. Den v týdnu
3. Indikace nabíjení USB 1 A / 2 A
4. USB port 1 A
5. Teplota v místnosti
6. USB port 2 A
7. Vlhkost vzduchu v místnosti
8. Ukazatel data
9. Symbol rádiového signálu
10. Čas
11. Symbol alarmu
12. AM/PM (indikace hodinového formátu 12/24)
13. Zdička pro síťový napájecí zdroj
14. Příhrádka na baterie
15. Tlačítko + = zvýšení aktuální hodnoty nastavení / změna hodinového formátu 12/24
16. Tlačítko - = snížení aktuální hodnoty nastavení
17. Tlačítko **ALARM** = zobrazení času alarmu / nastavení režimu alarmu
18. Tlačítko **NAP** = nastavení časovače krátkého spánku / aktivace časovače krátkého spánku
19. Tlačítko **SET** = nastavení/potvrzení nastavené hodnoty
20. Tlačítko **LIGHT/SNOOZE** = přerušení signálu buzení / aktivace povolení pozadí

## 1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

### Nebezpečí poranění elektrickým proudem



Tento symbol upozorňuje na nebezpečí při dotyku neizolovaných částí produktu, které by mohly vést k nebezpečné napětí o takové síle, že hrozí nebezpečí poranění elektrickým proudem.

### Upozornění



Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, která poukazují na určitá rizika a nebezpečí.

### Poznámka



Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

## 2. Obsah balení

- Rádiový budík „Dual-USB“
- Síťový napájecí zdroj
- tento návod k použití

## 3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen k nekomerčnímu použití v domácnosti.
- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.

- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.
- Výrobek nepatří do rukou dětem, stejně jako i všechny elektrické přístroje.
- Přístroj nepoužívejte mimo rozsah předepsaných hodnot v technických údajích.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou.
- Výrobek provozujte pouze připojený ke schválené zásuvce. Zásuvka se musí nacházet v blízkosti výrobku a být snadno přístupná.
- Výrobek chraňte před pádem a velkými otřesy.
- Výrobek žádným způsobem neupravujte, ztratíte tím nárok na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosah dětí, hrozí riziko udušení.
- Vybité baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.
- Tento produkt používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.
- Výrobek je určen pouze pro použití v interiéru.
- Výrobek smí být provozován výhradně v napájecí síti, jak je popsáno na typovém štítku.
- Všechny kabely pokládejte tak, aby nehrzelo nebezpečí zakopnutí.
- Kabel nelámejte a nedeformujte.
- Kabel ze zásuvky vytahujte přímo za vidlici a nikdy za šňůru.

### Nebezpečí poranění elektrickým proudem



- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Produkt nepoužívejte, pokud jsou adaptéry AC, kabel adaptéru nebo síťové vedení poškozené.
- Nepokoušejte se do výrobku sami zasahovat nebo ho opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.

### Upozornění – Baterie



- Při vkládání baterií vždy dbejte na správnou polaritu (+ a -). Při nesprávné polaritě hrozí nebezpečí vytečení baterií nebo exploze.
- Používejte výhradně akumulátory (nebo baterie) odpovídající udanému typu.
- Před vložením baterií vyčistěte všechny kontakty.
- Výměnu baterií dětmi vykonávejte pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Pro napájení tohoto výrobku nekombinujte staré a nové baterie, ani různé typy a značky baterií
- Vyměňte baterie, pokud se výrobek nebudě delší dobu používat. (Výjimku tvoří přístroje určené pro nouzové případy)
- Baterie nepřemostřujte.

#### Upozornění – Baterie



- Baterie nenabíjejte.
- Baterie nevhazujte do ohně.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Baterie nikdy neotvírejte, nepoškozujte, nepolykejte a nevyhazujte do přírody. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy škodící životnímu prostředí.
- Vybité baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.
- Vyhnete se skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a extrémně nízkém tlaku vzduchu (např. ve velkých výškách).

#### 4. Uvedení do provozu

##### Upozornění



- Výrobek provozujte pouze připojený ke schválené zásuvce. Zásuvka se musí nacházet v blízkosti výrobku a musí být snadno přístupná.
- Výrobek odpojte od sítě pomocí spínače/vypínače. Pokud tento není k dispozici, vytáhněte síťovou šňůru ze zásuvky.
- U vícenásobných zásuvek dbejte na to, aby připojené spotřebiče nepřekročily přípustnou celkovou spotřebu energie.
- Vypojte produkt ze sítě, pokud ho delší dobu nepoužíváte.

#### 4.1. Vložení baterií / napájení z elektrické sítě

- Připojte síťový napájecí zdroj ke zdířce pro síťový napájecí zdroj (13) na zadní straně rádiového budíku.
- Síťový kabel rádiového budíku zapojte do správně zapojené síťové zásuvky.
- Rádiový budík se automaticky zapne.
- Alternativně otevřete přihrádku na baterie (14) a s ohledem na správné pólování vložte tři baterie AAA. Pak uzavřete kryt přihrádky na baterie.

##### Upozornění



- Jsou-li baterie správně vloženy, rádiový budík se při připojení síťového napájecího zdroje automaticky přepne na tento externí zdroj napájení.

#### 4.2. Výměna baterie

- Otevřete přihrádku na baterie na zadní straně tohoto výrobku.
- Vyměňte a zlikvidujte případně vybité baterie. Vložte tři nové baterie (AAA). Dbejte přítom na správné pólování, řiďte se vyobrazením v přihrádce na baterie.
- Uzavřete kryt přihrádky na baterie.

#### 5. Provoz

##### Upozornění





- Pro rychlejší navolení hodnot přidrže tlačítko + (15) nebo tlačítko – (16) stisknuté.

#### 5.1. Základní nastavení a manuální nastavení

##### Automatické nastavení podle signálu DCF

Po vložení baterií nebo připojení síťového napájecího zdroje spustí rádiový budík automatické vyhledávání signálu DCF. Během vyhledávání bliká symbol rádiového signálu (9).

Indikace	Vyhledávání signálu DCF
 Blikající indikace	Aktivní
 Trvalá indikace	Úspěšné – příjem signálu
Žádná indikace	Neaktivní

Pokud opakovaně nedojde k zachycení signálu, stiskněte a přidrže tlačítko – (16) na dobu cca 3 sekund, spustíte tím manuální vyhledávání signálu DCF. Symbol rádiového signálu (9) začne blikat.

##### Poznámka – nastavení času



- Proces vyhledávání trvá asi 7 minut. Pokud není úspěšný, vyhledávání se ukončí a opakuje se v další celou hodinu. Symbol rádiového signálu (9) zhasne.
- Mezitím můžete provést manuální nastavení času a data.
- Budík pak i nadále každý den (mezi 01:00 hod. a 05:00 hod.) automaticky vyhledá signál DCF, aby upravil případné odchylky. V případě úspěšného příjmu signálu se manuálně nastavený čas a datum přepíše.
- K ukončení manuálního hledání rádiového signálu DCF opětovně stiskněte a přidrže tlačítko – (16) na dobu cca 3 sekund.

##### Manuální nastavení

- K ukončení vyhledávání rádiového signálu DCF stiskněte a přidrže tlačítko – (16) na dobu cca 3 sekund. Symbol rádiového signálu (9) zhasne a čas můžete nyní nastavit manuálně.
- K postupnému provedení následujících nastavení stiskněte a přidrže tlačítko **SET** (19) na dobu cca 3 sekund:
- Jazyk, zvukový signál tlačítek, časové pásmo, hodina, minuta, rok, měsíc, den, teplota °C / °F a funkce odloženého buzení
- Pro výběr jednotlivých hodnot stiskněte tlačítko + (15) nebo tlačítko – (16) a potvrďte daný výběr stisknutím tlačítka **SET** (19).
- K převzetí a přeskočení zobrazené hodnoty nastavení stiskněte přímo tlačítko **SET** (19).
- Pokud po dobu 20 sekund nedojde k žádnému zadání, nastavovací režim se automaticky ukončí.

### Poznámka – časové pásmo



- Signál DCF může být přijíman i ve velkých vzdálenostech, ale vždy odpovídá SEČ, který platí v Německu. Dbejte proto na to, abyste v zemích s jiným časovým pásmem nastavili časový posun.
- Pokud se nacházíte např. v Moskvě, pak je tam o 3 hodiny více než v Německu. Proto u časového pásma nastavte +3. Hodiny pak vždy po příjmu signálu DCF resp. podle manuálně nastaveného času automaticky nastaví o 3 hodiny více.

### Upozornění – den v týdnu



Pro zobrazení dní v týdnu si můžete vybrat z jazyků němčina (German), angličtina (English) a španělština (Español).

### Upozornění – zvukový signál tlačítek



V nastavovacím režimu můžete aktivovat nebo deaktivovat zvukový signál tlačítek.

### Upozornění – Celsius/Fahrenheit



V nastavovacím režimu můžete u zobrazení teploty vybírat mezi jednotkami °C a °F.

### Upozornění – funkce odloženého buzení



V nastavovacím režimu můžete pro funkci odloženého buzení vybrat hodnotu mezi 5 a 120 minutami. Výběr probíhá v intervalech po 5 minutách.

## 5.2 Budík

### Poznámka – typ alarmu



Můžete si vybrat ze tří různých typů alarmů:

„Jednorázový“: alarm se aktivuje jen jedenkrát



„Po-pá“: alarm se aktivuje pouze ve všední dny (pondělí až pátek)



„Vikend“: alarm se aktivuje pouze o víkendech (sobota a neděle)



## Nastavení času buzení


- K zobrazení času buzení stisknete tlačítko **ALARM** (17).
- K aktivaci nebo deaktivaci alarmu stisknete při zobrazení času buzení tlačítko **SET** (19).
- K nastavení času buzení zobrazeného alarmu stisknete a přidržte tlačítko **ALARM** (17) na dobu cca 3 sekund. Začne blikat ukazatel hodin.
- K výběru hodiny času buzení stisknete tlačítko + (15) nebo tlačítko – (16) a výběr potvrdíte stisknutím tlačítka **ALARM** (17). Začne blikat ukazatel minut.
- Tento postup opakujte pro minuty času buzení.
- Následně vyberte požadovaný typ alarmu.
- Pokud po dobu 20 sekund nedojde k žádnému zadání, nastavovací režim se automaticky ukončí.
- K zobrazení druhého času buzení stisknete dvakrát za sebou tlačítko **ALARM** (17).
- Postup opakujte pro nastavení druhého času buzení.

## Aktivace/deaktivace budíku

- Po nastavení alarmu dojde automaticky k jeho aktivaci.
- K aktivaci resp. deaktivaci alarmu stisknete tlačítko **SET** (19).
- Při odpovídající aktivaci budíku zazní signál buzení. K ukončení alarmu stisknete libovolné tlačítko (kromě tlačítka **LIGHT/SNOOZE** (20)). V opačném případě se alarm automaticky ukončí po 2 minutách.

### Poznámka – funkce odloženého buzení



- K aktivaci funkce odloženého buzení stisknete během signálu buzení tlačítko **LIGHT/SNOOZE** (20). Na displeji začne blikat  Signál buzení se přeruší na nastavenou dobu, a poté se znovu spustí.
- K ukončení funkce odloženého buzení a tím i zvonění (Alarm) stisknete libovolné tlačítko (kromě tlačítka **LIGHT/SNOOZE** (20)). Při ukončení alarmu se na displeji zobrazí „GOOD MORNING“.

## 5.3 Časovač krátkého spánku

### Upozornění



Pro časovač krátkého spánku můžete nastavit hodnotu mezi 5 a 120 minutami. Výběr probíhá v intervalech po 5 minutách.

- Pro přístup k nastavení času stisknete a přidržte tlačítko **NAP** (18) na dobu cca 3 sekundy. Ukazatel začne blikat.
- Pro výběr jednotlivých hodnot stisknete tlačítko + (15) nebo tlačítko – (16) a potvrdíte daný výběr stisknutím tlačítka **NAP** (18).
- Po uplynutí nastaveného času zazní signál buzení.
- K ukončení alarmu časovače krátkého spánku stisknete libovolné tlačítko.

#### 5.4 12hodinový nebo 24hodinový formát

K přepínání mezi 12hodinovým a 24hodinovým formátem stiskněte tlačítko + (15).

#### 5.5 Podsvícení

- Při stisknutí tlačítka **LIGHT/SNOOZE** (20) dojde k podsvícení displeje.
- Při provozu na baterie se displej rozsvítí asi na 10 sekund.

#### Upozornění – trvalé podsvícení

Trvalé podsvícení displeje je možné pouze při provozu s napájením z elektrické sítě.

- Chcete-li změnit úroveň jasu, stiskněte několikrát tlačítko **LIGHT/SNOOZE** (20).

#### 6. Nabíjecí funkce

##### Upozornění - Připojení koncových zařízení

- Před připojením koncového přístroje zkontrolujte, zda je tento odběrem proudu nabíječky dostatečně zásobován.
- Ujistěte se, že není překročen celkový výkon všech připojených koncových zařízení 15 W
- Respektujte pokyny uvedené v návodech k obsluze vašeho koncového přístroje.

##### Poznámka

Nabíjecí funkce je možná pouze během provozu s napájením z elektrické sítě.

- Připojte své koncové zařízení pomocí vhodného USB kabelu do USB nabíjecí zásuvky (4/6) budíku. Na displeji se zobrazí „HELLO“.
- Symbol baterie ukazuje nabíjení (3) bliká.
- Průběh nabíjení se zobrazuje na Vašem koncovém zařízení.
- Je-li koncové zařízení plně nabit, ukazatel nabíjení (3) se rozsvítí trvale.
- Chcete-li přerušit nabíjení, resp. pokud je koncové zařízení zcela nabit, odpojte koncové zařízení od USB nabíjecí zásuvky.

#### 7. Údržba a čištění

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepouštějícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.


##### Poznámka

Před čištěním a v případě delšího nepoužívání přístroj vždy odpojte od sítě.


#### 8. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržením návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

#### 9. Technické údaje

	Základní stanice Venkovní čidlo
Napájení	5,0 V nebo 3x baterie typu AAA, síťový napájecí zdroj: Vstup: 100–240 V max. 1,0 A 50/60 Hz Výstup: 5,0 V max. 3,5 A
Rozsah měření teploty	0 °C až 50 °C
Rozsah měření vlhkosti vzduchu	25 %–95 %

#### 10. Prohlášení o shodě

 Tímto Hama GmbH & Co KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00186381] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:  
[www.hama.com->00186381->Downloads](http://www.hama.com->00186381->Downloads).

Kmitočtové pásmo  
(kmitočtové pásma)

77.5 kHz

#### Údaje podle nařízení (EU) 2019/1782

Název výrobce nebo ochranná známka, obchodní registrační číslo a adresa	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identifikační značka modelu	HX20A-0503500-AG
Vstupní napětí	100-240 V
Vstupní frekvence	50/60 Hz
Výstupní napětí / Výstupní proud / Výstupní výkon	5,0V DC 3,5A 17,5W
Průměrná účinnost v aktivním režimu	82,3 %
Účinnost při malém zatížení (10 %)	81,2 %
Spotřeba energie ve stavu bez zátěže	0,10 W

## Ovládacie a indikačné prvky

1. Displej
2. Deň v týždni
3. Indikácia nabíjania cez USB 1 A/2 A
4. USB prípojka 1 A
5. Teplota v miestnosti
6. USB prípojka 2 A
7. Vlhkosť vzduchu v miestnosti
8. Zobrazenie dátumu
9. Symbol rádiového spojenia
10. Čas
11. Symbol alarmu
12. AM/PM (zobrazenie času v 12/24-hodinovom formáte)
13. Zierka na pripojenie sieťového adaptéra
14. Priehradka na batérie
15. Tlačidlo + = zvýšenie aktuálnej nastavovanej hodnoty/ prepínanie 12/24-hodinového formátu
16. Tlačidlo - = zníženie aktuálnej nastavovanej hodnoty
17. Tlačidlo **ALARM** = zobrazenie času budenia/nastavenie režimu budenia
18. Tlačidlo **NAP** = nastavenie/aktivovanie časovača krátkodobého spánku
19. Tlačidlo **SET** = nastavenia/potvrdenie nastavenej hodnoty
20. Tlačidlo **LIGHT/SNOOZE** = prerušenie signálu budenia/ aktivácia podsivietenia

## 1. Vysvetlenie výstražných symbolov a pokynov

### Nebezpečenstvo elektrického úderu



Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvo dotyku neizolovaných častí výrobku, ktoré sú eventuálne pod tak vysokým nebezpečným napätím, že hrozí nebezpečenstvo elektrického úderu.

### Upozornenie



Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstvá.

### Poznámka



Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

## 2. Obsah balenia

- Budík synchronizovaný rádiovým signálom „Dual-USB“
- Sieťový adaptér
- Tento návod na použitie

## 3. Bezpečnostné pokyny

- Výrobok je určený na nekomerčné použitie v domácnosti.
- Výrobok používajte výhradne na stanovený účel.
- Chráňte výrobok pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím a používajte ho len v suchom prostredí.

- Výrobok nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, ani nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia.
- Výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické prístroje.
- Prístroj nepoužívajte mimo rozsahu predpísaných hodnôt v technických údajoch.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a zabráňte styku s vodou.
- Výrobok používajte pripojený iba k schválenej zásuvke. Zásuvka sa musí nachádzať v blízkosti výrobku a musí byť ľahko prístupná.
- Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasmami.
- Výrobok žiadnym spôsobom neupravujte, stratíte tým nárok na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko udusenia.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.
- Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.
- Výrobok je určený iba pre použitie v interiéri.
- Výrobok smie byť prevádzkovaný výhradne v napájacej sieti, ako je popísané na typovom štítku.
- Všetky káble položte tak, aby nezhrozilo nebezpečenstvo zakopnutia.
- Kábel nelámte a nedeformujte.
- Kábel zo zásuvky vyťahujte priamo za vidlicu a nikdy nie za kábel.

### Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom



- Výrobok neatvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Výrobok nepoužívajte, keď sú poškodené AC adaptér, kábel adaptéra alebo sieťové vedenie.
- Nesnažte sa robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenechajte odbornému personálu.

### Upozornenie – Batérie



- Pri vkladaní batérií vždy dbajte na správnu polaritu (+ a -). Pri nesprávnej polarite hrozí nebezpečenstvo vytečenia batérií alebo explózie.
- Používajte výhradne akumulátory (alebo batérie) zodpovedajúce udanému typu.
- Pred vložením batérií vyčistite všetky kontakty.
- Deti smú vymieňať batérie iba pod dohľadom dospelého osoby.
- Na napájanie tohto výrobku nekombinujte staré a nové batérie, ani rôzne typy a značky batérií.
- Ak sa výrobok nebude dlhší čas používať, vyberte z neho batérie. (Výnimkou sú prístroje určené pre núdzové prípady).
- Batérie neskratujte.
- Batérie nenabíjajte.
- Batérie nevhadzujte do ohňa.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.

## Upozornenie – Batérie



- Batérie nikdy neatvárajte, zabráňte ich poškodeniu, prehltnutiu alebo uniknutiu do životného prostredia. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy, škodlivé pre životné prostredie.
- Vybité batérie bezodkladne vymeňte a zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Vyhýbajte sa skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo veľkých výškach).

## 4. Uvedenie do prevádzky

### Upozornenie



- Výrobok používajte pripojený iba k schválenej zásuvke. Zásuvka musí byť umiestnená v blízkosti výrobku a musí byť ľahko prístupná.
- Výrobok odpojte od siete pomocou spínača/vypínača. Ak tento nie je k dispozícii, vytriahnite sieťový kábel zo zásuvky.
- V prípade viacsobných zásuviek dávajte pozor na to, aby pripojené spotrebiče neprekročili celkový dovolený príkon.
- Ak výrobok dlhšiu dobu nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete.

### 4.1. Vloženie batérii/napájanie

- Pripojte sieťový adaptér do zdierky na pripojenie adaptéra (13) na zadnej strane budika synchronizovaného rádiovým signálom.
- Pripojte sieťový kábel budika synchronizovaného rádiovým signálom do riadne nainštalovanej zásuvky.
- Budík synchronizovaný rádiovým signálom sa automaticky zapne.
- Alternatívne otvorte priehradku na batérie (14), vložte tri batérie AAA za dodržania správnej polarít a následne zatvorte kryt priehradky na batérie.

### Upozornenie



- Ak sú batérie správne vložené a sieťový adaptér spojí s budikom synchronizovaným rádiovým signálom, prejde budík automaticky na externé napájanie.

### 4.2. Výmena batérii

- Otvorte priehradku na batérie na zadnej strane výrobku.
- V prípade potreby vyberte použité batérie a zlikvidujte ich. Vložte tri nové batérie (typ AAA). Dbajte pritom na dodržanie správnej polarít podľa nákrasu v priehradke na batérie.
- Zatvorte priehradku na batérie.

## 5. Prevádzka

### Poznámka



- Podržte tlačidlo + (15) alebo tlačidlo – (16) stlačené, ak chcete rýchlejšie voľiť hodnoty.

## 5.1. Základné a manuálne nastavenia

### Automatické nastavenie podľa signálu DCF

Po vložení batérii, resp. pripojení sieťového adaptéra začne budík synchronizovaný rádiovým signálom vyhľadávať signál DCF. Počas vyhľadávania bliká symbol rádiového spojenia (9).

Indikácia	Vyhľadávanie signálu DCF
Blikajúca indikácia	Aktívne
Trvalá indikácia	Úspešné – signál sa prijíma
Žiadna indikácia	Neaktívne

Ak sa opakovane nepodarí prijať signál, stlačte tlačidlo – (16) a podržte ho cca 3 sekundy stlačené, aby ste spustili manuálne vyhľadávanie signálu DCF. Symbol rádiového spojenia (9) sa rozblíka.

### Poznámka – nastavenie času



- Proces hľadania trvá približne 7 minút. V prípade neúspešného hľadania sa hľadanie ukončí a zopakuje sa v nasledujúcu celú hodinu. Symbol rádiového spojenia (9) zhasne.
- Medzitým môžete manuálne nastaviť čas a dátum.
- Hodiny denne (medzi 01:00 hod. a 05:00 hod.) naďalej vyhľadávajú automaticky signál DCF, aby sa upravili prípadné odchýlky. Pri úspešnom prijatí signálu sa prepíše manuálne nastavený čas a dátum.
- Stlačte opätovne tlačidlo – (16) a podržte ho cca 3 sekundy stlačené, aby ste ukončili proces manuálneho vyhľadávania signálu DCF.

### Manuálne nastavenia

- Stlačte tlačidlo – (16) a podržte ho cca 3 sekundy stlačené, aby ste ukončili proces vyhľadávania signálu DCF. Symbol rádiového spojenia (9) zhasne a teraz môžete manuálne nastaviť čas.
- Stlačte tlačidlo SET (19) a podržte ho cca 3 sekundy stlačené, aby ste po sebe mohli vykonať nasledovné nastavenia:
- jazyk, tón tlačidiel, časové pásmo, hodina, minúta, rok, mesiac, deň, teplota °C/°F a funkcia odloženého zvonenia
- Na zvolenie jednotlivých hodnôt stlačte tlačidlo + (15) alebo tlačidlo – (16) a príslušnú voľbu potvrdte stlačením tlačidla SET (19).
- Ak chcete zobrazenú nastavenú hodnotu prevziať a prejsť ďalej, stlačte priamo tlačidlo SET (19).
- Ak v priebehu 20 sekúnd sa neuskutoční žiadne zadanie, nastavovací režim sa automaticky ukončí.

### Poznámka – časové pásmo



- Signál DCF môže byť prijímaný na veľkú vzdialenosť, ale vždy zodpovedá SEČ, ktorý je platný v Nemecku. Myslite preto na to, aby ste vo krajinách s iným časovým pásmom nastavili príslušný posun času.
- Ak sa napríklad nachádzate v Moskve, je tam o 3 hodiny viac ako v Nemecku. Preto u časového pásma nastavte +3. Hodiny sa potom vždy po prijatí signálu DCF, resp. podľa manuálne nastaveného času automaticky posunú o 3 hodiny dopredu.

### Upozornenie – deň v týždni



Pre zobrazenie dňa v týždni môžete vybrať jazyk nemecký (German), anglický (English) alebo španielsky (Español).

### Upozornenie – tón tlačidiel



V nastavovacom režime môžete aktivovať alebo deaktivovať tón tlačidiel.

### Upozornenie – stupne Celzia/Fahrenheita



V nastavovacom režime môžete pre zobrazenie teploty prepínať medzi jednotkami °C a °F.

### Upozornenie – funkcia odloženého zvonenia



V nastavovacom režime môžete pre funkciu odloženého zvonenia nastaviť hodnotu medzi 5 a 120 minút. Voľba sa uskutočňuje v 5-minútovom intervale.

## 5.2 Budík

### Upozornenie – typ alarmu



Môžete si vybrať spomedzi troch rôznych typov alarmu:

„Jednorazovo“: alarm sa aktivuje jedenkrát



„Pon-Pia“: alarm sa aktivuje len v pracovné dni (pondelok – piatok)



„Vikend“: alarm sa aktivuje len cez víkend (sobota a nedeľa)



### Nastavenie času budenia

- Ak chcete zobraziť čas budenia, stlačte tlačidlo **ALARM** (17).
- Na aktiváciu, resp. deaktiváciu alarmu stlačte počas zobrazenia času budenia tlačidlo **SET** (19).
- Na nastavenie času budenia zobrazovaného alarmu stlačte tlačidlo **ALARM** (17) a podržte ho cca 3 sekundy stlačené. Začne blikať indikácia hodín.
- Na nastavenie hodín času budenia stlačte tlačidlo + (15) alebo tlačidlo – (16) a voľbu potvrdte stlačením tlačidla **ALARM** (17). Začne blikať indikácia minút.
- Tento postup zopakujte na nastavenie minút času budenia.
- Následne vyberte požadovaný typ alarmu.
- Ak v priebehu 20 sekúnd sa neuskutoční žiadne zadanie, nastavovací režim sa automaticky ukončí.
- Na zobrazenie druhého času budenia stlačte dvakrát za sebou tlačidlo **ALARM** (17).
- Uvedený postup zopakujte na nastavenie druhého času budenia.

### Aktivácia/deaktivácia budíka

- Po nastavení alarmu je alarm automaticky aktivovaný.
- Ak chcete alarm aktivovať, resp. deaktivovať, stlačte tlačidlo **SET** (19).
- Ak dôjde k príslušnej aktivácii budíka, zaznie signál budenia. Na ukončenie alarmu stlačte ľubovoľné tlačidlo (okrem tlačidla **LIGHT/SNOOZE** (20)). Inak sa alarm vypne automaticky po 2 minútach.

### Poznámka – funkcia odloženého zvonenia



- Pri zaznení signálu budenia stlačte tlačidlo **LIGHT/SNOOZE** (20), aby ste aktivovali funkciu odloženého zvonenia. Na displeji začne blikať . Signál budenia sa preruší na dobu nastaveného intervalu a potom sa znova aktivuje.
- Na ukončenie funkcie odloženého zvonenia a tým aj alarmu stlačte ľubovoľné tlačidlo (okrem tlačidla **LIGHT/SNOOZE** (20)). Pri ukončení alarmu sa na displeji zobrazí text „GOOD MORNING“.

### 5.3 Časovač krátkodobého spánku

#### Upozornenie



- Pre časovač krátkodobého spánku môžete vybrať hodnotu medzi 5 a 120 minút. Voľba sa uskutočňuje v 5-minútovom intervale.
- Stlačte tlačidlo **NAP** (18) a podržte ho cca 3 sekundy stlačené, aby ste prešli na nastavenie času. Displej začne blikať.
  - Na zvolenie jednotlivých hodnôt stlačte tlačidlo + (15) alebo tlačidlo – (16) a príslušnú voľbu potvrdte stlačením tlačidla **NAP** (18).
  - Po uplynutí nastaveného času zaznie signál budenia.
  - Na ukončenie alarmu časovača krátkodobého spánku stlačte ľubovoľné tlačidlo.



## 5.4 12- alebo 24-hodinový formát

Ak chcete prepínať medzi 12-hodinovým a 24-hodinovým formátom zobrazenia času, stlačte tlačidlo + (15).

## 5.5 Podsvietenie

- Ak stlačíte tlačidlo **LIGHT/SNOOZE** (20), zapne sa podsvietenie displeja.
- Pri napájaní z batérií sa displej podsvieti na dobu cca 10 sekúnd.

### Poznámka - trvalé podsvietenie displeja

Trvalé podsvietenie displeja je možné len pri napájaní zo siete.

- Na zmenu jasu stlačte viackrát tlačidlo **LIGHT/SNOOZE** (20).

## 6. Funkcia nabíjania

### Upozornenie - Pripojenie koncových zariadení

- Pred pripojením koncového zariadenia sa ubezpečte, či bude dostatočne zásobované dodávkou prúdu z nabíjačky.
- Zaisťte, aby celkový výkon všetkých pripojených koncových zariadení neprekročil 15 W
- Dodržiavajte upozornenia v návode na obsluhu Vášho koncového zariadenia.

### Upozornenie

Funkcia nabíjania je možná len pri napájaní zo siete.

- Spojte vaše koncové zariadenie pomocou vhodného USB kábla s nabíjacou zásuvkou USB (4/6) budíka. Na displeji sa zobrazí „HELLO“.
- Symbol batérie indikácie nabíjania (3) bliká.
- Priebeh nabíjania sa zobrazí na vašom koncovom zariadení.
- Ak je koncové zariadenie úplne nabité, svieti indikácia nabíjania (3) nepretržite.
- Ak chcete nabíjanie prerušiť, resp. ak je koncové zariadenie úplne nabité, odpojte koncové zariadenie od nabíjacej zásuvky USB.

## 7. Údržba a starostlivosť

Zariadenie čistite jemne navlhčenou handričkou, ktorá nezanecháva žmoly. Dbajte na to, aby do výrobku nevnikla voda.


### Poznámka

Pred čistením a pri dlhšom nepoužívaní odpojte zariadenie od siete.


## 8. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

## 9. Technické údaje

	Základná stanica Vonkajší snímač
Napájanie	5,0 V alebo 3 x batérie typu AAA, Sieťový adaptér: Vstupné napätie: 100 – 240 V max. 1,0 A 50/60 Hz Out: 5,0 V max. 3,5 A
Merací rozsah teploty	0 °C až 50 °C
Merací rozsah vlhkosti vzduchu	25% - 95%

## 10. Vyhlásenie o zhode

 Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [00186381] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00186381 -> Downloads.

Frekvenčné pásmo resp. pásma	77.5 kHz
------------------------------	----------

## Údaje podľa nariadenia (EÚ) 2019/1782

Názov alebo ochranná známka výrobcu, identifikačné číslo podniku a adresa	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identifikačný kód modelu	HX20A-0503500-AG
Vstupné napätie	100-240 V
Frekvencia vstupného strieda vého prúdu	50/60 Hz
Výstupné napätie / Výstupný prúd / Výstupný výkon	5,0V DC 3,5A 17,5W
Priemerná účinnosť v aktívnom režime	82,3 %
Účinnosť pri nízkej záťaži (10 %)	81,2 %
Spotreba energie v stave bez záťaže	0,10 W

## Elementos de comando e indicadores

1. Visor
2. Dia da semana
3. Indicador de carga USB 1 A/2 A
4. Entrada USB 1 A
5. Temperatura ambiente
6. Entrada USB 2 A
7. Humidade do ar ambiente
8. Indicação da data
9. Símbolo de rádio
10. Hora
11. Símbolo de alarme
12. AM/PM (indicação do formato de 12/24 horas)
13. Tomada de ligação da fonte e alimentação
14. Compartimento das pilhas
15. Botão + = aumento do valor de ajuste atual/mudança do formato de 12/24 horas
16. Botão - = redução do valor de ajuste atual
17. Botão **ALARM** = indicação do tempo de alarme/definição do modo de alarme
18. Botão **NAP** = configuração do temporizador de sesta/ativação do temporizador de sesta
19. Botão **SET** = definições/confirmação do valor de ajuste
20. Botão **LIGHT/SNOOZE** = interrupção do sinal de despertar/ativação da retroiluminação

## Descrição dos símbolos de aviso e das notas

### Perigo de choque eléctrico



Este símbolo remete para um perigo de toque de partes não isoladas do produto eventualmente condutoras de tensão perigosa que poderão representar um perigo de choque eléctrico.

### Aviso



É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

### Nota



É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.

## 2. Conteúdo da embalagem

- Rádio despertador "Dual-USB"
- Fonte de alimentação
- Este manual de instruções

## 3. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o apenas em ambientes secos.

- Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente exposto à luz solar.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Não utilize o produto em áreas nas quais não são permitidos aparelhos electrónicos.
- Não utilize o produto em ambientes húmidos e evite jactos de água.
- Ligue o produto apenas a uma tomada eléctrica adequada. A tomada eléctrica deve estar localizada na proximidade do produto e deve ser facilmente acessível.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Mantenha a embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Utilize o artigo apenas com condições climáticas amenas.
- O produto é adequado apenas para instalação em interiores.
- O produto apenas pode ser ligado a uma rede de alimentação em conformidade com o descrito na placa de características.
- Instale todos os cabos de forma a que não se possa tropeçar neles.
- Não dobre nem esmague o cabo.
- Para desligar o cabo, faça-o sempre puxando a ficha e nunca puxando o próprio cabo.

### Perigo de choque eléctrico



- Nunca abra o produto, nem o utilize caso esteja danificado.
- Não utilize o produto se o adaptador de CA, o cabo de adaptação ou o cabo de alimentação estiverem danificados.
- Nunca tente manter ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.

### Aviso – Pilhas



- Ao colocar as pilhas, tenha em atenção a polaridade correcta (inscrições + e -). A não observação da polaridade correcta poderá levar ao derrama das pilhas ou explosão.
- Utilize exclusivamente baterias (ou pilhas) que correspondam ao tipo indicado.
- Antes de colocar as pilhas, limpe os contactos das pilhas e os contactos do compartimento.
- Não deixe crianças substituir as pilhas sem vigilância.
- Não utilize pilhas de diferentes tipos ou fabricantes nem misture pilhas novas e usadas.
- Remova as pilhas do produto se este não for utilizado durante um longo período de tempo. (a não ser que seja necessário mantê-las no produto para uma emergência).

#### Aviso – Pilhas



- Não curto-circuite as pilhas.
- Não recarregue as pilhas.
- Não deite as pilhas para chamas.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Nunca abra, danifique, ingira ou elimine as pilhas para o ambiente. Estas podem conter metais pesados tóxicos e prejudiciais para o ambiente.
- Retire imediatamente pilhas gastas do produto e elimine-as adequadamente.
- Evite o armazenamento, carregamento e utilização com temperaturas extremas e pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grande altitude).

#### 4. Colocação em funcionamento

##### Aviso



- Ligue o produto apenas a uma tomada eléctrica adequada. A tomada elétrica deve estar localizada na proximidade do produto e deve ser facilmente acessível.
- Desligue o produto da rede eléctrica com o botão de ligar/desligar – se o produto não possuir este botão, retire a ficha da tomada eléctrica.
- No caso de tomadas múltiplas, certifique-se de que os aparelhos ligados não excedem o consumo total de energia permitido.
- Desligue o produto da rede eléctrica em caso de período de inatividade prolongado.

##### 4.1. Colocar as pilhas/alimentação eléctrica

- Ligue a fonte de alimentação à tomada de ligação da fonte e alimentação (13) na traseira do rádio despertador.
- Ligue o cabo de alimentação do rádio despertador a uma tomada eléctrica corretamente instalada.
- O rádio despertador liga-se automaticamente.
- Em alternativa, abra o compartimento das pilhas (14), insira três pilhas AAA com a polaridade correta e volte a fechar o compartimento das pilhas.

##### Nota



- Quando as pilhas estiverem corretamente colocadas e ligar a fonte de alimentação ao despertador, o rádio despertador muda automaticamente para a alimentação de corrente externa.

##### 4.2. Substituir as pilhas

- Abra a tampa do compartimento das pilhas no lado traseiro do produto.
- Retire e, se necessário, elimine as pilhas usadas. Insira três novas pilhas (AAA). Tenha em atenção a polaridade correta de acordo com as inscrições no compartimento das pilhas.
- Feche o compartimento das pilhas.

#### 5. Operação

##### Nota





- Mantenha o botão + (15) ou o botão - (16) premido para poder seleccionar os valores de forma mais rápida.

##### 5.1. Definições básicas e definições manuais

###### Definição automática de acordo com o sinal DCF

Após a colocação das pilhas e ligação da fonte de alimentação, o rádio despertador começa automaticamente a procurar um sinal DCF. Durante o processo de procura, o símbolo de rádio (9) pisca.

Indicação	Procura do sinal DCF
 Indicação intermitente	Ativa
 Indicação permanentemente acesa	Bem-sucedida – o sinal é captado
Sem indicação	Inativa

Se não for captado repetidamente qualquer sinal, mantenha o botão - (16) premido durante cerca de 3 segundos para iniciar a procura manual do sinal DCF. O símbolo de rádio (9) começa a piscar.

##### Nota – Definição da hora



- O processo de procura demora cerca de 7 minutos. Caso este falhe, a procura é terminada e repetida na hora certa seguinte. O símbolo de rádio (9) apaga-se.
- Entretanto, pode efetuar uma definição manual da hora e data.
- O relógio continua a procurar automaticamente o sinal DCF todos os dias (entre as 01:00 horas e 05:00 horas) para corrigir possíveis desvios. Se o sinal for recebido com sucesso, a hora e data definidas manualmente são substituídas.
- Mantenha novamente o botão - (16) premido durante cerca de 3 segundos para terminar o processo de procura manual.

##### Definições manuais

- Mantenha o botão - (16) premido durante cerca de 3 segundos para terminar o processo de procura do sinal DCF. O símbolo de rádio (9) apaga-se e pode definir a hora manualmente.
- Prima e mantenha o botão SET (19) premido durante cerca de 3 segundos para efetuar as seguintes definições pela ordem indicada:
- Idioma, som dos botões, fuso horário, horas, minutos, mês, dia, temperatura °C/°F e função snooze
- Para seleccionar os valores individuais, prima o botão + (15) ou o botão - (16) e confirme a respetiva seleção, premindo o botão SET (19).

- Prima imediatamente o botão **SET** (19) para aceitar o valor de ajuste exibido e passar para a definição seguinte.
- Se não for efetuada qualquer introdução durante 20 segundos, o modo de ajuste termina automaticamente.



#### Nota – Fuso horário

- O sinal DCF pode ser recebido numa ampla área, no entanto, corresponde sempre à hora da Europa Central, que é válida na Alemanha. Por conseguinte, em países com outro fuso horário, deve ajustar a diferença horária.
- Caso se encontre, por exemplo, em Moscovo, aí serão 3 horas mais tarde do que na Alemanha. Portanto, defina +3 para o fuso horário. O relógio efetuará depois a definição da hora automaticamente para 3 horas mais tarde após a receção do sinal DCF ou relativamente à hora manualmente definida.

#### Nota – Dia da semana

Para a indicação do dia da semana, pode escolher os idiomas alemão (German), inglês (English) ou espanhol (Español).



#### Nota – Som dos botões

No modo de ajuste é possível ativar ou desativar o som dos botões.



#### Nota – Celsius/Fahrenheit

No modo de ajuste, para a indicação da temperatura pode ser selecionada a unidade °C ou °F.



#### Nota – Função snooze

No modo de ajuste é possível selecionar um valor entre 5 e 120 minutos para a função snooze. A seleção é efetuada em intervalos de 5 minutos.



## 5.2 Despertador

#### Nota – Tipo de alarme

É possível selecionar de entre três tipos de alarme:



“Uma vez”: o alarme é ativado uma única vez



“Seg-Sex”: o alarme só é ativado durante os dias úteis (segunda a sexta-feira)



“Fim de semana”: o alarme só é ativado ao fim de semana (sábado e domingo)



## Configuração da hora de despertar

- Prima o botão **ALARM** (17) para visualizar a hora de despertar.
- Durante a apresentação da hora de despertar, prima o botão **SET** (19) para ativar ou desativar o alarme.
- Prima e mantenha o botão **ALARM** (17) premido durante cerca de 3 segundos para configurar a hora de despertar do alarme indicado. A indicação das horas começa a piscar.
- Prima o botão + (15) ou o botão - (16) para selecionar a hora do sinal de despertar e confirme a seleção premindo o botão **ALARM** (17). A indicação dos minutos começa a piscar.
- Repita este procedimento para os minutos do sinal de despertar.
- Selecione também o tipo de alarme pretendido.
- Se não for efetuada qualquer introdução durante 20 segundos, o modo de ajuste termina automaticamente.
- Prima duas vezes sucessivamente no botão **ALARME** (17) para visualizar a segunda hora de despertar.
- Repita este procedimento para a configuração da segunda hora de despertar.

## Ativação/desativação do despertador

- Após a configuração do alarme, este fica automaticamente ativado.
- Prima o botão **SET** (19) para ativar ou desativar o alarme.
- Quando o despertador tocar ouve-se um sinal de despertar. Prima qualquer botão (exceto o botão **LIGHT/SNOOZE** (20)) para terminar o alarme. Caso contrário, este termina automaticamente após 2 minutos.

## Nota – sobre a função snooze

- Enquanto o sinal de despertar estiver a tocar, prima o botão **LIGHT/SNOOZE** (20) para ativar a função snooze. No visor, começa a piscar. O sinal de despertar é interrompido durante o intervalo configurado e depois volta a ser acionado.
- Prima qualquer botão (exceto o botão **LIGHT/SNOOZE** (20)) para interromper a função snooze e, deste modo, desligar o alarme. Ao terminar o alarme, é apresentado "GOOD MORNING" no visor.



## 5.3 Temporizador de sesta

#### Nota

É possível selecionar para o temporizador de sesta um valor entre 5 e 120 minutos. A seleção é efetuada em intervalos de 5 minutos.

- Prima e mantenha o botão **NAP** (18) premido durante cerca de 3 segundos para configurar o tempo. A indicação começa a piscar.
- Para selecionar os valores individuais, prima o botão + (15) ou o botão - (16) e confirme a respetiva seleção premindo o botão **NAP** (18).
- Após a expiração do tempo definido, soa um sinal de despertar.
- Prima qualquer botão para terminar o alarme do temporizador de sesta.



#### 5.4 Formato de 12 ou 24 horas

Prima o botão + (15) para alternar entre o formato de 12 ou 24 horas.

#### 5.5 Retroiluminação

- Ao premir o botão **LIGHT/SNOOZE** (20), o visor ilumina-se.
- Em caso de funcionamento a pilhas, o visor ilumina-se durante aprox. 10 segundos.

#### Nota - retroiluminação contínua

Apenas é possível utilizar uma iluminação permanente do visor com funcionamento ligado à rede elétrica.

- Prima várias vezes o botão **LIGHT/SNOOZE** (20) para alterar o nível de luminosidade.

#### 6. Função de carregamento

##### Aviso - Ligação de dispositivos

- Antes da ligação de um aparelho, verifique se este pode ser alimentado de forma suficiente com a corrente de saída do carregador.
- Certifique-se de que a potência total de todos os dispositivos ligados não ultrapassa os 15 W
- Respeite as indicações apresentadas no manual de instruções do aparelho a ligar.

#### Nota

A função de carregamento só é possível durante o funcionamento ligado à rede elétrica.

- Com a ajuda de um cabo USB adequado, ligue o seu dispositivo a uma tomada de carregamento USB (4/6) do despertador. O visor exibe "HELLO".
- O símbolo de bateria do indicador de carregamento (3) pisca.
- O estado do carregamento é indicado no seu dispositivo.
- Se o dispositivo estiver totalmente carregado, o indicador de carga (3) acende permanentemente.
- Separe o dispositivo da tomada de carregamento USB se desejar interromper o carregamento ou quando o dispositivo estiver totalmente carregado.

#### 7. Manutenção e conservação

limpe o produto apenas com um pano sem fiapos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos. Certifique-se de que não entra água para dentro do produto.


#### Hinweis

Desligue o aparelho da rede elétrica antes de efetuar a limpeza e se não o utilizar durante um período prolongado.

#### 8. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

#### 9. Especificações técnicas

	Estação base Sensor externo
Alimentação elétrica	5,0 V ou 3 pilhas AAA, Fonte de alimentação: Entrada: 100-240 V máx. 1,0 A 50/60 Hz Saída: 5,0 V máx. 3,5 A
Amplitude de medição da temperatura	0 °C a 50 °C
Amplitude de medição da humidade do ar	25 % - 95 %

#### 10. Declaração de conformidade



O(a) abaixo assinado(a) Hama GmbH & Co KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio [00186381] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00186381 -> Downloads.

Banda(s) de frequências	77.5 kHz
-------------------------	----------

#### Indicações conforme o regulamento (UE) 2019/1782

Marca comercial ou nome, número de registo comercial e endereço do fabricante	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identificador do modelo	HX20A-0503500-AG
Tensão de entrada	100-240 V
Frequência da alimentação de CA	50/60 Hz
Tensão de saída / Corrente de saída / Potência de saída	5,0V DC 3,5A 17,5W
Eficiência média no modo ativo	82,3 %
Eficiência a carga baixa (10%)	81,2 %
Consumo energético em vazio	0,10 W

## Manöverelement och indikeringar

1. Display
2. Veckodag
3. Laddningsindikering USB 1A/2A
4. USB-anslutning 1 A
5. Inomhustemperatur
6. USB-anslutning 2 A
7. Luftfuktighet inomhus
8. Datumangivelse
9. Radiosymbol
10. Tid
11. Larmsymbol
12. AM/PM (visning 12-/24-timmars format)
13. Anslutningshysla för nätadaptern
14. Batterifack
15. + knapp = ökar det aktuella inställningsvärdet/växling mellan 12-/24-timmars format
16. - knapp = minskar det aktuella inställningsvärdet
17. **ALARM**-knapp = visar larmtiden/inställning av larmläget
18. **NAP**-knapp = inställning av snabbsömstimern/aktivering av snabbsömstimern
19. **SET**-knapp = inställningar/bekräfta inställningsvärde
20. **LIGHT/SNOOZE**-knapp = avbryta väckningssignalen/aktivera bakgrundsbelysningen

## 1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar

### Fara för elektrisk stöt



Denna symbol hänvisar till fara vid beröring av oisolerade produktdelar som kan ha en så pass hög spänning att det finns risk för elektrisk stöt.

### Varning



Används för att markera säkerhets hänvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

### Hänvisning



Används för att markera ytterligare information eller viktiga hänvisningar.

## 2. Förpackningsinnehåll

- Radiostyrd väckarklocka "Dual-USB"
- Nätadapter
- Den här bruksanvisningen

## 3. Säkerhetsanvisningar

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara inomhus.

- Använd inte produkten alldeles intill elementet, andra värmekällor eller i direkt solskin.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Använd inte produkten utöver de effektgränser som anges i den tekniska datan.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Använd inte produkten i en fuktig omgivning och undvik stänkvatten.
- Använd bara produkten när den är ansluten till ett godkänt eluttag. Eluttaget måste sitta i närheten av produkten och vara lätt att nå.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.
- Använd endast produkten vid måttliga klimatförhållanden.
- Produkten är bara avsedd för inomhusanvändning.
- Produkten får bara användas med ett försörjningsnät enligt beskrivningen på typskylten.
- Dra alla kablar så att det inte går att snubbla på dem.
- Böj och kläm inte kabeln.
- Dra direkt i kontakten när kabeln ska tas bort, aldrig i kabeln.

### Fara för elektrisk stöt



- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.
- Använd inte produkten när AC-adaptern, adapterkabeln eller nätkabeln är skadade.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.

### Varning – Batterier



- Var mycket noga med batteripolerna (+ och – märkning) och lägg in batterierna korrekt enligt detta. Beaktas inte detta finns det risk att batterierna läcker eller exploderar.
- Använd enbart uppladdningsbara batterier (eller batterier) som motsvarar den angivna typen.
- Rengör batterikontaktarna och motkontaktarna innan batterierna läggs i.
- Låt inte barn byta batterier utan uppsikt.
- Blanda inte gamla och nya batterier, inte heller olika sorters batterier eller batterier från olika tillverkare.
- Tag ut batterier ur produkter som inte används under längre tid. (om de inte ska finnas till hands för nödfall)
- Kortslut inte batterierna.
- Ladda inte batterier.
- Kasta inte batterier i öppen eld.

## Varning – Batterier



- Förvara batterier utom räckhåll för barn.
- Öppna, skada eller förtär aldrig batterier och släng dem inte i naturen. De kan innehålla giftiga tungmetaller som är skadliga för miljön.
- Förbrukade batterier ska tas ut ur produkten direkt och kasseras.
- Förvara, ladda eller använd inte vid extrema temperaturer och extremt lågt lufttryck (t.ex. på hög höjd).

## 4. Idrifttagning

### Varning



- Anslut bara apparaten till ett godkänt uttag. Eluttaget måste sitta i närheten av produkten och vara lätt att nå.
- Skilj produkten från elnätet med hjälp av strömbrytaren – om den saknas drar du ut elsladden ur eluttaget.
- Om grenuttag används, var noga med att de anslutna förbrukarna inte överskrider tillåten total effektförbrukning.
- Koppla bort produkten från elnätet om den inte ska användas under en längre tid.

### 4.1. Sätta in batterier/strömförsörjning

- Anslut nätadaptern till nätadapterhylsan (13) på den radiostyrda väckarklockans baksida.
- Sätt in den radiostyrda väckarklockans nätkabel i ett korrekt installerat eluttag.
- Den radiostyrda väckarklockan startar automatiskt.
- Som alternativ kan man öppna batterifacket (14) och lägga in tre AAA-batterier med polerna åt rätt håll och sedan stänga locket för batterifacket.

### Observera



- När batterierna är korrekt inlagda och du ansluter nätadaptern till väckarklockan växlar den fjärrstyrda väckarklockan automatiskt till den externa strömförsörjningen.

### 4.2. Byta batteri

- Öppna batterifacket på baksidan av produkten.
- Ta ur och källsortera ev. gamla batterier. Sätt in tre nya batterier (AAA). Kontrollera att polerna ligger rätt enligt märkningen i batterifacket.
- Stäng batterifacket.

## 5. Användning

### Observera



- Håll + -knappen (15) eller -knappen (16) nedtryckt för att snabbare välja värdena.

## 5.1. Grundinställningar och manuella inställningar

### Automatisk inställning efter DCF-signal

När batterierna har lagts in och nätadaptern anslutits börjar den fjärrstyrda väckarklockan automatiskt söka efter DCF-signalen. Under sökningen blinkar radiosymbolen (9).

Indikering	Sökning efter DCF-signal
 Blinkande indikering	Aktiv
 Fast lysande indikering	Slutförd – Signal tas emot
Ingen indikering	Inaktiv

Om ingen signal tas emot upprepade gånger så tryck på och håll -knappen (16) nedtryckt i ca 3 sekunder för att starta en manuell sökning efter DCF-signalen. Radiosymbolen (9) börjar blinka.

### Hänvisning – inställning av tid



- Sökningen tar cirka 7 minuter. Om sökningen misslyckas avslutas den och upprepas vid nästa heltimme. Radiosymbolen (9) slocknar.
- Under tiden kan man ställa in tid och datum manuellt.
- Klockan fortsätter automatiskt att söka efter DCF-signalen varje dag (01:00 till 05:00) för att korrigera eventuella avvikelser. När signalmottagningen fungerar skrivs den manuellt inställda tiden och datumet över.
- Drücken und halten Sie die -Taste (16) erneut für ca. 3 Sekunden, um den manuellen Suchvorgang nach dem DCF-Funksignal zu beenden.

### Manuella inställningar

- Tryck på och håll -knappen (16) nedtryckt i ca 3 sekunder för att avsluta sökningen efter DCF-signalen. Radiosymbolen (9) slocknar och tiden kan ställas in manuellt.
- Tryck på och håll **SET**-knappen (19) nedtryckt i ca 3 sekunder för att göra följande inställningar efter varandra:
- Språk, knappsignal, tidszon, timmar, minuter, år, månad, dag, temperatur °C/°F och snoozefunktion
- Tryck för att välja de enskilda värdena på + -knappen (15) eller -knappen (16) och bekräfta valet med **SET**-knappen (19).
- Tryck direkt på **SET**-knappen (19) för att acceptera eller hoppa över det visade inställningsvärdet.
- Om ingen inmatning görs på 20 sekunder lämnar enheten automatiskt inställningsläget.

## Hänvisning – tidszon



- DCF-signalen kan tas emot på långt håll, men motsvarar alltid MEZ, som gäller i Sverige. Observera därför tidsförskjutningen i länder med andra tidszoner.
- Om du t.ex. befinner dig i Moskva är det tre timmar senare där än i Sverige. Ställ därför in tidszonen +3. Klockan ställer alltid om sig automatiskt till 3 timmar senare när DCF-signalen har tagits emot eller i förhållande till den manuellt inställda tiden.

## Information – veckodag



För visning av veckodagarna kan du välja bland mellan språken tyska (German), engelska (English) eller spanska (Español).

## Information – knappsignal



I inställningsläget kan du aktivera eller inaktivera knappsignaler.

## Information - Celsius/Fahrenheit



I inställningsläget kan du välja mellan °C och °F för temperaturvisningen.

## Information – snoozefunktion



I inställningsläget kan du välja ett värde på mellan 5 och 120 minuter för snoozefunktionen. Du väljer med 5-minuters intervall.

## 5.2 Väckarklocka

### Information – larmtyp



Du kan välja mellan tre olika larmtyper:

”En gång”: Larmet går på en gång



”Mån-Fre”: Larmet går endast på på vardagar (måndag-fredag)



”Helger”: Larmet går endast på på helger (lördag och söndag)



## Inställning av väckningstid

- Tryck på **ALARM**-knappen (17) för att visa väckningstiden.
- Tryck på **SET**-knappen (19) medan väckningstiden visas för att aktivera eller inaktivera larmet.
- Tryck på och håll **ALARM**-knappen (17) nedtryckt i ca 3 sekunder för att ställa in väckningstiden för visat larm. Timindikeringen börjar blinka.
- Tryck på +-knappen (15) eller på -knappen (16) för att välja timmar för väckningstiden och bekräfta valet med **ALARM**-knappen (17). Minutindikeringen börjar blinka.
- Upprepa proceduren för väckningstidens minuter.
- Välj sedan önskad larmtyp.
- Om ingen inmatning görs på 20 sekunder lämnar enheten automatiskt inställningsläget.
- Tryck två gånger efter varandra på **ALARM**-knappen (17) för att visa den andra väckningstiden.
- Gör likadant för att ställa in den andra väckningstiden.

## Aktivera/inaktivera väckarklockan

- När man har ställt in larmet är det automatiskt aktiverat.
- Tryck på **SET**-knappen (19) för att aktivera eller inaktivera larmet.
- Om väckarklockan går igång hörs en väckningssignal. Tryck på valfri knapp (förutom **LIGHT/SNOOZE**-knappen (20)) för att stänga av larmet. Annars upphör larmet automatiskt efter 2 minuter.

## Information snoozefunktion



- Tryck på **LIGHT/SNOOZE**-knappen (20) när väckningssignalen ljuder för att aktivera snoozefunktionen. På displayen börjar blinka. Väckningssignalen avbryts för det inställda intervallet och börjar sedan höras igen.
- Tryck på valfri knapp (förutom **LIGHT/SNOOZE**-knappen (20)) för att stänga av snoozefunktionen och därmed larmet. När man avslutar larmet visas ”GOOD MORNING” på displayen

## 5.3 Snabbsömntimer

### Observera



För snabbsömntimern kan du välja ett värde på mellan 5 och 120 minuter. Du väljer med 5-minuters intervall.

- Tryck på och håll **NAP**-knappen (18) nedtryckt i ca 3 sekunder för att komma till tidsinställning. Indikeringen börjar blinka.
- Tryck för att välja de enskilda värdena på + -knappen (15) eller -knappen (16) och bekräfta respektive val med **NAP**-knappen (18).
- När den inställda tiden har gått ut hörs en väckningssignal.
- Tryck på någon av knapparna för avsluta larmet för snabbsömntimern.



#### 5.4 12- eller 24-timmars format

Tryck på + – knappen (15) för att växla mellan 12- eller 24-timmars formatet

#### 5.5 Bakgrundsbelysning

- Tryck på **LIGHT/SNOOZE**-knappen (20) för att tända displaybelysningen.
- Vid batteridrift är displayen upplyst i ca 10 sekunder.



#### Information – kontinuerlig bakgrundsbelysning

Kontinuerlig belysning av displayen är bara möjlig vid användning av nätadaptern.

- Tryck flera gånger på **LIGHT/SNOOZE**-knappen (20) för att anpassa ljusstyrkan.

#### 6. Laddfunktion



#### Varning - Anslutning av perifera enheter

- Innan en apparat ansluts ska du undersöka om den kan få tillräckligt med ström från laddaren.
- Säkerställ att den totala effekten för alla anslutna perifera enheter inte överskrider 15 W
- Beakta informationen i bruksanvisningen till apparaten du ska ansluta.



#### Observera

Laddningen fungerar endast när man använder nätadaptern.

- Koppla ihop den perifera enheten med en USB-laddningsport (4/6) på väckarklockan med hjälp av en passande USB-kabel. På displayen visas "HELLO".
- Laddningsindikeringens batterisymbol (3) blinkar.
- Laddningsförloppet visas på den perifera enheten.
- När enheten är färdigladdad lyser laddningsindikeringen (3) konstant.
- Koppla bort den perifera enheten från USB-laddningsporten om du vill avbryta laddningen eller när den perifera enheten är fulladdad.

#### 7. Service och skötsel

Använd bara en luddfri, lätt fuktad trasa till produktens rengöring och använd inga aggressiva rengöringsmedel.

Var noga med att det inte tränger in vatten i produkten.



#### Hänvisning

Koppla bort apparaten från elnätet inför rengöring och om den inte ska användas under en längre tid.

#### 8. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetshänvisningarna inte följs.

#### 9. Tekniska data

	Basstation Utomhussensor
Strömförsörjning	5,0 V eller 3x AAA-batteri, Nätadapter: In: 100-240 V max. 1,0 A 50/60 Hz Out: 5,0 V max. 3,5 A
Mätområde temperatur	0 °C till 50 °C
Mätområde luftfuktighet	25 % - 95 %

#### 10. Försäkran om överensstämmelse



Härmed försäkras Hama GmbH & Co KG, att denna typ av radioutrustning [00186381] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till

EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00186381 -> Downloads

Eller de frekvensband	77.5 kHz
-----------------------	----------



#### Uppgifter enligt förordning (EU) 2019/1782

Tillverkarens namn eller varumärke, organisationsnummer och adress	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Modellbeteckning	HX20A-0503500-AG
Ingående spänning	100-240 V
Ingående frekvens (växelström)	50/60 Hz
Utgående spänning / Utgående ström / Utgående effekt	5,0V DC 3,5A 17,5W
Genomsnittlig verkningsgrad i aktivt läge	82,3 %
Verkningsgrad vid låg last (10 %)	81,2 %
Elförbrukning vid noll-last	0,10 W

## Органы управления и индикации

1. Дисплей
2. День недели
3. Индикатор заряда USB 1 A/2 A
4. Разъем USB 1 A
5. Температура в помещении
6. Разъем USB 2 A
7. Влажность воздуха в помещении
8. Календарь
9. Значок радиосигнала
10. Время
11. Значок будильника
12. AM/PM (12-/24-часовой формат отображения времени)
13. Разъем блока питания
14. Отсек для батареек
15. Кнопка «+» = увеличение текущего настраиваемого значения / выбор формата индикации времени (12-часовой или 24-часовой)
16. Кнопка «-» = уменьшение текущего настраиваемого значения
17. Кнопка **ALARM** = индикация/настройка будильника
18. Кнопка **NAP** = настройка/активация таймера короткого сна
19. Кнопка **SET** = настройка/подтверждение ввода значения параметра
20. Кнопка **LIGHT/SNOOZE** = отключение сигнала будильника/ включение подсветки

## 1. Предупредительные пиктограммы и инструкции

### Опасность поражения электрическим током



Значок предупреждает об опасности поражения высоким напряжением в случае касания неизолированных токоведущих деталей.

### Внимание



Данным значком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.

### Примечание



Дополнительная или важная информация.

## 2. Комплект поставки

- Радиобудильник Dual-USB
- Блок питания
- Настоящая инструкция

## 3. Техника безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Запрещается использовать не по назначению.
- Защитите изделие от грязи, влаги и перегрева и используйте его только в сухих условиях.

- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами, беречь от прямых солнечных лучей.
- Не давать детям!
- Соблюдать технические характеристики.
- Не применять в запрещенных зонах.
- Беречь от влаги и брызг.
- Прибор разрешается подключать только к соответствующей розетке электросети. Розетка электросети должна находиться рядом с устройством в легко доступном месте.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
- Упаковку не давать детям: опасность асфиксии.
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Используйте изделие только в умеренных климатических условиях.
- Запрещается эксплуатировать вне помещений.
- Необходимо соблюдать требования к источнику питания, указанные на заводской табличке.
- Кабели не должны создавать помехи перемещению людей.
- Кабель не гнуть и не зажимать.
- Отключая провод от электросети, держать за вилку, а не за провод.

## Опасность поражения электрическим током



- Не открывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.
- Не используйте изделие при повреждении адаптера переменного тока, кабеля адаптера или сетевого кабеля.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Любые работы по техническому обслуживанию должны выполнять лица с соответствующей подготовкой и разрешением на данный вид деятельности.

## Внимание. Батареи



- Соблюдать полярность батарей (+ и -). Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батареи.
- Разрешается применять аккумуляторы только указанного типа.
- Перед загрузкой батарей почистить контакты.
- Запрещается детям заменять батареи без присмотра взрослых.
- Не применять различные типы или новые и старые батареи вместе.
- В случае большого перерыв в эксплуатации удалить батареи из устройства (кроме случаев, когда изделие применяется в качестве аварийного).
- Не закорачивать контакты батарей.
- Обычные батареи не заряжать.
- Батареи в огонь не бросать.

## Внимание. Батареи



- Батареи хранить в безопасном месте и не давать детям.
- Не открывайте, не разбирайте, не глотайте и не утилизируйте батареи с бытовым мусором. В батареях могут содержаться вредные тяжелые металлы.
- Израсходованные батареи немедленно удалять из прибора и утилизировать.
- Избегайте хранения, зарядки и использования при экстремальных температурах и экстремально низком атмосферном давлении (например, на большой высоте).

## 4. Ввод в эксплуатацию

### Внимание



- Разрешается подключать только к соответствующей розетке электросети. Розетка электросети должна находиться рядом с устройством в легко доступном месте.
- Отключать с помощью выключателя электросети, а при его отсутствии вытащить провод из розетки.
- При подключении к колодке с несколькими розетками убедитесь в том, что общая мощность потребителей не превышает допустимую.
- Если устройство не используется в течение длительного времени, отключите его от сети.

### 4.1. Загрузка батарей / питание

- Подключите адаптер питания к разъему питания (13) на задней панели радиобудильника.
- Подсоедините кабель питания радиобудильника к розетке, установленной надлежащим образом.
- Радиобудильник автоматически включится.
- Или откройте крышку отсека батарей (14), вставьте три батареи AAA, соблюдая полярность, и закройте крышку отсека батарей.

### Примечание



- Если батареи установлены правильно и к радиобудильнику подключается блок питания, будильник автоматически начинает работать от внешнего источника питания.

### 4.2. Замена батарей

- На задней панели откройте отсек батарей.
- Удалите старые батареи и утилизируйте их. Вставьте три новых батареи (AAA). Загружая батарею, соблюдайте полярность (см. маркировку на корпусе).
- Закройте крышку отсека батарей

## 5. Эксплуатация

### Примечание





- Чтобы ускорить изменение значения во время настройки, удерживайте кнопку «+» (15) или кнопку «-» (16).

## 5.1. Основные параметры и ручные настройки

### Автоматический прием радиосигнала DCF

После установки батарей или подключения источника питания радиобудильник автоматически начнет поиск сигнала DCF. Во время этого процесса на дисплее мигает значок радиосигнала (9).

Индикация	Поиск сигнала DCF
 Индикатор мигает	Активно
 Светится непрерывно	Успешно завершено — сигнал принимается
Нет индикации	Неактивно

Если сигнал автоматически принять не удается, нажмите и ок. 3 секунд удерживайте кнопку «-» (16), чтобы включить поиск радиосигнала DCF вручную. Значок радиосигнала (9) начинает мигать.

### Примечание – настройка часов



- Поиск длится около 7 минут. Если сигнал принять не удалось, операция завершается. Повторная попытка будет выполнена в следующий полный час. Значок радиосигнала (9) гаснет.
- При необходимости часы и календарь можно настроить вручную.
- Поиск радиосигнала DCF с целью корректировки часов осуществляется каждые сутки (между 01:00 и 05:00). При успешном приеме радиосигнала введенные вручную значения времени и даты заменяются.
- Нажмите и ок. 3 секунд удерживайте кнопку «-» (16), чтобы завершить ручной поиск радиосигнала.

### Настройка вручную

- Нажмите и около 3 секунд удерживайте кнопку «-» (16), чтобы завершить поиск радиосигнала DCF. Значок радиосигнала (9) не светится. Теперь часы можно настроить вручную.
- Нажмите и около 3 секунд удерживайте кнопку **SET** (19), чтобы настроить параметры в следующем порядке: язык, звук кнопок, часы, минуты, год, месяц, день, единицы измерения температуры (°C/°F) и функция автоповтора сигнала будильника
- Для выбора отдельных значений нажимайте кнопку «+» (15) или «-» (16). Для подтверждения выбранного значения нажимайте кнопку **SET** (19).
- Чтобы применить отображаемое значение и сразу перейти к следующему параметру, нажмите кнопку **SET** (19).
- Режим настройки выключается автоматически, если нажатий на кнопки не производилось в течение 20 секунд.

### Примечание – часовой пояс



- Радиосигнал точного времени DCF соответствует средневропейскому времени, которое действует в Германии. Если часы эксплуатируются в другом часовом поясе, то их необходимо настроить соответствующим образом.
- Например, разница во времени между Москвой и Берлином составляет 3 часа. В Москве, таким образом, необходимо сделать поправку в +3 часа. В этом случае к показателю времени (установленному автоматически по радиосигналу DCF или вручную) часы автоматически будут прибавлять 3 часа.

### Примечание – день недели



Можно выбрать индикацию дня недели на немецком (German), английском (English) или испанском (Español) языках.

### Примечание – звук кнопок



В режиме настройки можно включить или выключить звук кнопок.

### Примечание – единицы измерения температуры (Цельсий/Фаренгейт)



В режиме настройки можно выбрать единицы измерения температуры (Цельсий/Фаренгейт)

### Примечание – функция автоповтора сигнала будильника



В режиме настройки можно настроить время автоповтора сигнала будильника от 5 до 120 минут. Настройка выполняется с 5-минутным интервалом.

## 5.2 Будильник

### Примечание – тип сигнала



Можно выбрать различные типы сигнала:

«Однократный»: сигнал звучит однократно



«Пнд – Птн»: сигнал звучит только в будние дни (с понедельника по пятницу).



«Выходные дни»: сигнал звучит только в выходные дни (в субботу и воскресенье).



### Настройка будильника

- Для отображения времени срабатывания будильника нажмите кнопку **ALARM** (17).

- Во время отображения времени сигнала будильника нажмите кнопку **SET** (19), чтобы активировать или деактивировать будильник.
- Нажмите и около 3 секунд удерживайте кнопку **ALARM** (17), чтобы настроить время срабатывания будильника. Начнет мигать значение часов.
- Кнопкой «+» (15) или «-» (16) установите значение часа, затем нажмите кнопку **ALARM** (17), чтобы подтвердить настройку. Начнет мигать значение минут.
- Повторите процедуру для настройки минут будильника.
- Выберите тип сигнала будильника.
- Режим настройки выключается автоматически, если нажатий на кнопки не производилось в течение 20 секунд.
- Для отображения второго времени срабатывания будильника нажмите кнопку **ALARM** (17) два раза подряд.
- Повторите процедуру для настройки второго времени срабатывания.

### Включение и отключение будильника

- После настройки будильник включается автоматически.
- Включение и выключение будильника осуществляется кнопкой **SET** (19).
- При срабатывании будильника звучит сигнал. Чтобы отключить сигнал, нажмите любую кнопку, кроме **SNOOZE/LIGHT** (20). Если сигнал не был отключен вручную, то он автоматически отключится через 2 минуты.

### Примечание – функция автоповтора сигнала будильника



- Во время подачи сигнала будильника нажмите кнопку **LIGHT/SNOOZE** (20), чтобы включить функцию автоповтора сигнала. На дисплее мигает индикация. Подача сигнала прерывается и звучит снова с настроенным интервалом.
- Чтобы отключить функцию автоповтора сигнала будильника и сам сигнал, нажмите любую кнопку, кроме **LIGHT/SNOOZE** (20). После отключения сигнала будильника на дисплее появляется сообщение **GOOD MORNING** (Доброе утро!).

## 5.3 Таймер короткого сна

### Примечание



Можно настроить таймер короткого сна на значение от 5 до 120 минут. Настройка выполняется с 5-минутным интервалом.

- Нажмите и удерживайте кнопку **NAP** (18) около 3 секунд, чтобы перейти к настройке времени. Соответствующая индикация начинает мигать.
- Для выбора отдельных значений нажимайте кнопку «+» (15) или «-» (16). Для подтверждения выбранного значения нажмите кнопку **NAP** (18).
- По окончании отсчета прибор подаст звуковой сигнал.
- Чтобы отключить таймер короткого сна, нажмите любую кнопку.

## 5.4 Отображение времени в 12- или 24-часовом формате

Кнопкой «+» (15) установите формат индикации времени: 12-часовой или 24-часовой.

## 5.5 Подсветка

- Нажмите кнопку **LIGHT/SNOOZE** (20), чтобы включить подсветку дисплея.
- При работе от батарей подсветка дисплея включается примерно на 10 секунд.

### Примечание - постоянная фоновая подсветка

Постоянная подсветка дисплея возможна только при питании от блока питания.

- Для настройки яркости нажимайте кнопку **LIGHT/SNOOZE** (20).

## 6. Зарядка аккумуляторов

### Внимание - Подключение оконечных устройств

- Перед подключением заряжаемого устройства убедитесь, что его характеристики соответствуют характеристикам зарядного устройства.
- Общая потребляемая мощность всех подключенных устройств не должна превышать 15 Вт
- Соблюдайте инструкции по эксплуатации устройств.

### Примечание

Зарядка возможна только при работе от блока питания.

- С помощью USB-кабеля подключите устройство к зарядному USB-разъему (4/6) будильника. На дисплее отображается надпись HELLO.
- Символ зарядки (3) начнет мигать.
- Процесс зарядки отображается на заряжаемом устройстве.
- После завершения зарядки индикатор заряда (3) горит непрерывно.
- По окончании или при необходимости прервать процесс отключите заряжаемое устройство от USB-разъема.

## 7. Уход и техническое обслуживание

Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства. Следите за тем, чтобы в устройство не попала вода.


### Примечание

Перед очисткой, а также если прибор не используется в течение длительного времени, всегда отключайте питание.


## 8. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

## 9. Технические характеристики

	Основной блок Блок наружного датчика
Питание	5,0 В или 3 батареи AAA Блок питания: Вход: Макс. 100–240 В 1,0 А, 50/60 Гц Выход: Макс. 5,0 В 3,5 А
Диапазон измерения температуры	от 0 до +50° С
Диапазон измерения влажности	25% - 95%

## 10. Декларация производителя

 Настоящая компания Hama GmbH & Co KG заявляет, что радиооборудование типа [00186381] отвечает требованиям директивы 2014/53/ЕС. С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться здесь: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00186381 -> Downloads.

Диапазон/диапазоны частот	77.5 kHz
---------------------------	----------

### Данные согласно предписаниям ЕС 2019/1782

Торговая марка, номер в торговом реестре, адрес	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Обозначение модели	HX20A-0503500-AG
Входное напряжение	100-240 V
Частота входного напряжения	50/60 Hz
Выходное напряжение / выходной ток / выходная мощность	5,0V DC 3,5A 17,5W
Средняя производительность в рабочем режиме	82,3 %
Производительность при малой нагрузке (10%)	81,2 %
Потребляемая мощность на холостом ходу	0,10 W

**Контролни елементи и индикации**

1. Дисплей
2. Ден от седмицата
3. Индикация за зареждане USB 1A/2A
4. USB извод 1A
5. Температура в помещението
6. USB извод 2A
7. Влажност на въздуха в помещението
8. Индикация на датата
9. Символ за радиосигнал
10. Час
11. Символ Аларма
12. AM/PM (индикация за 12/24 часов формат)
13. Букса за свързване със захранващо устройство
14. Отделение за батерии
15. + бутон = увеличаване на актуалната настроена стойност/ смяна между 12-часов и 24-часов формат
16. - бутон = намаляване на актуалната настроена стойност
17. Бутон ALARM = показване на час за аларма/настройка на режим Аларма
18. Бутон NAP =настройване на таймер за кратък сън/ активирване на таймер за кратък сън
19. Бутон SET = настройки/потвърждение на настроената стойност
20. Бутон LIGHT/SNOOZE = прекъсване на сигнала за събуждане/активирване на фоновото осветление

**1. Обяснение на предупредителните символи и указания****Опасност от токов удар**

Този символ предупреждава за опасност от токов удар при докосване на неизолирани части на продукта, които е възможно да се намират под високо напрежение.

**Вниманив**

Използват се за обозначаване на указания за безопасност или за насочване на вниманието към особени опасности и рискове.

**Забележка**

Използват се за допълнително обозначаване на информация или важни указания.

**2. Съдържание на опаковката**

- Радиобудилник „Dual-USB“
- Захранващо устройство
- тази инструкция за употреба

**3. Забележки за безопасност**

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.

- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Подобно на всички електрически продукти този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.
- Не използвайте продукта във влажна среда и избягвайте водни пръски.
- Използвайте продукта само на разрешен за това контакт. Контактът трябва да се монтира в близост до продукта и да бъде лесно достъпен.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Използвайте продукта само при умерени климатични условия.
- Продуктът е предвиден само за употреба в сгради.
- Продуктът може да работи само в захранваща мрежа, каквато е указана на фабричната табелка.
- Положете всички кабели така, че да не представляват опасност от спъване.
- Не пречупвайте и не притискайте кабела.
- За изключване на кабела дърпайте директно щекера и никога кабела.

**Опасност от токов удар**

- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.
- Не използвайте продукта, ако AC-адаптерът, адаптерния кабел или мрежовият проводник са повредени.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.

**Вниманив – Батерии**

- Задължително внимавайте за правилното разположение на полюсите (надписи + и -) на батериите и ги поставете по съответния начин. При неспазване има опасност от изтичане или експлозия на батериите.
- Използвайте само акумулатори (или батерии), които съответстват на посочения тип.

#### Вниманив – Батерии



- Преди поставяне на батериите почистете контактите на батериите и насрещните контакти.
- Не разрешавайте на децата да сменят батерии без надзор.
- Не смесвайте стари и нови батерии и батерии от различен тип или производител.
- Махайте батериите от продукти, които не се използват по-дълго време. (освен ако те се поддържат в готовност за спешни случаи)
- Не свързвайте батериите накъсо.
- Не зареждайте батериите.
- Не хвърляйте батериите в огън.
- Съхранявайте батериите, недостъпни за деца.
- Батериите никога не бива да бъдат отваряни, повредени, гълтани или изхвърляни в природата. Те могат да съдържат тежки метали, които са отровни или опасни за околната среда.
- Махнете от продукта и незабавно изхвърлете изхабените батерии.
- Избягвайте съхранение, зареждане и използване при екстремни температури и изключително ниско въздушно налягане (напр. на големи височини).

#### 4. Пускане в експлоатация

##### Вниманив



- Пускате продукта да работи само в разрешен за целта контакт. Контактът трябва да се намира в близост до продукта и да е лесно достъпен
- Разединете продукта от мрежата посредством бутон за включване/изключване - ако няма такъв, дръпнете мрежовия кабел от контакта.
- При използване на разклонител внимавайте включените консуматори да не превишават допустимата обща консумирана мощност.
- Изключвайте продукта от мрежата, когато не го използвате по-продължително време.

#### 4.1. Поставяне на батерии/електрозахранване

- Включете захранващото устройство към буксата (13) на гърба на радиобудилника.
- Свържете мрежовия кабел на радиобудилника с правилно монтиран контакт.
- Радиобудилникът се включва автоматично.
- Алтернативно, отворете отделението за батерии (14), поставете три батерии AAA, като спазвате поляритета, и след това затворете капака на отделението за батерии.

#### Указание



- Ако батериите са поставени правилно и сте свързали захранващото устройство с будилника, радиобудилникът автоматично преминава на външно захранване с ток.

#### 4.2. Смяна на батерията

- Отворете отделението за батерията на гърба на продукта.
- Извадете и предайте използваните батерии на съответните места за събиране. Поставете три нови батерии (AAA). Следете за правилната ориентация на полюсите в съответствие с рисунката в отделението за батерии.
- Затворете отделението за батерии.

#### 5. Betriev

##### Указание



- Дръжте натиснат бутон + (15) или бутон - (16), за да избирате стойностите по-бързо.

#### 5.1. Основни настройки и ръчно настройване

##### Автоматично настройване по DCF сигнал

След поставяне на батериите или съответно свързване на захранващото устройство, радиобудилникът автоматично започва търсене на DCF сигнал. По време на процеса на търсене символът за радиосигнал (9) мига.

Индикация	Търсене на DCF сигнал
Мигаща индикация	Активно
Постоянна индикация	Успешно – сигналът се приема
Без индикация	Неактивно

Ако отново не бъде приет сигнал, натиснете и задръжте натиснат бутон - (16) за около 3 секунди, за да стартирате ръчното търсене на DCF сигнал. Символът за радиосигнал (9) започва да мига.

##### Указание – настройване на часа



- Процесът на търсене продължава около 7 минути. Ако е неуспешно, търсенето се прекратява и се повтаря в началото на следващия пълен час. Символът за радиосигнал (9) изгасва.
- Можете едновременно да направите ръчна настройка на часа и датата.
- Часовникът ежедневно продължава да търси автоматично DCF сигнал (между 01:00 и 05:00 часа), за да коригира възможни отклонения. При успешно приемане на сигнал се записват ръчно настроените дата и час.

- Натиснете и задръжте отново натиснат бутон - (16) за около 3 секунди, за да прекратите процеса на ръчно търсене на DCF сигнал.

## Ръчни настройки

- Натиснете и задръжте бутон - (16) за около 3 секунди, за да прекратите процеса на търсене на DCF сигнал. Символът за радиосигнал (9) изгасва и можете да настроите часа ръчно.
- Натиснете и задръжте натиснат бутон **SET** (19) за около 3 секунди, за да предприемете последователно следните настройки:
- език, звук на бутоните, часова зона, час, минута, година, месец, ден, температура °C/°F и функция „Дрямка“
- Изберете отделните стойности чрез натискане на бутон + (15) или бутон - (16) и потвърдете съответния избор чрез натискане на бутон **SET** (19).
- Натиснете направо бутон **SET** (19), за да приемете и прекосчите показаната стойност на настройката.
- Ако в продължение на 20 секунди не последва въвеждане, режимът за настройване се напуска автоматично.



### Указание – часова зона

- DCF сигналът може да се приеме на отдалечени места, но винаги съответства на централноевропейското време за Германия. Затова в държави с различна часова зона имайте предвид да настроите часовата разлика.
- Ако например се намирате в Москва, там времето е с 3 часа напред в сравнение с Германия. Затова при часовата зона настройте +3. Тогава след приемане на DCF сигнал, съответно спрямо ръчно настроен час, часовникът автоматично се измества с 3 часа напред.



### Указание – ден от седмицата

За индикацията на ден от седмицата може да изберете езиците немски (German), английски (English) или испански (Español).



### Указание – звук на бутоните

В режима за настройване може да активирате или деактивирате звука за бутоните.



### Указание – Целзий/Фаренхайт

В режима за настройване може да изберете за индикация на температура между единиците °C и °F.



### Указание – функция „Дрямка“

В режим за настройване може да изберете за функция „Дрямка“ стойност между 5 и 120 минути. Изборът се извършва на интервали по 5 минути.

## 5.2 Будилник



### Указание – тип аларма

Може да изберете между три различни вида аларми:

„Еднократно“: алармата се активира един единствен път



„понеделник-петък“ : алармата се активира само в работни дни (понеделник-петък)



„уикенд“: алармата се активира само през уикенда (събота и неделя)



## Настройка на час за събуждане

- Натиснете бутон **ALARM** (17), за да се покаже часът за събуждане.
- По време на индикация на часа за събуждане натиснете бутон **SET** (19), за да активирате или съответно деактивирате алармата.
- Натиснете и задръжте натиснат бутон **ALARM** (17) за около 3 секунди, за да настроите времето за събуждане на показаната аларма. Индикацията на часа започва да мига.
- Натиснете бутон + (15) или бутон - (16), за да изберете часовете на събуждане, и потвърдете избора си чрез натискане на бутон **ALARM** (17). Индикацията за минутите започва да мига.
- Повторете същите стъпки за настройването на минутите на събуждане.
- След това изберете желаните вид аларма.
- Ако в продължение на 20 секунди не последва въвеждане, режимът за настройване се напуска автоматично.
- Натиснете два пъти последователно бутон **ALARM** (17), за да се покаже втория час на събуждане.
- Повторете същите стъпки за настройването на втория час на събуждане.

## Активиране/деактивиране на будилника

- След настройване на алармата, той автоматично е активиран.
- Натиснете бутон **SET** (19), за да активирате или съответно да деактивирате алармата.
- Ако будилникът се задейства, се чува сигнал за събуждане. Натиснете произволен бутон (без бутон **LIGHT/SNOOZE** (20)), за да спрете алармата. В противен случай тя ще спре автоматично след 2 минути.

## Указание функция „Дрямка“



- По време на сигнала за събуждане натиснете бутон **LIGHT/SNOOZE** (20), за да активирате функция „Дрямка“. На дисплея започва да мига. Сигналът за събуждане прекъсва за зададения интервал и след това се задейства отново.
- Натиснете произволен бутон (без бутон **LIGHT/SNOOZE** (20)), за да прекратите функцията „Дрямка“, а с това и алармата. След прекратяване на алармата, на дисплея се показва „GOOD MORNING“.



### 5.3 Таймер за кратък сън

#### Указание

За таймера за кратък сън може да изберете стойности между 5 и 120 минути. Изборът се извършва на интервали по 5 минути.



- Натиснете и задръжте натиснат за около 3 секунди бутона **NAP** (18), за да преминете към настройката на часа. Индикацията започва да мига.
- За избор на отделните стойности натиснете бутона + (15) или бутона – (16) и потвърдете съответния избор чрез натискане на бутона **NAP** (18).
- След изтичане на зададеното време се чува сигнал за събуждане.
- Натиснете произволен бутон, за да спрете алармата на таймера за кратък сън

### 5.4 12-часов или 24-часов формат

Натиснете бутона + – (15), за да превключвате между 12-часов или 24-часов формат.

### 5.5 Фоново осветление

- Натиснете бутона **LIGHT/SNOOZE** (20), за да светне дисплеят.
- При работа на батерии, дисплеят се осветява в продължение на около 10 секунди.

#### Забележка - постоянно фоново осветление

Постоянно осветление на дисплея е възможно само при експлоатация със захранващото устройство.

- Натиснете многократно бутона **LIGHT/SNOOZE** (20), за промените степента на яркост.

### 6. Функция за зареждане

#### Внимателен - свързване на крайни устройства



- Преди да свържете крайно устройство, проверете дали същото може да бъде снабдено с достатъчна мощност от захранващото устройство.
- Уверете се, че общата консумация на ток на всички включени крайни устройства не надвишава 15 W.
- Спазвайте указанията в упътването за обслужване на Вашето крайно устройство.

#### Забележка

Функцията за зареждане е възможна само при работа със захранващото устройство.

- Свържете устройството си с помощта на подходящ USB кабел с USB букса за зареждане (4/6) на будилника. На дисплея се показва „HELLO“.
- Символът за батерия на индикацията за зареждане (3) мига.
- Степента на зареждане се показва в устройството ви.
- Когато устройството е напълно заредено, индикацията за зареждане свети постоянно (3).



- Откачете устройството от USB буксата за зареждане ако искате да прекратите зареждането или когато устройството е напълно заредено.

### 7. Техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа, която не пуска власинки, и не използвайте агресивни почистващи препарати. Внимавайте да не попада вода в продукта.

#### Забележка

Откачете устройството от електрическата мрежа преди почистване, и както и ако не го използвате продължително време.



### 8. Изключване на гаранция

Хама ГмбХ & Ко. КГ не поема никаква отговорност или гаранция за повреди в резултат на неправилна инсталация, монтаж и неправилна употреба на продукта или неспазване на упътването за обслужване и/или инструкциите за безопасност.

### 9. Технически данни

	Основна станция Външен датчик
Електрозахранване	5,0 V или 3x AAA батерия, Захранващо устройство: Вход: 100-240 V макс. 1,0 A 50/60 Hz Изход: 5,0 V макс. 3,5 A
Диапазон на измерване на температурата	от 0 до 50 °C
Диапазон на измерване на влажността на въздуха	25% – 95%

### 10. Декларация за съответствие

С настоящото Hama GmbH & Co KG декларира, че типът радиосистема [00186381] съответства на основните изисквания на директива 2014/53/EU.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е на разположение на следния интернет адрес:  
[www.hama.com->00186381->Downloads](http://www.hama.com->00186381->Downloads).

Радиочестотен диапазон /  
Радиочестотни диапазони

77.5 kHz

**Дани съгласно Регламент (ЕС) 2019/1782**

Наименование или търговска марка на производителя, номер на търговската регистрация и адрес;	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Идентификатор на модела	HX20A-0503500-AG
Входно напрежение	100-240 V
Честота на входния променлив ток	50/60 Hz
Изходно напрежение / Изходен ток / Изходна мощност	5,0V DC 3,5A 17,5W
Среден КПД в работен режим	82,3 %
КПД при малък товар (10 %)	81,2 %
Консумирана мощност на пра зен ход	0,10 W

**Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεις**

1. Οθόνη
2. Ημέρα της εβδομάδας
3. Ενδειξη φόρτισης USB 1A/2A
4. Σύνδεση USB 1A
5. Εσωτερική θερμοκρασία
6. Σύνδεση USB 2A
7. Εσωτερική υγρασία
8. Ενδειξη ημερομηνίας
9. Σύμβολο ασύρματης λειτουργίας
10. Ωρα
11. Σύμβολο ειδοποίησης
12. AM/PM (ένδειξη 12ωρης/24ωρης μορφής ώρας)
13. Υποδοχή σύνδεσης τροφοδοτικού
14. Θήκη μπαταριών
15. Πλήκτρο + = αύξηση της τρέχουσας τιμής ρύθμισης/αλλαγή μεταξύ 12ωρης/24ωρης μορφής ώρας
16. Πλήκτρο - = μείωση της τρέχουσας τιμής ρύθμισης
17. Πλήκτρο **ALARM** = ένδειξη ώρας ειδοποίησης/ρύθμιση λειτουργίας ειδοποίησης
18. Πλήκτρο **NAP** = ρύθμιση χρονοδιακόπτη σύντομου ύπνου/ ενεργοποίηση χρονοδιακόπτη σύντομου ύπνου
19. Πλήκτρο **SET** = ρυθμίσεις/επιβεβαίωση της τιμής ρύθμισης
20. Πλήκτρο **SNOOZE/LIGHT** = διακοπή του σήματος αφύπνισης/ ενεργοποίηση του φωτισμού οθόνης

**1. Επεξήγηση συμβόλων προειδοποίησης και υποδείξεων****Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας**

Αυτό το σύμβολο προειδοποιεί για κίνδυνο από επαφή με μη μονωμένα εξαρτήματα του προϊόντος, τα οποία μπορεί να φέρουν τάση τάση ώστε να προκληθεί ηλεκτροπληξία.

**Προειδοποίηση**

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση υποδείξεων ασφαλείας ή για να επιστήσει την προσοχή σε ιδιαίτερους κινδύνους.

**Υπόδειξη**

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση επιπλέον πληροφοριών ή σημαντικών υποδείξεων.

**2. Περιεχόμενα συσκευασίας**

- Ασύρματο ζυγνητήρι "Dual-USB"
- Τροφοδοτικό
- Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης

**3. Υποδείξεις ασφαλείας**

- Το προϊόν προορίζεται για σκοπούς οικιακής χρήσης.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.

- Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε calorifέρ, άλλες πηγές θερμότητας ή σε σημεία όπου δέχεται άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να αγγίζουν αυτή ή οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός των ορίων απόδοσης που περιγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον και αποφεύγετε τις σταγόνες νερού.
- Το προϊόν πρέπει να λειτουργεί μόνο συνδεδεμένο σε κατάλληλη πρίζα. Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται κοντά στο προϊόν και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
- Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με το υλικό της συσκευασίας, υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο σε ήπιες κλιματικές συνθήκες.
- Το προϊόν προορίζεται για χρήση εντός κτιρίων.
- Το προϊόν επιτρέπεται να λειτουργεί αποκλειστικά μόνο σε ένα δίκτυο τροφοδοσίας όπως περιγράφεται στην πινακίδα τύπου.
- Τοποθετήστε όλα τα καλώδια έτσι ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψει κανείς.
- Μην τσακίζετε και μην συνθλίβετε το καλώδιο.
- Για να βγάλετε το καλώδιο από την πρίζα τραβήξτε το φικ και ποτέ το καλώδιο.

**Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας**

- Μην ανοίγετε το προϊόν και μην συνεχίζετε να το χρησιμοποιείτε, αν έχουν προκληθεί ζημιές.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, αν ο αντίπαρος AC, το καλώδιο προσαρμογέα ή το τροφοδοτικό έχει βλάβη.
- Μην προσπαθήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε μόνοι σας το προϊόν. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να πραγματοποιούνται από το αρμόδιο εξειδικευμένο προσωπικό.

**Προειδοποίηση – Μπαταρίες**

- Προσέξτε οπωσδήποτε τη σωστή πολικότητα (επιγραφή + και -) των μπαταριών και τοποθετήστε τις ανάλογα. Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή του υγρού ή σε έκρηξη των μπαταριών.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά απλές ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες του προβλεπόμενου τύπου.

## Προειδοποίηση – Μπαταρίες



- Πριν την τοποθέτηση των μπαταριών καθαρίστε τις επαφές των μπαταριών και τις επαφές του προϊόντος.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να αλλάζουν μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.
- Μην υπερθεύετε παλιές και καινούριες μπαταρίες, καθώς και μπαταρίες διαφορετικού τύπου και κατασκευαστή.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέλετε να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης)
- Μην βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μην φορτίζετε τις απλές μπαταρίες.
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στην φωτιά.
- Φυλάτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να ανοίγονται, να καταστρέφονται, να καταπίνονται ή να καταλύγουν στο περιβάλλον. Μπορεί να περιέχουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βαρέα μέταλλα.
- Αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.
- Μην αποθηκεύετε, φορτίζετε και μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα σε ακραίες θερμοκρασίες και υπερβολικά χαμηλή ατμοσφαιρική πίεση (όπως π.χ. σε μεγάλα ύψη).

## 4. Έναρξη χρήσης

### Προειδοποίηση



- Το προϊόν πρέπει να λειτουργεί μόνο συνδεδεμένο σε κατάλληλη πρίζα. Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται κοντά στο προϊόν και να είναι εύκολα προσβάσιμη
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα μέσω του γενικού διακόπτη – αν δεν υπάρχει διακόπτης τραβήξτε το καλώδιο από την πρίζα.
- Στα πολύπριζα προσέξτε ώστε οι συνδεδεμένες συσκευές να μην ξεπερνούν την επιτρεπόμενη συνολική κατανάλωση ισχύος.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το δίκτυο ρεύματος, εάν δεν πρόκειται να το χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.

### 4.1. Τοποθέτηση μπαταριών/ ηλεκτρική τροφοδοσία

- Συνδέστε το τροφοδοτικό στην υποδοχή σύνδεσης τροφοδοτικού (13) στην πίσω πλευρά του ασύρματου ζυγνητηριού.
- Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος του ασύρματου ζυγνητηριού σε μια πρίζα που βρίσκεται σε σωστή θέση.
- Το ασύρματο ζυγνητήρι θα ενεργοποιηθεί αυτόματα.
- Εναλλακτικά, ανοίξτε τη θήκη μπαταριών (14), τοποθετήστε τρεις μπαταρίες AAA με σωστή πολικότητα και κλείστε πάλι το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.

## Υπόδειξη



- Αν οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σωστά και συνδέσετε το τροφοδοτικό με το ζυγνητήρι, το ασύρματο ζυγνητήρι θα μεταβεί αυτόματα στην εξωτερική τροφοδοσία ρεύματος.

## 4.2. Αντικατάσταση μπαταρίας

- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών στην πίσω πλευρά του προϊόντος.
- Αφαιρέστε και, αν χρειάζεται, απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Τοποθετήστε τρεις νέες μπαταρίες (AAA). Προσέξτε τη σωστή πολικότητα σύμφωνα με το σχήμα στη θήκη μπαταριών.
- Κλείστε τη θήκη μπαταριών.

## 5. Λειτουργία

### Υπόδειξη



- Για να μπορείτε να επιλέξετε τις τιμές γρηγορότερα, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο + (15) ή το πλήκτρο - (16).

## 5.1. Βασικές ρυθμίσεις και χειροκίνητες ρυθμίσεις

### Αυτόματη ρύθμιση σύμφωνα με το σήμα DCF

Μετά την τοποθέτηση των μπαταριών ή τη σύνδεση του τροφοδοτικού, το ασύρματο ζυγνητήρι ξεκινά αυτόματα την αναζήτηση σήματος DCF. Όσο διαρκεί η αναζήτηση, αναβοσβήνει το σύμβολο ασύρματης λήψης (9).

Ένδειξη	Αναζήτηση σήματος DCF
Η ένδειξη αναβοσβήνει	Ενεργή
Η ένδειξη ανάβει σταθερά	Επιτυχής – Γίνεται λήψη του σήματος
Καμία ένδειξη	Ανενεργή

Αν δεν μπορεί να εντοπιστεί το σήμα μετά από πολλές προσπάθειες, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο - (16) για 3 δευτερόλεπτα περίπου, για να ξεκινήσετε τη χειροκίνητη αναζήτηση σήματος DCF. Το σύμβολο ασύρματης λήψης (9) θα αρχίσει να αναβοσβήνει.

### Υπόδειξη – Ρύθμιση ώρας



- Αυτή η διαδικασία αναζήτησης διαρκεί περίπου 7 λεπτά. Αν αποτύχει, η αναζήτηση θα τερματιστεί και θα επαναληφθεί μετά από μία ώρα. Το σύμβολο ασύρματης λήψης (9) θα σβήσει.
- Στο διάστημα αυτό μπορείτε να ρυθμίσετε την ώρα και την ημερομηνία χειροκίνητα.
- Το ρολόι συνεχίζει καθημερινά (μεταξύ 01:00 και 05:00) να αναζητά αυτόματα σήμα DCF, προκειμένου να διορθωθούν τυχόν αποκλίσεις. Αν γίνει επιτυχής λήψη σήματος, θα διαγραφούν η ώρα και η ημερομηνία που ρυθμίστηκαν χειροκίνητα.

- Πατήστε πάλι παρατεταμένα το πλήκτρο - (16) για 3 δευτερόλεπτα περίπου, για να ολοκληρώσετε τη χειροκίνητη αναζήτηση ασύρματου σήματος DCF.

#### Χειροκίνητες ρυθμίσεις

- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο - (16) για 3 δευτερόλεπτα περίπου, για να τερματίσετε την αναζήτηση σήματος DCF. Το σύμβολο ασύρματης λήψης (9) θα σβήσει και μπορείτε να ρυθμίσετε την ώρα χειροκίνητα.
- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **SET** (19) για 3 δευτερόλεπτα περίπου, για να πραγματοποιήσετε τις παρακάτω ρυθμίσεις με τη σειρά:
  - γλώσσα, ήχος πλήκτρου, ζώνη ώρας, ώρα, λεπτό, έτος, μήνας, ημέρα, θερμοκρασία °C / °F και λειτουργία αναβολής αφύπνισης
  - Για να επιλέξετε τις τιμές πατήστε το πλήκτρο + (15) ή το πλήκτρο - (16) και επιβεβαιώστε την κάθε επιλογή με το πλήκτρο **SET** (19).
  - Πατήστε απευθείας το πλήκτρο **SET** (19) για να εισαγάγετε και να παραλείψετε την προβαλλόμενη τιμή ρύθμισης.
  - Εάν δεν γίνει καμία εισαγωγή δεδομένων για 20 δευτερόλεπτα, η μονάδα θα εξέλθει αυτόματα από τη λειτουργία ρύθμισης.



#### Υπόδειξη – Ζώνη ώρας

- Μπορεί να γίνει ευρεία λήψη σήματος DCF, αυτό όμως θα αντιστοιχεί πάντα στην Ωρα Κεντρικής Ευρώπης (CET) που ισχύει στη Γερμανία. Ως εκ τούτου, σε χώρες με διαφορετική ζώνη ώρας πρέπει να ρυθμίσετε τη διαφορά ώρας.
- Αν βρίσκεστε, για παράδειγμα, στη Μόσχα, η ώρα είναι 3 ώρες μπροστά από αυτήν της Γερμανίας. Ως εκ τούτου, η ζώνη ώρας πρέπει να ρυθμιστεί σε +3. Η ώρα θα ρυθμιστεί αυτόματα 3 ώρες μπροστά, αφού ληφθεί σήμα DCF ή σύμφωνα με την ώρα που ρυθμίστηκε χειροκίνητα.



#### Υπόδειξη – Ημέρα της εβδομάδας

Για τη γλώσσα της ένδειξης της ημέρας της εβδομάδας μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ των εξής: Γερμανικά (German), Αγγλικά (English), Ισπανικά (Español).



#### Υπόδειξη – Ήχος πλήκτρων

Στη λειτουργία ρύθμισης μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον ήχο πλήκτρων.



#### Υπόδειξη – Βαθμοί Κελσίου/Φαρενάιτ

Στη λειτουργία ρύθμισης μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ των μονάδων °C και °F για την ένδειξη θερμοκρασίας.



#### Υπόδειξη – Λειτουργία αναβολής αφύπνισης

Στη λειτουργία ρύθμισης μπορείτε να επιλέξετε μια τιμή μεταξύ 5 και 120 λεπτών για τη λειτουργία αναβολής αφύπνισης. Η επιλογή θα εκτελεστεί σε διάστημα 5 λεπτών.

## 5.2 Ξυπνητήρι



### Υπόδειξη – Τύπος ειδοποίησης

Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ τριών διαφορετικών τύπων ειδοποίησης:

**"Μία φορά"**: η ειδοποίηση ενεργοποιείται μία φορά



**"Δευτ.-Παρ."**: η ειδοποίηση ενεργοποιείται μόνο τις εργάσιμες ημέρες (Δευτέρα-Παρασκευή)



**"Σαββατοκύριακα"**: η ειδοποίηση ενεργοποιείται μόνο τα σαββατοκύριακα (Σάββατο και Κυριακή)



### Ρύθμιση της ώρας αφύπνισης

- Πατήστε το πλήκτρο **ALARM** (17), για να εμφανίσετε την ώρα αφύπνισης.
- Πατήστε το πλήκτρο **SET** (19) ενώ εμφανίζεται η ένδειξη της ώρας αφύπνισης, για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την ειδοποίηση.
- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **ALARM** (17) για 3 δευτερόλεπτα περίπου, για να ρυθμίσετε την ώρα αφύπνισης της εμφανιζόμενης ειδοποίησης. Η ένδειξη ώρας θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
- Πατήστε το πλήκτρο + (15) ή το πλήκτρο - (16), για να επιλέξετε την ώρα αφύπνισης και επιβεβαιώστε την επιλογή με το πλήκτρο **ALARM** (17). Η ένδειξη λεπτών θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
- Επαναλάβετε αυτήν τη διαδικασία, για να ρυθμίσετε τα λεπτά της ώρας αφύπνισης.
- Κατόπιν, επιλέξτε τον επιθυμητό τύπο ειδοποίησης.
- Εάν δεν γίνει καμία εισαγωγή δεδομένων για 20 δευτερόλεπτα, η μονάδα θα εξέλθει αυτόματα από τη λειτουργία ρύθμισης.
- Πατήστε δύο φορές συνεχόμενα το πλήκτρο **ALARM** (17), για να εμφανίσετε τη δεύτερη ώρα αφύπνισης.
- Επαναλάβετε τη διαδικασία, για να ρυθμίσετε τη δεύτερη ώρα αφύπνισης.

### Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση αφύπνισης

- Μετά τη ρύθμιση της ειδοποίησης, αυτή ενεργοποιείται αυτόματα.
- Πατήστε το πλήκτρο **SET** (19), για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την ειδοποίηση.
- Όταν η αφύπνιση ενεργοποιηθεί, θα ηχήσει ένα σήμα αφύπνισης. Πατήστε όποιο πλήκτρο θέλετε (εκτός του πλήκτρου **LIGHT/SNOOZE** (20)), για να τερματίσετε την ειδοποίηση. Διαφορετικά, θα τερματιστεί αυτόματα μετά από 2 λεπτά.

### Υπόδειξη – για τη λειτουργία αναβολής αφύπνισης



- Όσο ηχεί το σήμα αφύπνισης, πατήστε το πλήκτρο LIGHT/SNOOZE (20) για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αναβολής αφύπνισης. Στην οθόνη θα ξεκινήσει να αναβοσβήνει η ένδειξη . Το σήμα αφύπνισης θα διακοπεί για το καθορισμένο διάστημα και, στη συνέχεια, θα ενεργοποιηθεί ξανά.
- Πατήστε όποιο πλήκτρο θέλετε (εκτός από το πλήκτρο LIGHT/SNOOZE (20)) για να σταματήσετε τη λειτουργία αναβολής αφύπνισης και, επομένως, και την ειδοποίηση. Όταν τερματιστεί η ειδοποίηση, θα εμφανιστεί η ένδειξη "GOOD MORNING" στην οθόνη.

### 5.3 Χρονοδιακόπτης σύντομου ύπνου

#### Υπόδειξη



- Μπορείτε να επιλέξετε μια τιμή μεταξύ 5 και 120 λεπτών για τον χρονοδιακόπτη σύντομου ύπνου. Η επιλογή θα εκτελεστεί σε διάστημα 5 λεπτών.
- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο NAP (18) για 3 δευτερόλεπτα περίπου, για να μεταβείτε στη ρύθμιση της ώρας. Η ένδειξη θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
  - Για να επιλέξετε τις τιμές πατήστε το πλήκτρο + (15) ή το πλήκτρο - (16) και επιβεβαιώστε την κάθε επιλογή με το πλήκτρο NAP (18).
  - Αφού παρέλθει ο καθορισμένος χρόνος, θα ηχήσει ένα σήμα αφύπνισης.
  - Για να τερματίσετε την ειδοποίηση του χρονοδιακόπτη σύντομου ύπνου, πατήστε όποιο πλήκτρο θέλετε.

### 5.4 12ωρη ή 24ωρη μορφή ώρας

Πατήστε το πλήκτρο + (15), για να πραγματοποιήσετε εναλλαγή μεταξύ 12ωρης και 24ωρης μορφής ώρας.

### 5.5 Φωτισμός οθόνης

- Πατήστε το πλήκτρο LIGHT/SNOOZE (20), για να φωτιστεί η οθόνη.
- Κατά τη λειτουργία με μπαταρίες η οθόνη ανάβει για διάστημα 10 δευτερολέπτων.

#### Υπόδειξη - μόνιμος φωτισμός οθόνης



- Ο μόνιμος φωτισμός της οθόνης είναι δυνατός μόνο κατά τη λειτουργία με το τροφοδοτικό.
- Πατήστε πολλές φορές το πλήκτρο LIGHT/SNOOZE (20), για να αλλάξετε το επίπεδο φωτεινότητας.

## 6. Λειτουργία φόρτισης



### Προειδοποίηση - Σύνδεση τελικών συσκευών

- Πριν τη σύνδεση μιας συσκευής ελέγξτε αν αυτή μπορεί να τροφοδοτηθεί επαρκώς από την παροχή του φορτιστή.
- Βεβαιωθείτε ότι η συνολική ισχύς όλων των συνδεδεμένων συσκευών δεν ξεπερνά τα 15W
- Ακολουθήστε τις υποδείξεις του εγχειριδίου χειρισμού της συσκευής σας.

#### Υπόδειξη



- Η λειτουργία φόρτισης είναι δυνατή μόνο κατά τη λειτουργία με το τροφοδοτικό.
- Συνδέστε τη συσκευή σας με μια υποδοχή φόρτισης USB (4/6) του ζυγνητηριού χρησιμοποιώντας ένα κατάλληλο καλώδιο USB. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη "HELLO".
  - Το σύμβολο μπαταρίας της ένδειξης φόρτισης (3) θα αναβοσβήνει.
  - Η πρόοδος φόρτισης θα εμφανίζεται στη συσκευή σας.
  - Όταν η συσκευή φορτιστεί πλήρως, η ένδειξη φόρτισης (3) θα ανάβει σταθερά.
  - Αποσυνδέστε τη συσκευή από την υποδοχή φόρτισης USB, εάν θέλετε να διακόψετε τη φόρτιση ή εάν η συσκευή έχει φορτιστεί πλήρως.

### 7. Συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς χνούδια και μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά. Στο προϊόν δεν πρέπει να μπει νερό.

#### Υπόδειξη




Πριν από τον καθαρισμό της συσκευής και αν αυτή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την από την πρίζα.


### 8. Απώλεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

## 9. Τεχνικά χαρακτηριστικά

	Κύρια μονάδα Εξωτερικός αισθητήρας
Ηλεκτρική τροφοδοσία	5,0 V ή 3x μπαταρίες AAA, τροφοδοτικό: Είσοδος: Μέγ. 100-240 V 1,0 A 50/60 Hz Έξοδος: Μέγ. 5,0 V 3,5 A
Εύρος μέτρησης θερμοκρασίας	0°C έως 50°C
Εύρος μέτρησης υγρασίας	25% - 95%

## 10. Δήλωση συμμόρφωσης

 Με την παρούσα ο/η Hama GmbH & Co KG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [00186381] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00186381 -> Downloads.

Ζώνη συχνότητας/Ζώνες συχνότητας	77.5 kHz
-------------------------------------	----------

## Στοιχεία κατά τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/1782



Το όνομα ή το εμπορικό σήμα του κατασκευαστή, ο αριθμός του εμπορικού μητρώου του και η διεύθυνσή του-	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Αναγνωριστικό του μοντέλου	HX20A-0503500-AG
Τάση εισόδου	100-240 V
Συχνότητα εναλλασσόμενου ρεύματος εισόδου	50/60 Hz
Τάση εξόδου/ Ένταση ρεύματος εξόδου/ Ισχύς εξόδου	5,0V DC 3,5A 17,5W
Μέση ενεργός απόδοση	82,3 %
Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (10 %)	81,2 %
Κατανάλωση ισχύος σε κατά σταση άνευ φορτίου	0,10 W

## Käyttöelementit ja näytöt

- Näyttö
- Viikonpäivä
- Latausnäyttö USB 1A/2A
- USB-liitäntä 1A
- wHuoneen lämpötila
- USB-liitäntä 2A
- Huoneen ilmankosteus
- Päivämääränäyttö
- Radioaaltosymboli
- Kellonaika
- Hälytysymboli
- AM/PM (näyttö 12/24 tunnin formaatti)
- Verkkolaiteliitäntä
- Paristokotelo
- + -painike = sen hetkisen asetusarvon korottaminen / 12/24 tunnin formaatin vaihto
- painike = sen hetkisen asetusarvon pienentäminen
- ALARM**-painike = hälytysajan näyttö / hälytystilan asetukset
- NAP**-painike = lyhytunijastimen asetukset / lyhytunijastimen aktivointi
- SET**-painike = asetukset / asetusarvon vahvistus
- LIGHT/SNOOZE**-painike = herätysignaalin keskeyttäminen / taustavalaistuksen aktivointi

## 1. Varoitusten ja ohjeiden selitykset

### Sähköiskun riski



Tämä symboli viittaa tuotteen eristämättömien osien kosketusta aiheutuvaan vaaraan, joka saattaa aiheuttaa niin suuren jännitteen, että on olemassa sähköiskun vaara.

### Varoitus



Käytetään turvaohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

### Ohje



Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen

## 2. Pakkauksen sisältö

- Radioherätyskello "Dual-USB"
- Verkkolaite
- Tämä käyttöohje

## 3. Turvaohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
- Suojaa tuote lialta, kosteudelta ja ylikuumentumiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä.
- Älä käytä tuotetta lämmittimien tai muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonpaisteessa.

- Tämä laite kuten muutkaan sähkölaitteet eivät kuulu lasten käsiin!
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä käytä tuotetta kosteassa ympäristössä, ja vältä roiskevesiä.
- Yhdistä tuote vain pistorasiaan, joka on hyväksytty tuotteen käyttöä varten. Pistorasian tulee olla asennettu tuotteen lähelle sekä helposti saavutettavissa.
- Älä päästä laitetta putoamaan, äläkä altista sitä voimakkaalle värähtelylle.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta, niistä aiheutuva tukehtumisvaara.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Tuotetta saa käyttää vain kohtuullisissa ilmasto-olosuhteissa.
- Tuote on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.
- Tuotetta saa käyttää ainoastaan tyypikkilven vuauksen mukaisessa syöttöverkossa.
- Sijoita kaikki johdot niin, että kompastumisvaaraa ei ole.
- Älä taita johtoa äläkä aseta sitä puristuksiin.
- Irrota sähköjohto aina vetämällä pistokkeesta, ei koskaan johdosta.

### Sähköiskun vaara



- Älä avaa tuotetta, äläkä jatka sen käyttöä, jos se on vaurioitunut.
- Älä käytä tuotetta, jos vaihtovirtasovitin, sovitinkaapeli tai verkkojohto on vaurioitunut.
- Älä yritä huoltaa tai korjata tuotetta itse. Jätä kaikki huoltotyöt valtuutetulle ammattihenkilölle.

### Varoitus – Paristot



- Varmista ehdottomasti, että paristojen akut (+ ja -) ovat oikein päin, ja aseta ne paikoilleen sen mukaisesti. Jos tätä ohjetta ei noudateta, paristot voivat vuotaa tai räjähtää.
- Käytä ainoastaan akkuja (tai paristoja), jotka vastaavat ilmoitettua tyyppiä.
- Puhdista ennen paristojen asettamista paikalleen paristo- ja vastakontaktit.
- Älä anna lasten vaihtaa paristoja ilman valvontaa.
- Älä sekoita keskenään vanhoja ja uusia paristoja tai erityyppisiä tai eri valmistajan paristoja.
- Ota paristot pois laitteista, jotka ovat pitkään käyttämättä (paitsi jos laitteita pidetään valmiina hätätilanteita varten).
- Älä oikosulje paristoja.
- Älä lataa paristoja.
- Älä heitä paristoja tuleen.



## Varoitus – Paristot



- Säilytä paristot poissa lasten ulottuvilta.
- Älä koskaan avaa, vaurioita tai niele akkuja tai paristoja äläkä anna niiden päätyä luontoon. Ne voivat sisältää myrkyllisiä ja ympäristölle haitallisia raskasmetalleja.
- Poista tyhjentyneet paristot tuotteesta ja hävitä ne viipymättä.
- Vältä säilytystä, lataamista ja käyttöä äärimmäisissä lämpötiloissa ja erittäin alhaisessa ilmanpaineessa (esim. suurissa korkeuksissa).

## 4. Käyttöönotto

### Varoitus



- Ota tuotteeseen virta ainoastaan sallitusta pistorasiasta. Pistorasian tulee olla asennettu tuotteen lähelle sekä helposti saavutettavissa
- Erota tuote verkosta virtakatkaisimen avulla – jos sellaista ei ole, irrota pistoke pistorasiasta.
- Monipaikkaisia pistorasioita käytettäessä on otettava huomioon, että kytketyt laitteet eivät saa ylittää sallittua kokonaisottoa.
- Kytke tuote irti verkosta, mikäli sitä ei käytetä pidempään aikaan.

### 4.1. Paristojen asettaminen sisään / virransyöttö

- Kytke verkkolaite radioherätyskellon taustapuolella olevaan verkkolaiteliitäntään (13).
- Yhdistä radioherätyskellon verkkojohto asianmukaisesti asennettuun pistorasiaan.
- Radioherätyskello käynnistyy automaattisesti.
- Avaa valinnaisesti paristolokero (14), aseta kolme AAA-paristoa sisään oikeanpuoleisesti ja sulje paristolokero.

### Ohje



- Kun paristot on asetettu sisään oikein ja verkkolaite liitetään herätyskelloon, radioherätyskello kytketty automaattisesti ulkoiselle virransyötölle.

### 4.2. Pariston vaihtaminen

- Avaa tuotteen taustapuolella oleva paristolokero.
- Poista ja hävitä käytetyt paristot tarvittaessa. Aseta kolme uutta paristoa (AAA) paikoilleen. Varmista, että polariteetti on paristoloketelossa olevan piirroksen mukainen.
- Sulje paristolokero.

## 5. Käyttö

### Ohje





- Pidä **+**-painiketta (15) tai **-**-painiketta (16) painettuna voidaksesi valita arvot nopeammin.

## 5.1. Perusasetukset ja manuaaliset asetukset

### Automaattinen asetusten teko DCF-signaalin mukaan

Radioherätyskello aloittaa DCF-signaalin haun automaattisesti, kun paristot on asetettu sisään ja/tai verkkolaite on liitetty. Radioaaltosymboli (9) syytty palamaan haun aikana.

Näyttö	DCF-signaalin haku
 Vilkuva näyttö	Aktiivinen
 Jatkuva näyttö	Onnistui – Signaali vastaanotetaan
Ei näyttöä	Ei aktiivinen

Mikäli signaalia ei vastaanoteta tälläkään kertaa, paina ja pidä painike - (16) painettuna n. kolmen sekunnin ajan DCF-signaalin manuaalisen haun käynnistämiseksi. Radioaaltosymboli (9) alkaa vilkkumaan.

### Ohje – kellonaika-asetus



- Hakuvaihe kestää noin 7 minuuttia. Mikäli haku epäonnistuu, haku lopetetaan ja toistetaan uudelleen seuraavalla tasatunnilla. Radioaaltosymboli (9) sammuu.
- Voit tehdä sillä aikaa kellonajan ja päivämäärän manuaaliset asetukset.
- Kello hakee edelleen automaattisesti päivittäin (klo 01:00 – 05:00) DCF-signaalia mahdollisten poikkeamien korjaamiseksi. Mikäli signaali vastaanotetaan, näin saatu kellonaika korvaa manuaalisesti asetetun kellonajan ja päiväyksen.
- Paina ja pidä painiketta - (16) uudelleen painettuna n. kolme sekuntia DCF-radiosignaalin manuaalisen haun lopettamiseksi.

### Manuaaliset asetukset

- Paina ja pidä painiketta - (16) painettuna n. kolme sekuntia DCF-signaalin haun lopettamiseksi. Radiosymboli (9) sammuu ja kellonajan voi asettaa manuaalisesti.
- Paina ja pidä **SET**-painiketta (19) painettuna noin kolmen sekunnin ajan seuraavien asetusten tekemiseksi peräkkäin:
- kieli, painikeääni, aikavyöhyke, tunnit, minuutit, vuosi, kuukausi, päivä, lämpötila °C / °F ja torkkutoiminto
- Paina yksittäisten arvojen valitsemiseksi **+**-painiketta (15) tai **-**-painiketta (16) ja vahvista valinta painamalla **SET**-painiketta (19).
- Paina suoraan **SET**-painiketta (19) näytetyn asetusarvon tallentamiseksi ja yli hypäämiseksi.
- Mikäli mitään tietoja ei syötetä 20 sekuntiin, asetustilasta poistetaan automaattisesti.

## Ohje – aikavyöhyke



- DCF-signaali voidaan vastaanottaa pitkän matkan päästä. Signaali vastaa aina kuitenkin MEZ-aikaa, joka pätee Saksassa. Siksi on huomattava, että kellonaika on asetettava maiden maiden aikaeron mukaan.
- Esim. Moskovassa kello on kolme tuntia enemmän kuin Saksassa. Aikavyöhykkeeksi on siten asetettava +3. Kello asetetaan silloin aina DCF-signaalin vastaanottamisen jälkeen tai manuaaliseen kellonaikaan viitaten automaattisesti kolme tuntia myöhemmäksi.

## Ohje – viikonpäivä



Voit valita viikonpäivän näytöksi kielet saksa (German), englanti (English) tai espanja (Espanol).

## Ohje – painikeääni



Painikeäänen voi aktivoida tai deaktivoida asetustilassa.

## Ohje – Celsius/Fahrenheit



Asetustilassa voi valita lämpötilänäytön yksiköiden °C ja °F väliltä.

## Ohje – Torkkutoiminto



Asetustilassa voi valita torkkutoiminnolle arvon väliltä 5 ja 120 minuuttia. Valinta tehdään viiden minuutin intervaleilla.

## 5.2 Herätyskello

### Ohje – Hälytystyyppi



Voit valita kolmesta eri hälytystyyppiä:

”Kerran”: hälytys aktivoituu yhden ainoan kerran



”Ma-Pe”: hälytys aktivoituu ainoastaan arkipäivisin (ma-pe)



”Viikonloppu”: hälytys aktivoidaan vain viikonloppuna (lauantai ja sunnuntai)



## Herätysajan asetukset

- Paina **ALARM**-painiketta (17) herätysajan näyttämiseksi.
- Paina herätysajan näytön aikana **SET**-painiketta (19) aktivoiaksesi/deaktivoiaksesi hälytyksen.
- Paina ja pidä **ALARM**-painiketta (17) painettuna n. kolme sekuntia näyten hälytyksen kellonajan asettamiseksi. Tuntinäyttö alkaa vilkkua.
- Paina +-painiketta (15) tai --painiketta (16) herätysajan tuntien valitsemiseksi ja vahvista valinta painamalla **ALARM**-painiketta (17). Minuuttinäyttö alkaa vilkkua.
- Toista vaihe herätysajan minuuttien valitsemiseksi.
- Valitse sen jälkeen haluttu hälytystyyppi.
- Mikäli mitään tietoja ei syötetä 20 sekuntiin, asetustilasta poistautaan automaattisesti.
- Paina kaksi kertaa peräkkäin **ALARM**-painiketta (17) toisen herätysajan näyttämiseksi.
- Toista vaihe toisen herätysajan asettamiseksi asettamiseksi.

## Herätyskellon aktivointi/deaktivointi

- Herätyskello on aktivoitu automaattisesti hälytyksen asettamisen jälkeen.
- Paina **SET**-painiketta (19) valitun hälytyksen aktivoimiseksi tai deaktivoidaksesi.
- Kun herätys laukeaa, laitteesta kuuluu herätysignaali. Paina mitä vain painiketta (paitsi **LIGHT/SNOOZE**-painiketta (20) hälytyksen lopettamiseksi. Muutoin hälytysääni loppuu automaattisesti kahden minuutin kuluttua.

## Ohje – Torkkutoiminto



- Paina herätysignaalin aikana **LIGHT/SNOOZE**-painiketta (20) torkkutoiminnon aktivoimiseksi. Näytössä alkaa vilkkumaan . Herätysignaali keskeytetään asetetun intervallin ajaksi ja laukaistaan sen jälkeen uudelleen.
- Paina mitä vain painiketta (paitsi **LIGHT/SNOOZE**-painiketta (20) torkkutoiminnon ja siten hälytyksen lopettamiseksi. Hälytyksen lopettamisen yhteydessä näytössä lukee ”GOOD MORNING”.

## 5.3 Lyhytaika-ajastin



### Ohje

Lyhytaika-ajastimelle voi valita arvon väliltä 5 ja 120 minuuttia. Valinta tehdään viiden minuutin intervaleilla.

- Paina ja pidä **NAP**-painiketta (18) painettuna n. 3 sekunnin ajan päästäksesi aika-asetuksiin. Näyttö alkaa vilkkua.
- Paina yksittäisten arvojen valitsemiseksi +-painiketta (15) tai --painiketta (16) ja vahvista valinta painamalla **NAP**-painiketta (18).
- Asetetun aikajänteen kulumisen jälkeen kuuluu herätysääni.
- Sammuta lyhytaika-ajastimen hälytys painamalla mitä tahansa näppäintä.

## 5.4 12 tai 24 tunnin formaatti

Paina +-painiketta (15) vaihtaaksesi 12 tai 24 tunnin formaatin välillä.

## 5.5 Taustavalaistus

- Kun **LIGHT/SNOOZE**-painiketta (20) painetaan, näyttö valaistaan.
- Paristokäytössä näyttö valaistaan n. 10 sekunnin ajaksi.



### Ohje - Jatkuva taustavalaistus

Näytön jatkuva valaistus on mahdollinen vain käytössä verkkolaitteen kanssa.

- Paina **LIGHT/SNOOZE**-painiketta (20) useamman kerran kirkkauden muuttamiseksi.

## 6. Lataustoiminto



### Varoitus - Päätelaitteiden liittäminen

- Varmista ennen laitteen liittämistä, että se saa laturista riittävästi virtaa.
- Varmista, ettei kaikkien liitettyjen päätelaitteiden yhteenlaskettu ottoteho ole yli 15 W
- Noudata laitteen käyttöohjetta.



### Ohje

Lataustoiminto on mahdollinen vain verkkolaitteen käytön aikana.

- Liitä päätelaitteita soveltuvalle USB-kaapelilla herätyskellon USB-latausliitäntään (4/6). Näytössä lukee "HELLO".
- Latausnäytön paristosymboli (3) vilkkuu.
- Latauksen edistyminen näkyy päätelaitteessa.
- Kun päätelaitteita on ladattu kokonaan täyteen, latausnäyttö (3) palaa jatkuvasti.
- Erota päätelaitteita USB-latausliitännästä, kun haluat keskeyttää lataamisen ja/tai kun päätelaitteita on ladattu täyteen.

## 7. Hoito ja huolto

Puhdista tämä tuote ainoastaan nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla äläkä käytä syövyttäviä puhdistusaineita. Varmista, ettei tuotteen sisään pääse vettä.



### Ohje

Irrota laite ehdottomasti sähköverkosta ennen puhdistusta ja silloin, kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.

## 8. Vastuun rajoitus

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

## 9. Tekniset tiedot

	Perusasema Ulkoanturi
Virransyöttö	5,0 V- tai 3 x AAA-paristo, Verkkolaite: In: 100-240 V maks. 1,0 A 50/60 Hz Out: 5,0 V max. 3,5 A
Lämpötilan mittausalue	-0 °C - +50 °C
Ilmankosteuden mittausalue	25% - 95%

## 10. Vaatimustenmukaisuusvakuutus



Hama GmbH & Co KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [00186381] on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen

teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00186381 -> Downloads.

Radiotaajuudet	77.5 kHz
----------------	----------



### Asetuksen (EU) 2019/1782 mukaiset tiedot

Valmistajan nimi tai tavara merkki, kaupparekisterinumero ja osoite	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Mallitunniste	HX20A-0503500-AG
Ottojännite	100-240 V
Tuloverkkotaajuus	50/60 Hz
Antojännite / Antovirta / Antoteho	5,0V DC 3,5A 17,5W
Aktiivitiilan keskimääräinen hyötysuhde	82,3 %
Hyötysuhde alhaisella kuormituksella (10 %)	81,2 %
Kuormittamattoman tilan tehonkulutus	0,10 W

# ***hama***

**Hama GmbH & Co KG**  
86652 Monheim / Germany

## **Service & Support**

🌐 [www.hama.com](http://www.hama.com)

☎ +49 9091 502-0

**D**

**GB**



Raccolta Carta

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00186381/11.22